

Multi-channel AV processor

Processeur AV multi-canaux

Operation Manual

DEQ-P7000

Mode d'emploi

English

Español

Deutsch

Français

Italiano

Nederlands

Thank you for buying this Pioneer product.

Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. *After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference.*

01 Before You Start

About this unit **3**

- Dolby Digital/DTS compatibility (when combining this unit with a Pioneer DVD player such as DVH-P7000R) **3**

About this manual **3**

Precautions **3**

In case of trouble **3**

Resetting the microprocessor **4**

Output setting of the DVD player **4**

What's what **5**

- Head Unit **5**

02 Audio Adjustments

Introduction of audio adjustments **6**

- Operating the audio menu **6**
- Operating the audio details menu **6**

Using the sound field control **7**

Using the position selector **7**

Using balance adjustment **8**

Adjusting source levels **8**

Using the dynamic range control **9**

Using the dual mono mode **9**

Using the direct control **9**

Using the Dolby Pro Logic **9**

Setting the speaker setting **10**

- Correcting the subwoofer's phase **10**

Selecting a cut-off frequency **11**

Adjusting the speaker output levels **11**

Adjusting the speaker output levels using a test tone **12**

Adjusting the time alignment **13**

Using the equalizer **13**

- Recalling equalizer curves **13**
- Adjusting 3-band parametric equalizer **14**

03 Initial Settings

Correcting distorted sound **15**

04 Additional Information

Troubleshooting **16**

- Common **16**
- Audio/DSP **17**
- DVD player setting **17**

Terms **18**

Specifications **19**

Before You Start

About this unit

This product complies with the EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

Dolby* Digital/DTS compatibility (when combining this unit with a Pioneer DVD player such as DVH-P7000R)**

When using this unit with a Pioneer DVD player, you can enjoy the atmosphere and excitement provided by DVD movie and music software featuring 5.1 channel recordings.



* Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

** "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc. ■

About this manual

This unit features a number of sophisticated functions ensuring superior reception and operation. All the functions have been designed for the easiest possible use, but many are not self-explanatory. This operation manual will help you benefit fully from this unit's potential and to maximize your listening enjoyment.

We recommend that you familiarize yourself with the functions and their operation by reading through the manual before you begin using this unit. It is especially important that you read and observe the precautions listed on this page and in other sections. ■

Precautions

- Keep this manual handy as a reference for operating procedures and precautions.
- Always keep the volume low enough so you can hear sounds outside of the car.
- Protect this unit from moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, the preset memory will be erased and must be reprogrammed. ■

In case of trouble

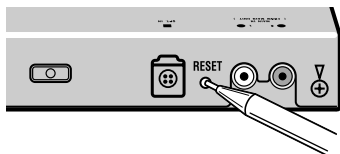
Should this unit fail to operate properly, contact your dealer or nearest authorized Pioneer Service Station. ■

Resetting the microprocessor

The microprocessor must be reset under the following conditions:

- Prior to using this unit for the first time after installation.
- If the unit fails to operate properly.
- When strange or incorrect messages appear on the display.

• **To reset the microprocessor, press the RESET button on the unit with a pen tip or other pointed instrument.**



Output setting of the DVD player

When connecting Pioneer DVD player such as DVH-P7000R, make **DIGITAL OUTPUT**

(Setting for digital output) and **OUTPUT**


SELECTION (Setting digital and analog audio output) as follows:

Function	Setting
DIGITAL OUTPUT	Dolby D/LPCM
OUTPUT SELECTION	48KHz

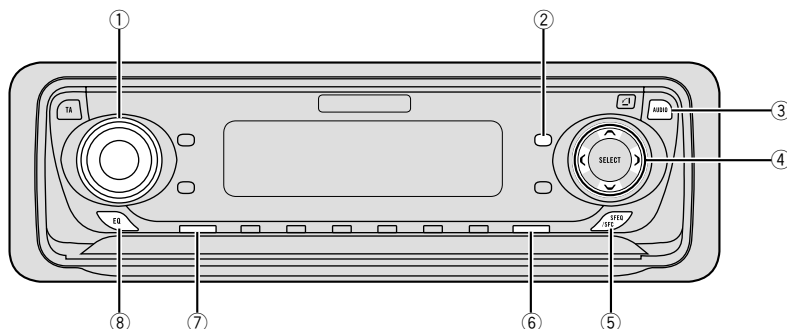
Refer to the DVD player manual for details on how to make those settings.



Important

- Be sure to set the correct position. If not, no audio can be outputted. 

Before You Start



What's what

Operate this unit with the connected head unit. Instructions in this operation manual use DVH-P7000R as an example head unit.

Head Unit

① VOLUME

Turn to adjust the volume.
When you press the **VOLUME**, it extends outward so that it becomes easier to turn.
To retract the **VOLUME**, press it again.

② FUNCTION button

Press to select functions.

③ AUDIO button

Press to select an audio function.

④ ▲/▼/◀/▶ buttons

Press to adjust the selected audio function and turn it on or off.

⑤ SFEQ/SFC button

Press to select a sound field control.

⑥ BAND/ESC button

Press to return to the display of each source.

⑦ SOURCE button

This unit is switched on by selecting a source. Press to cycle through all of the available sources. Press and hold to turn off the unit.

⑧ EQ button

Press to select an equalizer curve.

Introduction of audio adjustments

By carrying out the following settings/adjustments in order, you can create a finely-tuned sound field effortlessly.

- 1 *Setting the speaker setting*
- 2 *Using the position selector*
- 3 *Adjusting the time alignment*
- 4 *Adjusting the speaker output levels using a test tone*
- 5 *Selecting a cut-off frequency*
- 6 *Adjusting the speaker output levels*
- 7 *Adjusting 3-band parametric equalizer*

Operating the audio menu



① AUDIO display

Shows the audio adjustments status.

② Subwoofer indicator

Appears in the display when the subwoofer output is turned on.

Press **AUDIO** to display the audio function names.

Press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

Posi (position selector)—**Fad** (balance adjustment)—**SLA** (source level adjustment)—**DRC** (dynamic range control)—**D.MONO** (dual monaural)—**DIRECT** (direct)—**DolbyPL** (Dolby Pro Logic)

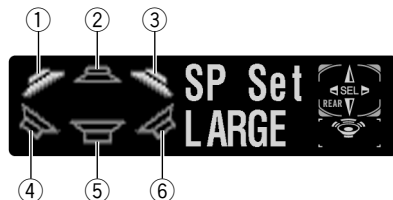
- When selecting the FM tuner as the source, you cannot switch to **SLA**.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch to **DRC** or **D.MONO**.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**.



Note

- If you do not operate the audio function within about 30 seconds, the display is automatically returned to the source display.

Operating the audio details menu



① Front left speaker

② Center speaker

③ Front right speaker

④ Rear left speaker

⑤ Subwoofer


⑥ Rear right speaker

Press **AUDIO and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to display the audio function names.**

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** repeatedly to switch between the following audio functions:

Audio Adjustments

SP Set (speaker setting)—**CutOff** (cut-off frequency)—**SP Lev** (speaker output level)—**T Tone** (test tone)—**Time A** (time alignment)—**PEQ** (3-band parametric equalizer)

- When neither **F/L** nor **F/R** is selected in **Posi**, you cannot switch to **Time A**.
- When neither **CUSTOM1** nor **CUSTOM2** is selected as equalizer curve, you cannot switch to **PEQ**.
- To return to the playback display, press **BAND/ESC**. 

Using the sound field control

The SFC function creates the sensation of a live performance.

- The acoustics of different performance environments are not the same and depend on the extent and contour of space through which sound waves move and on how sounds bounce off the stage, walls, floors and ceilings. At a live performance you hear music in three stages: direct sound, early reflections, and late reflections, or reverberations.

Those factors are programed into the SFC circuitry to recreate the acoustics of various performance settings.


Press **SFEQ/SFC** to select the desired SFC mode.

Press **SFEQ/SFC** repeatedly to switch between the following mode:

Musical (musical)—**Drama** (drama)—**Action** (action)—**Jazz** (jazz)—**Hall** (hall)—**Club** (club)—**OFF** (off)



Note

- If the source is a 2-channel LPCM audio or a 2-channel Dolby Digital audio and you select SFC effects that are most applicable for 5.1-channel audio (i.e., **Musical**, **Drama** or **Action**), we recommend switching Dolby Pro Logic on. On the other hand, when selecting SFC effects that are intended for use with 2-channel audio (i.e., **Jazz**, **Hall** or **Club**), we recommend switching Dolby Pro Logic off. 

Using the position selector

One way to assure a more natural sound is to clearly position the stereo image, putting you right in the center of the sound field. The position selector function lets you automatically adjust the speaker output levels and inserts a delay time to match the number and position of occupied seats. When used in conjunction with the SFC, the feature will make the sound image more natural and offer a panoramic sound that envelops you.

1 Press **AUDIO** to select **Posi**.

Press **AUDIO** until **Posi** appears in the display.

2 Press **▲/▼/◀/▶** to select a listening position.

Press one of these, **◀/▶/▲/▼**, to select a listening position as listed in the table.

Button	Display	Position
◀	F/L	Front seat left
▶	F/R	Front seat right
▲	FRONT	Front seats
▼	ALL	All seats

- To cancel the selected listening position, press the same button again.

**Note**

- When you make adjustments for listening position, the speakers are automatically set for appropriate output levels. You can tailor them if you want as discussed under the heading of *Adjusting the speaker output levels using a test tone* or *Adjusting the speaker output levels*.

Using balance adjustment

You can select a fader/balance setting that provides an ideal listening environment in all occupied seats.

1 Press **AUDIO** to select **Fad**.

Press **AUDIO** until **Fad** appears in the display.

- If the balance setting has been previously adjusted, **Bal** will be displayed.

2 Press **▲** or **▼** to adjust front/rear speaker balance.

Each press of **▲** or **▼** moves the front/rear speaker balance to the front or the rear.

- **Fad F25 – Fad R25** is displayed as the front/rear speaker balance moves from front to rear.
- **Fad F/R 0** is the proper setting when only two speakers are used.

3 Press **◀** or **▶** to adjust left/right speaker balance.

When you press **◀** or **▶**, **Bal L/R 0** is displayed.

Each press of **◀** or **▶** moves the left/right speaker balance to the left or the right.

- **Bal L25 – Bal R25** is displayed as the left/right speaker balance moves from left to right.

Adjusting source levels

SLA (source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM tuner volume level, which remains unchanged.

1 Compare the **FM tuner volume level** with the level of the source you want to adjust.

2 Press **AUDIO** to select **SLA**.

Press **AUDIO** until **SLA** appears in the display.

3 Press **▲** or **▼** to adjust the source volume.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the source volume.

- **SLA +4 – SLA -4** is displayed as the source volume is increased or decreased.

**Notes**

- Since the FM tuner volume is the control, it is not possible to apply source level adjustments to the FM tuner.
- The MW/LW tuner volume level can also be adjusted with source level adjustments.
- Video CD and CD are set to the same volume adjustment setting automatically.
- External unit 1 and external unit 2 are set to the same volume adjustment setting automatically.

Audio Adjustments

Using the dynamic range control

The dynamic range refers to the difference between the largest and softest sounds. The dynamic range control compresses this difference so that you can clearly hear sounds even at low volume levels.

1 Press **AUDIO** to select **DRC**.

Press **AUDIO** until **DRC** appears in the display.


2 Press **▲** to turn the dynamic range control on.

DRC ON appears in the display. Dynamic range control is now on.

- You can turn off dynamic range control by pressing **▼**.



Notes

- The dynamic range control is effective only on Dolby Digital sounds.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch this mode. 

Using the dual mono mode

When playing a disc recorded on a dual mono mode, you can select the channel to output.

1 Press **AUDIO** to select **D.MONO**.

Press **AUDIO** until **D.MONO** appears in the display.


2 Press **◀** or **▶** to select the desired output setting.

Press **◀** or **▶** until the desired output setting appears in the display.

L&R (left and right channels)—**L ch** (left channel)—**R ch** (right channel)



Notes

- This function is effective only on dual mono mode sound.
- When playing other than the DVD disc, you cannot switch this mode. 

Using the direct control

You can override audio settings to check for effectiveness of your audio settings.

1 Press **AUDIO** to select **DIRECT**.

Press **AUDIO** until **DIRECT** appears in the display.


2 Press **▲** to turn the direct control on.

DIRECT ON appears in the display. Direct control is now on.

- You can turn off direct control by pressing **▼**.



Note

- All audio functions are locked out during **DIRECT ON** except **VOLUME**. 

Using the Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic gives enhanced spatial and directional effects, creating theater-like sense of presence and ambience.

- If the source is a 2-channel LPCM audio or a 2-channel Dolby Digital audio and you select SFC effects that are most applicable for 5.1-channel audio (i.e., **Musical**, **Drama** or **Action**), we recommend switching Dolby Pro Logic on. On the other hand, when selecting SFC effects that are intended for use with 2-channel audio (i.e., **Jazz**, **Hall** or **Club**), we recommend switching Dolby Pro Logic off.

Audio Adjustments

1 Press **AUDIO** to select **DolbyPL**.

Press **AUDIO** until **DolbyPL** appears in the display.

2 Press **▲** to turn the **Dolby Pro Logic on**.

DolbyPL ON appears in the display. Dolby Pro Logic is now on.

- You can turn off Dolby Pro Logic by pressing **▼**.



Note

- When playing a 2-channel mono source with Pro Logic switched on, there may be occasions when the following will occur:
No audio is outputted if the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE** while no center speaker is installed.
Audio is heard only over the center speaker if installed and the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE**.

Setting the speaker setting

You need to make with/without (or yes/no) and size (bass reproducing capacity) selection/adjustments depending on the installed speakers. The size needs to be set to **LARGE** (large) if the speaker is capable of reproducing sounds of about 100 Hz or below. Otherwise select **SMALL** (small).

1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display.

2 Press **◀** or **▶** to select the speaker to be adjusted.

Each press of **◀** or **▶** selects the speaker in the following order:

Front speakers—Center speaker—Rear speakers—Subwoofer—**S.W** (subwoofer setting)

- You can switch to the **S.W**, only when the subwoofer has been set to **ON**.

3 Press **▲** or **▼** to select the correct size for the selected speaker.

Press **▲** or **▼** until the desired size appears in the display.

LARGE (large)—**SMALL** (small)—**OFF** (off)

- You cannot select **OFF**, when the front speakers have been selected.
- You can switch **ON** or **OFF**, when the subwoofer has been selected.
- You can switch **Rev.** (reverse phase) or **Normal** (normal phase), when **S.W** (subwoofer setting) has been selected.

4 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.

Correcting the subwoofer's phase

If trying to boost the bass output of the subwoofer doesn't do much or rather makes you feel that the bass gets more murky, this may indicate that the subwoofer's output and bass content you hear over other speakers cancel each other out. To remove this problem, try changing the phase setting for the subwoofer.

1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display.

2 Press **◀** or **▶** to select the subwoofer.

Press **◀** or **▶** selects the speaker in the following order:

Front speakers—Center speaker—Rear speakers—Subwoofer—**S.W** (subwoofer setting)

Audio Adjustments

3 Press ▲ to turn the subwoofer output on.

4 Press ► to select S.W (subwoofer setting).

5 Press ▲ or ▼ to select the subwoofer output phase.

Press ▲ to select **Normal** (normal phase).

Press ▼ to select **Rev.** (reverse phase).

6 Press BAND/ESC to return to the playback display.



Important

- Low frequency range is not outputted if the subwoofer is set to **OFF** and the front and rear speakers set to **SMALL** or **OFF**.



Notes

- It is imperative that non-installed speakers be set to **OFF**.
- Set the front or rear speaker to **LARGE** if the speaker is capable of reproducing bass content, or if no subwoofer is installed.
- When playing a 2-channel mono source with Pro Logic switched on, there may be occasions when the following will occur:
No audio is outputted if the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE** while no center speaker is installed.
Audio is heard only over the center speaker if installed and the center speaker setting is **SMALL** or **LARGE**.

Selecting a cut-off frequency

You can select a frequency, under which sounds are reproduced through the subwoofer.

If the installed speakers include one whose size has been set to **SMALL**, you can select a frequency, under which sounds are reproduced through a **LARGE** speaker or subwoofer.

1 Press AUDIO and hold until SP Set appears in the display, then press AUDIO to select CutOff.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **CutOff** appears in the display.

2 Press ◀ or ▶ to select the cut-off frequency.

Each press of ◀ or ▶ selects the cut-off frequency in the following order:

63—80—100—125—160—200 (Hz)

- Press ◀ or ▶ until the desired frequency appears in the display.

3 Press BAND/ESC to return to the playback display.



Note

- Selecting a cut-off frequency is to set a cut-off frequency of the subwoofer's L.P.F. (low-pass filter) and that of the **SMALL** speaker H.P.F. (high-pass filter). Cut-off frequency setting has no effect if the subwoofer is set to **OFF** and any other speaker is set to **LARGE** or **OFF**.

Adjusting the speaker output levels

You can readjust the speaker output levels once adjusted using a test tone while listening to music at the time.

1 Press AUDIO and hold until SP Set appears in the display, then press AUDIO to select SP Lev.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **SP Lev** appears in the display.

2 Press ◀ or ▶ to select the speaker to be adjusted.

Each press of ◀ or ▶ selects the speaker in the following order:

Front speaker left—Center speaker—Front speaker right—Rear speaker right—Rear speaker left—Subwoofer

- You cannot select speakers whose size is set **OFF**.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the speaker output level.


Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the speaker output level.

- **+10** — **-10** is displayed as the level is increased or decreased.

4 Press BAND/ESC to return to the playback display.



Note

- To adjust the speaker output levels at this mode is the same as making the speaker output levels at **T Tone**. Both provide the same results. 

Adjusting the speaker output levels using a test tone

A convenient test tone allows you to easily get the overall balance right among the speakers.

1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to select **T Tone**.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **T Tone** appears in the display.

2 Press ▶ to start the test tone output.

The test tone is outputted. It rotates from speaker to speaker in the following sequence at intervals of about 2 seconds. The current settings for the speaker over which you hear the test tone are shown in the display.

Front speaker left—Center speaker—Front speaker right—Rear speaker right—Rear speaker left—Subwoofer

Check each speaker output level. If no adjustments are needed, perform step 4 to stop the test tone.

- The settings do not appear for speakers whose size is set **OFF**.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the speaker output level.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the speaker output level.


- **+10** — **-10** is displayed as the level is increased or decreased.
- The test tone rotates to the next speaker after about 2 seconds from the last operation.

4 Press ◀ to stop the test tone output.

5 Press BAND/ESC to return to the playback display.



Notes

- If needed, select speakers and adjust their 'absolute' output levels, see *Adjusting the speaker output levels* on page 11.
- To adjust the speaker output levels at this mode is the same as making the speaker output levels at **SP Lev**. Both provide the same results. 

Audio Adjustments

Adjusting the time alignment

By adjusting the distance between each speaker and a selected listening position, you can insert delay times into the speaker output to obtain a correct sound image and overall level balance. Although this is automatically achieved when you set the listening position, the time alignment feature provides a fine adjustment.

1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to select **Time A**.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **Time A** appears in the display.

- You cannot select **Time A** when neither **F/L** nor **F/R** is selected in **Posi**.

2 Press ◀ or ▶ to select the speaker to be adjusted.

Each press of ◀ or ▶ selects the speaker in the following order:

Front speaker left—Center speaker—Front speaker right—Rear speaker right—Rear speaker left—Subwoofer

- You cannot select speakers whose size is set **OFF**.

3 Press ▲ or ▼ to adjust the distance between the selected speaker and the listening position.

Each press of ▲ or ▼ increases or decreases the distance.

- **500.0cm** — **0.0cm** is displayed as the distance is increased or decreased.

4 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.

Using the equalizer

The parametric equalizer lets you adjust the equalization to match car interior acoustic characteristics as desired.

Recalling equalizer curves


There are seven stored equalizer curves which you can easily recall at any time. Here is a list of the equalizer curves:

Display	Equalizer curve
SUPER BASS	Super bass
POWERFUL	Powerful
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
FLAT	Flat
CUSTOM1, 2	Custom1, 2

- **CUSTOM1** and **CUSTOM2** are adjusted equalizer curves that you can create for yourself.
- When **FLAT** is selected no supplement or correction is made to the sound. This is useful to check the effect of the equalizer curves by switching alternatively between **FLAT** and a set equalizer curve.

Press **EQ** to select the equalizer.

Press **EQ** repeatedly to switch between the following equalizer.

**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—
FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER
BASS** 

Adjusting 3-band parametric equalizer

For **CUSTOM1** and **CUSTOM2** equalizer curves, you can adjust the front, rear and center equalizer curves separately by selecting a center frequency, an equalizer level and a Q factor for each band.

- A separate **CUSTOM1** curve can be created for each source.
- A **CUSTOM2** curve can be created common to all sources.
- The center speaker largely determines the sound image and getting the balance right isn't easy. We recommend reproducing a 2-ch. audio (a CD for example) and getting the balance right among the speakers except for the center, and then reproducing a 5.1-ch. audio (Dolby Digital or DTS) and adjusting the center speaker output to the balance you have already got among the other speakers.

1 Press **AUDIO** and hold until **SP Set** appears in the display, then press **AUDIO** to select **PEQ**.

After **SP Set** is displayed, press **AUDIO** until **PEQ** appears in the display.

- You cannot select **PEQ** when neither **CUSTOM1** nor **CUSTOM2** equalizer curve is selected.

2 Press **◀** or **▶** to select the speaker selection mode.

Each press of **◀** or **▶** selects the item in the following order:

FRONT (speakers)—**Low** (bands)—**Low** (center frequency)—**L** (equalizer level)—**Q.WIDE** (Q factor)

3 Press **▲** or **▼** to select the speaker to be adjusted.

Each press of **▲** or **▼** selects the speaker in the following order:

FRONT (front speakers)—**CENTER** (center speaker)—**REAR** (rear speakers)

- You cannot select speakers whose size is set **OFF**.

4 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to select the equalizer band to be adjusted.

Each press of **▲** or **▼** selects the equalizer band in the following order:

Low (low)—**Mid** (mid)—**High** (high)

5 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to select the center frequency of selected band.

Each press of **▲** or **▼** selects the frequency in the following order:

100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)

6 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to adjust the equalizer level.

Each press of **▲** or **▼** increases or decreases the equalizer level.

- **+6—-6** is displayed as the level is increased or decreased.

7 Press **▶** and then press **▲** or **▼** to select the desired Q factor.

Each press **▲** or **▼** switches between the following Q factor:

Q.WIDE (wide)—**Q.NAR.** (narrow)

- You can adjust parameters for each band of the other speakers in the same way.

8 Press **BAND/ESC** to return to the playback display.



Note

- You can select a center frequency from among 20 frequencies for each band. You can change the center frequency in 1/3-octave steps, but you cannot select frequencies so that there are intervals shorter than 1 octave among the three bands' center frequencies.



Initial Settings

Correcting distorted sound

You can minimize distortion likely caused by the equalizer curve settings.

- Setting an equalizer level high can cause distortion. If high sound is crippled or distorted, try switching to **Low**. Normally, leave the setting at **High** to ensure quality sound.

1 Press SOURCE and hold until this unit turns off.


2 Press FUNCTION and hold until a function name appears in the display.

3 Press FUNCTION to select D.ATT.

Press **FUNCTION** until **D.ATT** appears in the display.

4 Press ◀ or ▶ to select Low or High.

Pressing ◀ or ▶ switches between **Low** (low) and **High** (high) and that status is displayed.

- To cancel initial settings, press **BAND/ESC**.
- You can also cancel initial settings by holding down **FUNCTION** until the unit turns off. 

Troubleshooting

Common

Symptom	Cause	Remedy
The power switch does not work. No functions come on.	Cables or connectors are not correctly connected.	Check whether the cables are plugged in correctly and firmly.
	The fuse is blown.	Remove the cause of the blowing of the fuse, then replace the fuse. Be very sure the same rated proper fuse is installed.
No sounds are heard. The volume level will not rise.	Cables are not connected correctly.	Connect the cables correctly.
	The front, rear, left and right speakers are not properly adjusted in level balance.	Adjust the relative levels between the speakers correctly. (See page 8.)
Sound is not heard over a specific speaker.	The speaker size is set to OFF .	Make the correct size setting for the speaker. (See page 10.)
	The speaker level is set to too low.	Increase the speaker level setting to get the balance right with the other speakers. (See page 11.)
	The center speaker size is set to SMALL or LARGE whereas no center speaker is installed.	Set the center speaker size to OFF . (See page 10.)

Additional Information

Audio/DSP

Symptom	Cause	Remedy
Speakers are not available to be adjusted.	Their size settings is at OFF .	Make the correct size settings. (See page 10.)
Time alignment is not available.	Listening position is not set correctly.	Set listening position correctly. (See page 7.)
	Their size settings is at OFF .	Make the correct size settings. (See page 10.)
The subwoofer is not available to switch its phase.	The subwoofer is set to OFF .	Set the subwoofer to ON . (See page 10.)
Bass content is not heard.	The subwoofer is set to OFF and yet other speakers are set to OFF or SMALL in size.	Make the correct settings. (If no subwoofer is installed, the front or rear speaker needs to be set to LARGE .) (See page 10.)
Occasionally no sounds are outputted when Dolby Pro Logic is switched on.	The center speaker setting is at SMALL or LARGE whereas no center speaker is installed.	Change the center speaker size setting to OFF . (If the audio source is mono and Dolby Pro Logic is switched on, sound is heard over the center speaker only.) (See page 10.)
Occasionally no sounds are heard over speakers other than the center one.	Dolby Pro Logic is switched on.	Set Dolby Pro Logic to OFF . (If the audio source is mono and Dolby Pro Logic is switched on, sound is heard over the center speaker only.) (See page 9.)
Switching dynamic range control on has no effects.	The currently reproduced sound is not Dolby Digital coded.	The feature is only effective on Dolby Digital sounds. (See page 9.)

DVD player setting

Symptom	Cause	Remedy
No sounds come from the DVD player only.	The optical cable has become detached.	Connect the cable correctly.
	The DVD player is not properly set for output.	Make the correct output setting. (See the manual for the DVD player.)



Terms

Dolby Digital

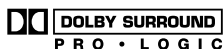
Dolby Digital provides discrete multichannel (up to a maximum of 5.1) audio. This is the same audio system as is installed in movie theaters. To enjoy Dolby Digital sound you need to connect this unit's optical digital input to the digital output on a DVD player with Dolby Digital decoding capability.



Dolby Surround Pro Logic

When you play a 2-channel audio disc marked Dolby Surround Pro Logic using an AV amplifier equipped for Dolby Pro Logic, the audio is converted into 4-channel audio.

Dolby Pro Logic gives enhanced spatial and directional effects, creating theater-like sense of presence and ambience.



DTS for Digital Theater Surround

DTS is a surround system delivering multi-channel audio from up to 6 independent sources. To hear DTS discs, you need to connect the digital output on DTS-capable DVD players and other units to this unit's digital input.



Dynamic Range Control

Dolby Digital has a function for compressing the difference between the loudest and softest sounds: Dynamic Range Control. This control ensures sounds with an increased dynamic range are heard clearly even at low volume levels.

Linear PCM (LPCM) /Pulse Code Modulation

This is a recording technology used on music CDs. Some DVD-Video discs also contain PCM sound tracks. While music CDs are recorded at 44.1 kHz/16 bits, DVD-Video discs' sound tracks are recorded at 48 kHz/16 bits to 96 kHz/24 bits, thereby offering better quality audio than music CDs.

Optical Digital Input

By receiving optical digital input audio signals in a digital signal format, the chance is minimized that the sonic quality deteriorates in the course of transmission. An optical digital input is an input designed to receive digital signals optically. (To take advantage of the digital input, output units such as DVD players must have optical outputs.)

Additional Information

Specifications

General

Power source	14.4 V DC (10.8 – 15.1 V allowable)
Grounding system	Negative type
Max. current consumption:	
Backup current	10 A
Dimensions (W × H × D)	237 × 29 × 171 mm
Weight	1.05 kg

Amplifier

Maximum power output	50 W × 5
Continuous power output	
.....	27 W × 5 (DIN45324, +B=14.4 V)
Load impedance	4 Ω
Preout maximum output level	
.....	5.0 V
Decoder	Linear PCM/Dolby Digital/Dolby Pro Logic/DTS
Subwoofer output:	
Crossover frequency	
.....	63/80/100/125/160/200 Hz
Level	± 10 dB
Speaker setting:	
Time alignment	0 – 500 cm (2.5 cm)
Level	± 10 dB
Equalizer:	
Band	3 band
Frequency	100/125/160/200/250/315/ 400/500/630/800/1k/1.25k/ 1.6k/2k/2.5k/3.15k/4k/5k/ 6.3k/8k Hz
Gain	± 12 dB
Crossover frequency	
.....	63/80/100/125/160/200 Hz



Note

- Specifications and the design are subject to possible modification without notice due to improvements. ■

Gracias por haber comprado este producto Pioneer.

Sírvase leer con detención estas instrucciones sobre la operación de modo que aprenda el modo de operar correctamente su modelo. *Una vez que haya leído las instrucciones, consérvelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.*

01 Antes de empezar

Acerca de este producto **3**

- Compatibilidad con Dolby Digital/DTS (cuando se combina esta unidad con un reproductor DVD Pioneer, tal como el DVH-P7000R) **3**

Acerca de este manual **3**

Precauciones **3**

En caso de problemas **3**

Reinicialización del microprocesador **4**

Ajuste de la salida del reproductor DVD **4**

Qué es qué **5**

- Unidad principal **5**

02 Ajustes de audio

Introducción a los ajustes de audio **6**

- Operación del menú de audio **6**
- Operación del menú de detalles de audio **6**

Uso del control del campo sonoro **7**

Uso del selector de posición **7**

Uso del ajuste del balance **8**

Ajuste de los niveles de fuente **8**

Uso del control de rango dinámico **9**

Uso del modo mono dual **9**

Uso del control directo **9**

Uso de Dolby Pro Logic **9**

Configuración de los altavoces **10**

- Corrección de la fase del subwoofer **10**

Selección de la frecuencia de corte **11**

Ajuste del nivel de salida de los altavoces **11**

Ajuste de los niveles de salida de los altavoces utilizando un tono de prueba **12**

Ajuste de la alineación del tiempo **13**

Uso del ecualizador **13**

- Llamar las curvas de ecualización **13**
- Ajuste del ecualizador paramétrico de 3 bandas **14**

03 Ajustes iniciales

Corrección de la distorsión del sonido **15**

04 Informaciones adicionales

Localización de fallas **16**

- Problemas comunes **16**
- Audio/DSP **17**

- Ajuste del reproductor de DVD **17**

Términos **18**

Especificaciones **19**

Antes de empezar

Acerca de este producto

Este producto cumple con las Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) y Directiva de Marcación CE (93/68/CEE).

Compatibilidad con Dolby* Digital/DTS (cuando se combina esta unidad con un reproductor DVD Pioneer, tal como el DVH-P7000R)**

El uso de esta unidad con un reproductor DVD Pioneer le permitirá disfrutar de la atmósfera y de la exaltación propias de las películas DVD y de los software de música con grabaciones de 5.1 canales.



* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo con una doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

** "DTS" y "DTS Digital Surround" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc. ▣

Acerca de este manual

Este producto viene con diversas funciones sofisticadas que aseguran una recepción y operación superior. Todas las funciones han sido proyectadas para facilitar su uso al máximo, pero muchas funciones requieren explicación. El propósito de este manual de instrucciones es ayudarle a beneficiarse completamente del potencial del producto y maximizar su disfrute de audición.

Se recomienda familiarizarse con las funciones y operaciones leyendo con detención el manual antes de usar el producto. Es especialmente importante leer y observar las precauciones en esta página y en otras secciones. ▣

Precauciones

- Mantenga este manual a mano como una referencia para los procedimientos de operación y precaución.
- Siempre mantenga el volumen suficientemente bajo de modo que pueda escuchar los sonidos fuera del coche.
- Proteja esta unidad de la humedad.
- Si se desconecta o se descarga la batería, la memoria preajustada se borrará y se debe reprogramarla. ▣

En caso de problemas

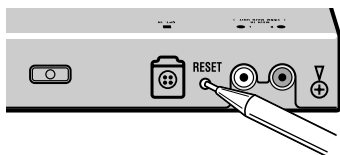
Cuando esta unidad no funciona correctamente, comuníquese con su concesionario o centro de servicio Pioneer autorizado. ▣

Reinicialización del microprocesador

Este microprocesador debe reiniciarse en las condiciones siguientes:

- Antes de usar esta unidad por primera vez después de la instalación.
- Cuando la unidad no funciona correctamente.
- Cuando aparezcan en la pantalla mensajes extraños o incorrectos.

• **Para reiniciar el microprocesador, presione el botón RESET de la unidad con la punta de un bolígrafo u otro instrumento puntiagudo.**



Ajuste de la salida del reproductor DVD


Cuando conecta un reproductor DVD Pioneer tal como el DVH-P7000R, efectúe el ajuste de **DIGITAL OUTPUT** (*ajuste para salida digital*) y **OUTPUT SELECTION** (*Ajuste de la salida de audio digital y analógica*), de la siguiente manera:

Función	Ajuste
DIGITAL OUTPUT	Dolby D/LPCM
OUTPUT SELECTION	48KHz

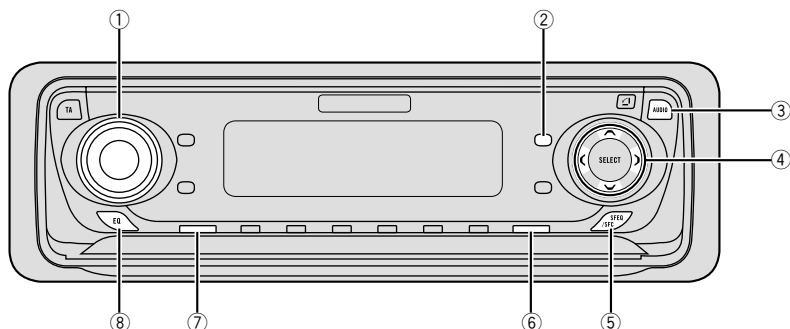
Para mayor información sobre cómo efectuar estos ajustes, consulte el manual del reproductor DVD.



Importante

- Asegúrese de ajustar la posición correcta. Caso contrario, ningún audio se producirá. 

Antes de empezar



Qué es qué

Opere esta unidad con la unidad principal conectada. En las instrucciones de este manual de operación se utiliza el DVH-P7000R como ejemplo de unidad principal.

Unidad principal

① **VOLUME (Volumen)**

Gire para ajustar el volumen.

Al presionarlo, el mando **VOLUME** se extiende hacia afuera, para que pueda girarlo con facilidad.

Presiónelo de nuevo para que **VOLUME** se retraiga.

② **Botón FUNCTION**

Presiónelo para seleccionar las funciones.

③ **Botón AUDIO**

Presiónelo para seleccionar la función de audio.

④ **Botones ▲/▼/◀/▶**

Presiónelo para ajustar la función de audio seleccionada y para activar y desactivar la función.

⑤ **Botón SFEQ/SFC**

Presiónelo para seleccionar un control del campo sonoro.

⑥ **Botón BAND/ESC**

Presiónelo para volver a la visualización de cada fuente.

⑦ **Botón SOURCE**

Esta unidad se activa al seleccionar una fuente. Presiónelo para desplazarse a través de todas las fuentes disponibles. Presiónelo y manténgalo presionado para desactivar la unidad.

⑧ **Botón EQ**

Presiónelo para seleccionar una curva de ecualización.

Introducción a los ajustes de audio

Realizando las siguientes configuraciones/ajustes por orden, podrá crear con facilidad, un campo sonoro de gran precisión.

- 1 Configuración de los altavoces
- 2 Uso del selector de posición
- 3 Ajuste de la alineación del tiempo
- 4 Ajuste de los niveles de salida de los altavoces utilizando un tono de prueba
- 5 Selección de la frecuencia de corte
- 6 Ajuste del nivel de salida de los altavoces
- 7 Ajuste del ecualizador paramétrico de 3 bandas

Operación del menú de audio



① Pantalla de AUDIO

Muestra el estado de ajuste de audio.

② Indicador de subwoofer

Aparece en la pantalla cuando está activada la salida del subwoofer.

Presione **AUDIO** para visualizar los nombres de las funciones de audio.

Presione **AUDIO** repetidas veces para conmutar entre las siguientes funciones de audio:

Posi (selector de posición)—**Fad** (ajuste del balance)—**SLA** (ajuste del nivel de fuente)—**DRC** (control de rango dinámico)—**D.MONO** (monaural dual)—**DIRECT** (directo)—**DolbyPL** (Dolby Pro Logic)

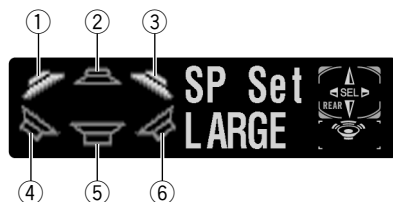
- Cuando selecciona el sintonizador de FM como fuente, no podrá cambiar a **SLA**.
- Excepto cuando reproduce un disco DVD, no podrá cambiar a **DRC** ni a **D.MONO**.
- Para volver a la pantalla de reproducción, pulse **BAND/ESC**.



Nota

- Si no opera la función de audio antes que transcurran unos 30 segundos, la pantalla volverá automáticamente a la pantalla de fuente.

Operación del menú de detalles de audio



① Altavoz delantero izquierdo

② Altavoz central

③ Altavoz delantero derecho

④ Altavoz trasero izquierdo

⑤ Subwoofer


⑥ Altavoz trasero derecho

Presione AUDIO y manténgalo presionado hasta que aparezca SP Set en la pantalla, y luego presione AUDIO para visualizar los nombres de las funciones de audio.

Después que se visualice **SP Set**, presione **AUDIO** repetidamente para conmutar entre las siguientes funciones de audio:

Ajustes de audio

SP Set (configuración de los altavoces)—**CutOff** (frecuencia de corte)—**SP Lev** (nivel de salida de los altavoces)—**T Tone** (tono de prueba)—**Time A** (alineación del tiempo)—**PEQ** (ecualizador paramétrico de 3 bandas)

- Si no ha seleccionado **F/L** ni **F/R** en **Posi**, no podrá cambiar a **Time A**.
- Si no ha seleccionado **CUSTOM1** ni **CUSTOM2** como curva de ecualización, no podrá cambiar a **PEQ**.
- Para volver a la pantalla de reproducción, pulse **BAND/ESC**. 

Uso del control del campo sonoro

La función SFC crea la sensación de un ambiente en vivo.

- La acústica de los diferentes ambientes de ejecución no siempre son iguales y depende de la extensión y de los contornos del espacio a través de los cuales se propagan las ondas sonoras, y de cómo el sonido rebota en el escenario, las paredes, los pisos y los techos. En un ambiente en vivo, la música será escuchada en tres etapas, a saber, sonido directo, reflexiones anticipadas y reflexiones tardías, o reverberaciones.

Estos factores se encuentran programados en el circuito SFC para recrear la acústica de los diversos ajustes de ejecución.


Presione SFEQ/SFC para seleccionar el modo SFC deseado.

Presione **SFEQ/SFC** repetidamente para conmutar entre los siguientes modos:

Musical (musical)—**Drama** (drama)—**Action** (acción)—**Jazz** (jazz)—**Hall** (sala)—**Club** (club)—**OFF** (desactivado)



Nota

- Si la fuente es audio LPCM de 2 canales o audio Dolby Digital de 2 canales, y se seleccionan los efectos SFC que sean más aplicables para el audio de 5.1 canales (o sea, **Musical**, **Drama**, o **Action**), recomendamos activar Dolby Pro Logic. Por otra parte, cuando se seleccionan los efectos SFC para usar con el audio de 2 canales (o sea, **Jazz**, **Hall** o **Club**), recomendamos desactivar Dolby Pro Logic. 

Uso del selector de posición

Una forma de asegurar un sonido lo más natural posible, es situar claramente la imagen estéreo, posicionándolo a usted exactamente en el centro del campo de sonido. La función del selector de posición le permite ajustar automáticamente los niveles de salida de los altavoces, e inserta un tiempo de retardo que corresponda con el número y la posición de los asientos ocupados. En combinación con el SFC, esta función hará el sonido más natural, brindando un sonido panorámico envolvente.

1 Presione **AUDIO** para seleccionar **Posi**.

Presione **AUDIO** hasta que aparezca **Posi** en la pantalla.

2 Presione **▲/▼/◀/▶** para seleccionar la posición de escucha.

Presione uno de los botones **◀/▶/▲/▼**, para seleccionar una posición de escucha, tal como se indica en la tabla.

Botón	Visualización	Posición
◀	F/L	Asiento delantero izquierdo
▶	F/R	Asiento delantero derecho
▲	FRONT	Asientos delanteros
▼	ALL	Todos los asientos

- Presione el mismo botón otra vez para cancelar la posición de escucha seleccionada.

**Nota**

- Cuando efectúe los ajustes de la posición de escucha, los altavoces se ajustan automáticamente a los niveles de salida apropiados. Si lo desea, podrá adaptarlos a sus preferencias según lo descrito bajo el título *Ajuste de los niveles de salida de los altavoces utilizando un tono de prueba o Ajuste del nivel de salida de los altavoces*.

Uso del ajuste del balance

Usted podrá seleccionar el ajuste de fader/balance que proporcione un entorno de audición ideal en todos los asientos ocupados.

1 Presione **AUDIO** para seleccionar **Fad**.

Presione **AUDIO** hasta que aparezca **Fad** en la pantalla.

- Si el balance ha sido ajustado previamente, se visualizará **Bal**.

2 Presione **▲** o **▼** para ajustar el balance de los altavoces delanteros/traseros.

Cada vez que presiona **▲** o **▼**, el balance de los altavoces delanteros/traseros cambia hacia adelante o atrás.

- **Fad F25—Fad R25** se visualiza conforme el balance de los altavoces delanteros/traseros cambia desde adelante hacia atrás.
- **Fad F/R 0** es el ajuste apropiado para cuando se utilizan dos altavoces solamente.

3 Presione **◀** o **▶** para ajustar el balance de los altavoces izquierdo/derecho.

Bal L/R 0 se visualiza vez que presiona **◀** o **▶**. Cada pulsación de **◀** o **▶** mueve el balance de los altavoces izquierdo/derecho hacia la izquierda o la derecha.

- **Bal L25—Bal R25** se visualiza conforme el balance de los altavoces izquierdo/derecho se mueva de izquierda a derecha.

Ajuste de los niveles de fuente

El SLA (ajuste del nivel de fuente) le permite ajustar el nivel de volumen de cada fuente para evitar cambios radicales de volumen cuando se efectúa el cambio entre las fuentes.

- Los ajustes se basan en el nivel de volumen del sintonizador de FM, que permanece sin cambiar.

1 Compare el nivel de volumen del sintonizador de FM con el nivel de la fuente que desea ajustar.

2 Presione **AUDIO** para seleccionar **SLA**.

Presione **AUDIO** hasta que aparezca **SLA** en la pantalla.

3 Presione **▲** o **▼** para ajustar el volumen de la fuente.

Cada vez que presiona **▲** o **▼**, el volumen de la fuente aumenta o disminuye.

- Se visualizará **SLA +4—SLA -4** conforme aumenta o disminuya el volumen de la fuente.

**Notas**

- Puesto que se controla el volumen del sintonizador de FM, no es posible aplicar ajustes de nivel de fuente al sintonizador de FM.
- El nivel de volumen del sintonizador MW/LW también se puede ajustar utilizando el ajuste del nivel de fuente.
- Video CD y CD se ajustan automáticamente a la misma configuración de volumen.
- La unidad externa 1 y la unidad externa 2 se ajustan automáticamente a la misma configuración de volumen.

Ajustes de audio

Uso del control de rango dinámico

El rango dinámico se refiere a la diferencia entre los sonidos más intensos y los sonidos más suaves. El control del rango dinámico comprime esta diferencia para que se puedan escuchar los sonidos incluso a bajos niveles de volumen.

1 Presione **AUDIO** para seleccionar **DRC**.

Presione **AUDIO** hasta que aparezca **DRC** en la pantalla.

2 Presione **▲** para activar el control del rango dinámico.

Aparece **DRC ON** en la pantalla. El control del rango dinámico se encuentra ahora activado.

- El control del rango dinámico se desactiva presionando **▼**.



Notas

- El control del rango dinámico es efectivo únicamente con los sonidos Dolby Digital.
- Excepto cuando se reproduce un disco DVD, no podrá cambiar este modo.

Uso del modo mono dual

Cuando reproduce un disco grabado en el modo mono dual, podrá seleccionar el canal de salida.

1 Presione **AUDIO** para seleccionar **D.MONO**.

Presione **AUDIO** hasta que aparezca **D.MONO** en la pantalla.

2 Presione **◀** o **▶** para seleccionar el ajuste de salida deseado.

Presione **◀** o **▶** hasta que en la pantalla aparezca el ajuste de salida deseado.

L&R (canales izquierdo y derecho)—**L ch** (canal izquierdo)—**R ch** (canal derecho)



Notas

- Esta función es efectiva solamente con el sonido del modo mono dual.
- Excepto cuando se reproduce un disco DVD, no podrá cambiar este modo.

Uso del control directo

Es posible anular los ajustes de audio para comprobar la efectividad de los ajustes de audio realizados por usted.

1 Presione **AUDIO** para seleccionar **DIRECT**.

Presione **AUDIO** hasta que aparezca **DIRECT** en la pantalla.

2 Presione **▲** para activar el control directo.

Aparece **DIRECT ON** en la pantalla. El control directo se encuentra ahora activado.

- Podrá desactivar el control directo presionando **▼**.



Nota

- Todas las funciones de audio se encuentran bloqueadas durante **DIRECT ON**, excepto **VOLUME**.

Uso de Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic brinda efectos espaciales y direccionales más intensos, creando una experiencia similar a la de un teatro, tanto en presencia como en ambiente.

- Si la fuente es audio LPCM de 2 canales o audio Dolby Digital de 2 canales, y se seleccionan los efectos SFC que sean más aplicables para el audio de 5.1 canales (o sea, **Musical**, **Drama**, o **Action**), recomendamos activar Dolby Pro Logic. Por otra parte, cuando se seleccionan los efectos SFC para usar con el audio de 2 canales (o sea, **Jazz**, **Hall** o **Club**), recomendamos desactivar Dolby Pro Logic.

Ajustes de audio

1 Presione **AUDIO** para seleccionar **DolbyPL**.

Presione **AUDIO** hasta que aparezca **DolbyPL** en la pantalla.

2 Presione **▲** para activar **Dolby Pro Logic**.

Aparece **DolbyPL ON** en la pantalla. Dolby Pro Logic se encuentra ahora activado.

- Dolby Pro Logic se puede desactivar presionando **▼**.



Nota

- Cuando reproduce una fuente monaural de 2 canales con Pro Logic activado, en algunos casos podría suceder lo siguiente:
El sonido no se genera si el altavoz central está ajustado a **SMALL** o **LARGE** cuando no hay altavoz central instalado.
El sonido se escucha sólo a través del altavoz central si está instalado y ajustado a **SMALL** o **LARGE**.

Configuración de los altavoces

Dependiendo de los altavoces instalados, deberá efectuar la selección/ajustes de con/sin (o sí/no) y de tamaño (capacidad de reproducción de los graves). El tamaño debe ser ajustado a **LARGE** (grande) si el altavoz es capaz de reproducir sonidos de unos 100 Hz o menos. De lo contrario, seleccione **SMALL** (pequeño).

1 Presione **AUDIO** y manténgalo presionado hasta que aparezca **SP Set** en la pantalla.

2 Presione **◀** o **▶** para seleccionar el altavoz que desea ajustar.

Cada pulsación de **◀** o **▶** selecciona el altavoz, en el orden siguiente:

Altavoces delanteros—Altavoz central—

Altavoces traseros—Subwoofer—**S.W** (ajuste del subwoofer)

- Sólo podrá cambiar a **S.W** cuando el subwoofer esté ajustado a **ON**.

3 Presione **▲** o **▼** para seleccionar el tamaño correcto del altavoz seleccionado.

Presione **▲** o **▼** hasta que el tamaño deseado aparezca en la pantalla.

LARGE (grande)—**SMALL** (pequeño)—**OFF** (desactivado)

- **OFF** no se podrá seleccionar cuando estén seleccionados los altavoces delanteros.
- Podrá conmutar entre **ON** y **OFF** cuando el subwoofer se encuentre seleccionado.
- Podrá conmutar entre **Rev.** (fase inversa) o **Normal** (fase normal) cuando **S.W** (ajuste del subwoofer) se encuentre seleccionado.

4 Presione **BAND/ESC** para volver a visualización de reproducción.

Corrección de la fase del subwoofer

Si al intentar reforzar la salida de los graves del subwoofer no consigue resultados positivos o siente que los graves se atenúan, podría significar que la salida del subwoofer y el contenido de los graves que se escuchan a través de los altavoces se cancelan entre sí. Para resolver este problema, intente cambiar el ajuste de la fase del subwoofer.

1 Presione **AUDIO** y manténgalo presionado hasta que aparezca **SP Set** en la pantalla.

2 Presione **◀** o **▶** para seleccionar el subwoofer.

Presione **◀** o **▶** para seleccionar los altavoces, en el orden siguiente.

Altavoces delanteros—Altavoz central—

Altavoces traseros—Subwoofer—**S.W** (ajuste del subwoofer)

Ajustes de audio

3 Presione ▲ para activar la salida del subwoofer.

4 Presione ► para seleccionar S.W (ajuste del subwoofer).

5 Presione ▲ o ▼ para seleccionar la fase de salida del subwoofer.

Presione ▲ para seleccionar **Normal** (fase normal).

Presione ▼ para seleccionar **Rev.** (fase inversa).

6 Presione BAND/ESC para volver a visualización de reproducción.



Importante

- Las bajas frecuencias no se generan si el subwoofer está ajustado a **OFF** y los altavoces delanteros y traseros están ajustados a **SMALL** u **OFF**.



Notas

- Es imperativo ajustar los altavoces no instalados a **OFF**.
- Ajuste el altavoz delantero o trasero a **LARGE** si el altavoz es capaz de reproducir el contenido de los graves, o si el subwoofer no está instalado.
- Cuando reproduce una fuente monaural de 2 canales con Pro Logic activado, en algunos casos podría suceder lo siguiente:
El sonido no se genera si el altavoz central está ajustado a **SMALL** o **LARGE** cuando no hay altavoz central instalado.
El sonido se escucha sólo a través del altavoz central si está instalado y ajustado a **SMALL** o **LARGE**.

Selección de la frecuencia de corte

Es posible seleccionar una frecuencia, los sonidos bajo la cual se reproducen a través del subwoofer.

Si entre los altavoces instalados hay uno cuyo tamaño está ajustado a **SMALL**, podrá seleccionar una frecuencia, los sonidos bajo la cual se reproducen a través del subwoofer o del altavoz **LARGE**.

1 Presione AUDIO y manténgalo presionado hasta que aparezca SP Set en la pantalla, y luego presione AUDIO para seleccionar CutOff.

Después que se visualice **SP Set**, presione **AUDIO** hasta que aparezca **CutOff** en la pantalla.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar la frecuencia de corte.

Cada vez que presiona ◀ o ▶, la frecuencia de corte se selecciona en el orden siguiente:

63—80—100—125—160—200 (Hz)

- Presione ◀ o ▶ hasta que la frecuencia deseada aparezca en la pantalla.

3 Presione BAND/ESC para volver a visualización de reproducción.



Nota

- Seleccionar una frecuencia de corte significa ajustar la frecuencia de corte del L.P.F. (filtro pasa bajos) del subwoofer y la del H.P.F. (filtro pasa altos) del altavoz **SMALL**. El ajuste de la frecuencia de corte no tendrá efecto alguno si el subwoofer está ajustado a **OFF** y cualquier otro altavoz está ajustado a **LARGE** u **OFF**.

Ajuste del nivel de salida de los altavoces

Una vez ajustados, podrá reajustar los niveles de salida de los altavoces utilizando un tono de prueba mientras escucha música esta vez.

1 Presione AUDIO y manténgalo presionado hasta que aparezca SP Set en la pantalla, y luego presione AUDIO para seleccionar SP Lev.

Después que se visualice **SP Set**, presione **AUDIO** hasta que aparezca **SP Lev** en la pantalla.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el altavoz que desea ajustar.

Cada vez que presiona ◀ o ▶, los altavoces se seleccionan en el orden siguiente:

Altavoz delantero izquierdo—Altavoz central—
Altavoz delantero derecho—Altavoz trasero
derecho—Altavoz trasero izquierdo—
Subwoofer

- No podrá seleccionar altavoces cuyo tamaño esté ajustado a **OFF**.

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el nivel de salida de los altavoces.

El nivel de salida de los altavoces aumenta o disminuye por cada pulsación de ▲ o ▼.

- **+10** — **-10** se visualiza conforme aumenta o disminuye el nivel.

4 Presione BAND/ESC para volver a visualización de reproducción.



Nota

- Ajustar el nivel de salida de los altavoces en este modo es lo mismo que ajustar el nivel de salida de los altavoces a **T Tone**. Ambos ofrecen los mismos resultados.

Ajuste de los niveles de salida de los altavoces utilizando un tono de prueba

Un conveniente tono de prueba le permite obtener fácilmente un balance general entre los altavoces.

1 Presione **AUDIO** y manténgalo presionado hasta que aparezca **SP Set** en la pantalla, y luego presione **AUDIO** para seleccionar **T Tone**.

Después que se visualice **SP Set**, presione **AUDIO** hasta que aparezca **T Tone** en la pantalla.

2 Presione ▶ para que se empiece a generar el tono de prueba.

Se genera el tono de prueba, que va pasando de un altavoz a otro en la secuencia siguiente, a intervalos de unos 2 segundos. En la pantalla se visualizan los ajustes actuales del altavoz a través del cual se está escuchando el tono de prueba.

Altavoz delantero izquierdo—Altavoz central—
Altavoz delantero derecho—Altavoz trasero
derecho—Altavoz trasero izquierdo—
Subwoofer

Verifique el nivel de salida de cada altavoz. Si no es necesario realizar ajuste alguno, efectúe el paso 4 para detener el tono de prueba.

- No se visualizarán los ajustes de los altavoces cuyo tamaño ha sido ajustado a **OFF**.

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar el nivel de salida de los altavoces.

El nivel de salida de los altavoces aumenta o disminuye por cada pulsación de ▲ o ▼.

- **+10** — **-10** se visualiza conforme aumenta o disminuye el nivel.
- El tono de prueba pasa al altavoz siguiente unos 2 segundos después de la última operación.

4 Presione ◀ para que se deje de generar el tono de prueba.

5 Presione BAND/ESC para volver a visualización de reproducción.



Notas

- Si es necesario, seleccione los altavoces y ajuste su nivel de salida 'absoluto', véase *Ajuste del nivel de salida de los altavoces en la página 11*.
- Ajustar el nivel de salida de los altavoces en este modo es lo mismo que ajustar el nivel de salida de los altavoces a **SP Lev**. Ambos ofrecen los mismos resultados.

Ajustes de audio

Ajuste de la alineación del tiempo

Ajustando la distancia entre cada altavoz y la posición de escucha seleccionada, podrá insertar tiempos de retraso en la salida de los altavoces para obtener una correcta imagen de sonido y un balance de nivel general. Si bien esto se obtiene automáticamente al seleccionar la posición de escucha, la función de alineación del tiempo brinda un ajuste fino.

1 Presione **AUDIO** y manténgalo presionado hasta que aparezca **SP Set** en la pantalla, y luego presione **AUDIO** para seleccionar **Time A**.

Después que se visualice **SP Set**, presione **AUDIO** hasta que aparezca **Time A** en la pantalla.

- No podrá seleccionar **Time A** cuando no esté seleccionado ni **F/L** ni **F/R** en **Posi**.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el altavoz que desea ajustar.

Cada vez que presiona ◀ o ▶, los altavoces se seleccionan en el orden siguiente:
Altavoz delantero izquierdo—Altavoz central—
Altavoz delantero derecho—Altavoz trasero derecho—Altavoz trasero izquierdo—
Subwoofer

- No podrá seleccionar altavoces cuyo tamaño esté ajustado a **OFF**.

3 Presione ▲ o ▼ para ajustar la distancia entre el altavoz seleccionado y la posición de escucha.

La distancia aumenta o disminuye por cada pulsación de ▲ o ▼.

- **500.0cm—0.0cm** se visualiza conforme aumenta o disminuya la distancia.

4 Presione **BAND/ESC** para volver a visualización de reproducción.

Uso del ecualizador

El ecualizador paramétrico le permite ajustar la ecualización para que corresponda con las características acústicas del interior del coche, según sus preferencias.

Llamar las curvas de ecualización

Hay siete curvas de ecualización almacenadas, para que usted pueda seleccionarlas en cualquier momento. A continuación encontrará una lista de las curvas de ecualización:


Visualización	Curva de ecualización
SUPER BASS	Super graves
POWERFUL	Potente
NATURAL	Natural
VOCAL	Vocal
FLAT	Plana
CUSTOM1, 2	Personalizable1, 2

- **CUSTOM1** y **CUSTOM2** son curvas de ecualización que pueden ser conformadas por usted.

- Cuando selecciona **FLAT**, no se efectuará ninguna adición ni corrección con respecto al sonido. Esto es útil para verificar el efecto de las curvas de ecualización conmutando alternativamente entre **FLAT** y la curva de ecualización ajustada.

Presione **EQ** para seleccionar el ecualizador.

Presione **EQ** repetidamente para conmutar entre los siguientes ecualizadores.

**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—
FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER
BASS** 

Ajuste del ecualizador paramétrico de 3 bandas

Con respecto a las curvas de ecualización **CUSTOM1** y **CUSTOM2**, podrá ajustar separadamente las curvas de ecualización delantera, trasera y central, seleccionando una frecuencia central, un nivel de ecualización y un factor Q para cada banda.

- Es posible crear una curva **CUSTOM1** separada para cada fuente.
- Es posible crear una curva **CUSTOM2** común para todas las fuentes.
- El altavoz central determina considerablemente la imagen de sonido, y la obtención del balance correcto no es fácil. Se recomienda reproducir un audio de 2 canales (un CD, por ejemplo) para obtener el balance correcto entre los altavoces, a excepción del central, y luego reproducir el audio de 5.1 canales (Dolby Digital o DTS) para ajustar la salida del altavoz central de acuerdo con el balance obtenido para los otros altavoces.

1 Presione **AUDIO** y manténgalo presionado hasta que aparezca **SP Set** en la pantalla, y luego presione **AUDIO** para seleccionar **PEQ**.

Después que se visualice **SP Set**, presione **AUDIO** hasta que aparezca **PEQ** en la pantalla.

- No podrá seleccionar **PEQ** cuando no estén seleccionadas ni la curva de ecualización **CUSTOM1** ni **CUSTOM2**.

2 Presione ◀ o ▶ para seleccionar el modo de selección de los altavoces.

Cada vez que presiona ◀ o ▶, la opción seleccionada cambia en el orden siguiente:

FRONT (altavoces)—**Low** (bandas)—**Low** (frecuencia central)—**L** (nivel de ecualización)—**Q.WIDE** (factor Q)

3 Presione ▲ o ▼ para seleccionar el altavoz que desea ajustar.

Cada vez que presiona ▲ o ▼, el altavoz seleccionado cambia en el orden siguiente:

FRONT (altavoces delanteros)—**CENTER** (altavoz central)—**REAR** (altavoces traseros)

- No podrá seleccionar altavoces cuyo tamaño esté ajustado a **OFF**.

4 Presione ► y luego presione ▲ o ▼ para seleccionar la banda de ecualización que desea ajustar.

Cada vez que presiona ▲ o ▼, la banda de ecualización seleccionada cambia en el orden siguiente:

Low (bajo)—**Mid** (medio)—**High** (alto)

5 Presione ► y luego presione ▲ o ▼ para seleccionar la frecuencia central de la banda seleccionada.

Cada vez que presiona ▲ o ▼, la frecuencia seleccionada cambia en el orden siguiente:

100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)

6 Presione ► y luego presione ▲ o ▼ para ajustar el nivel de ecualización.

Cada vez que presiona ▲ o ▼, el nivel de ecualización aumenta o disminuye.

- Se visualiza **+6 — -6** conforme aumenta o disminuya el nivel.

7 Presione ► y luego presione ▲ o ▼ para seleccionar el factor Q deseado.

Cada vez que presiona ▲ o ▼, el factor Q cambia de la siguiente manera:

Q.WIDE (ancho)—**Q.NAR.** (angosto)

- De la misma manera podrá ajustar los parámetros para cada banda de los demás altavoces.

8 Presione **BAND/ESC** para volver a visualización de reproducción.



Nota

- Es posible seleccionar una frecuencia central entre 20 frecuencias para cada banda. Podrá cambiar la frecuencia central en pasos de 1/3 de octava, pero no podrá seleccionar las frecuencias de manera que haya intervalos de menos de 1 octava entre las frecuencias centrales de tres bandas. ▣

Corrección de la distorsión del sonido

Dependiendo de los ajustes de las curvas de ecualización, la distorsión puede ser reducida al mínimo.

- El ajuste a un nivel de ecualización alto puede provocar distorsión. Si los sonidos altos aparecen mutilados o distorsionados, pruebe cambiando a **Low** (bajo). Para poder obtener un sonido de alta calidad, normalmente deje el ajuste en **High** (alto).

1 Presione SOURCE y manténgalo presionado hasta que esta unidad se apague.

2 Presione FUNCTION y manténgalo presionado hasta que en la pantalla aparezca el nombre de una función.

3 Presione FUNCTION para seleccionar D.ATT.

Presione **FUNCTION** hasta que aparezca **D.ATT** en la pantalla.

4 Presione ◀ o ▶ para seleccionar Low o High.

Presionando ◀ o ▶ podrá conmutar entre **Low** (bajo) y **High** (alto). Se visualizará el estado correspondiente.

- Para cancelar los ajustes iniciales, presione **BAND/ESC**.
- También podrá cancelar los ajustes iniciales manteniendo pulsado **FUNCTION** hasta que la unidad se apague.

Localización de fallas

Problemas comunes

Síntoma	Causa	Solución
El interruptor de alimentación no funciona. Ninguna función funciona.	Los cables o conectores no están conectados correctamente.	Compruebe que los cables están conectados correctamente y firmemente.
	El fusible está quemado.	Elimine la causa de la quema del fusible, y reemplace el fusible. Asegúrese de usar un fusible apropiado de la misma capacidad.
No se oye ningún sonido. El nivel de volumen está muy bajo.	Los cables no están conectados correctamente.	Conecte los cables correctamente.
	Los altavoces delanteros, traseros, derechos e izquierdos no están ajustados al equilibrio correcto.	Ajuste los niveles relativos entre los altavoces correctamente. (Vea la página 8.)
No se oye el sonido desde un altavoz específico.	El tamaño del altavoz está ajustado a OFF .	Haga el ajuste de tamaño correcto para el altavoz. (Vea la página 10.)
	El nivel del altavoz está ajustado a muy baja.	Aumente el ajuste de nivel de altavoz para obtener el equilibrio correcto con los otros altavoces. (Vea las página 11.)
	El tamaño del altavoz central está ajustado a SMALL o LARGE mientras no hay un altavoz central instalado.	Ajuste el tamaño del altavoz central a OFF . (Vea la página 10.)

Informaciones adicionales

Audio/DSP

Síntoma	Causa	Solución
Los altavoces no están disponibles para ajuste.	El tamaño de los altavoces está ajustado a OFF .	Haga los ajustes de tamaño correctamente. (Vea la página 10.)
El alineamiento de tiempo no está disponible.	La posición de audición no está ajustada correctamente.	Ajuste la posición de audición correctamente. (Vea la página 7.)
	El tamaño de los altavoces está ajustado a OFF .	Haga los ajustes de tamaño correctamente. (Vea la página 10.)
El altavoz de subgraves no está disponible para el cambio de su fase.	El altavoz de subgraves está ajustado a OFF .	Ajuste el altavoz de subgraves a ON . (Vea la página 10.)
No se oye el contenido de los graves.	El tamaño del altavoz de subgraves está ajustado a OFF y el tamaño de los otros altavoces está ajustado a OFF o SMALL .	Haga los ajustes correctamente. (Si no hay un altavoz de subgraves instalado, se deben ajustar los altavoces delanteros o traseros a LARGE .) (Vea la página 10.)
Ocasionalmente, no se produce ningún sonido cuando Dolby Pro Logic está activado.	El tamaño del altavoz central está ajustado a SMALL o LARGE mientras no hay un altavoz central instalado.	Cambie el tamaño del altavoz central a OFF . (Si la fuente de audio es monofónica y Dolby Pro Logic está activado, se oye el sonido solamente desde el altavoz central.) (Vea la página 10.)
Ocasionalmente no se oye ningún sonido de los otros altavoces menos el altavoz central.	La función Dolby Pro Logic está activada.	Ajuste Dolby Pro Logic OFF . (Si la fuente de audio es monofónica y Dolby Pro Logic está activado, se oye el sonido solamente desde el altavoz central.) (Vea la página 9.)
La activación del control de la gama dinámica no produce ningún efecto.	El sonido que está siendo reproducido actualmente no tiene codificación Dolby Digital.	Esta función es efectiva solamente con sonidos Dolby Digital. (Vea la página 9.)

Ajuste del reproductor de DVD

Síntoma	Causa	Solución
No se produce sonido solamente desde el reproductor de DVD.	El cable óptico ha sido desconectado.	Conecte el cable correctamente.
	La salida del reproductor de DVD no está ajustada correctamente.	Haga el ajuste de salida correcto. (Consulte el manual de instrucciones del reproductor de DVD.)

Términos

Control de gama dinámica

Dolby Digital tiene una función para comprimir la diferencia entre los sonidos más fuertes y más suaves: Control de gama dinámica. Este control asegura que los sonidos con una gama dinámica aumentada se escuchen claramente aún en niveles de volumen bajos.

Dolby Digital

Dolby Digital provee un audio multicanal discreto (hasta un máximo de 5.1 canales). Este es el mismo sistema de audio instalado en las salas de cine. Para disfrutar del sonido Dolby Digital, se necesita conectar la entrada digital de esta unidad a la salida digital de un reproductor de DVD con capacidad de decodificación Dolby Digital.



Dolby Surround Pro Logic

Cuando se reproduce un disco de audio de 2 canales marcado con Dolby Surround Pro Logic usando un amplificador de AV equipado con Dolby Pro Logic, el audio se convierte a un audio de 4 canales. El sistema Dolby Pro Logic realiza los efectos espaciales y direccionales, creando una sensación de presencia y ambiente de las salas de cine.



DTS para Digital Theater Surround

El DTS es un sistema envolvente que entrega sonido multicanal de hasta 6 fuentes independientes. Para escuchar discos DTS, se debe conectar la salida digital en reproductores de DVD y otras unidades con DTS a la entrada digital de esta unidad.



Entrada digital óptica

Mediante la recepción de señales de audio de la entrada digital óptica en un formato de señal digital, la probabilidad de deterioración de calidad del sonido se minimiza en el curso de la transmisión. Una entrada digital óptica es una entrada concebida para recibir señales digitales ópticamente. (Para utilizar la entrada digital al máximo, las unidades de salida como reproductores de DVD deben tener salidas ópticas.)

PCM Linear (LPCM)/Modulación de Código de Impulso

Esta es una tecnología de grabación usada en CDs de música. Algunos discos de vídeo-DVD también contienen pistas sonoras PCM. Mientras los CDs de música se graban con 44,1 kHz/16 bits, las pistas sonoras de los discos de vídeo-DVD se graban con 48 kHz/16 bits a 96 kHz/24 bits y, por lo tanto, ofrecen un audio de mejor calidad que los CDs de música. ▣

Informaciones adicionales

Especificaciones

General

Fuente de alimentación	..... 14,4 V CC (10,8 – 15,1 V permisible)
Sistema de conexión a tierra	..... Tipo negativo
Consumo de energía máximo:	
Corriente de reserva	... 10 A
Dimensiones (An x Al x Pr)	..... 237 x 29 x 171 mm
Peso	..... 1,05 kg

Amplificador

Potencia de salida máxima	..... 50 W x 5
Potencia de salida continua	..... 27 W x 5 (DIN45324, +B=14,4 V)
Impedancia de carga	..... 4 Ω
Nivel de salida máxima de presalida	..... 5,0 V
Decodificador	..... PCM Linear/Dolby Digital/Dolby Pro Logic/DTS
Salida de altavoz de graves secundario:	
Frecuencia de transición	..... 63/80/100/125/160/200 Hz
Nivel ± 10 dB
Ajuste de altavoz:	
Alineamiento de tiempo	..... 0 – 500 cm (2,5 cm)
Nivel ± 10 dB
Ecuador :	
Banda	..... 3 bandas
Frecuencia	..... 100/125/160/200/ 250/315/400/500/ 630/800/1k/1,25k/ 1,6k/2k/2,5k/3,15k/ 4k/5k/6,3k/8k Hz
Ganancia ± 12 dB
Frecuencia de transición	..... 63/80/100/125/160/200 Hz



Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a posibles modificaciones sin previo aviso debido a mejoramientos.

Vielen Dank, daß Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, so daß Sie mit der richtigen Bedienungsweise Ihres Modells vertraut werden. *Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, sollten Sie sie an einer sicheren Stelle griffbereit aufbewahren.*

01 Bevor Sie beginnen

Zu diesem Gerät **3**

- Kompatibilität mit Dolby Digital/DTS (bei Kombination dieses Gerätes mit einem DVD-Player von Pioneer, z.B. dem DVH-P7000R) **3**

Zu dieser Anleitung **3**

Vorsichtsmaßregeln **3**

Im Störfalle **3**

Rückstellen des Mikroprozessors **4**

Ausgangseinstellung für den DVD-Player **4**

Namen der Teile **5**

- Kopfgerät **5**

- Einstellen des 3-Band-Parameter-Equalizers **14**

03 Grundeinstellungen

Korrektur von verzerrtem Klang **15**

04 Zusätzliche Informationen

Fehlerdiagnose **16**

- Gemeinsam **16**

- Audio/DSP **17**

- DVD-Player-Einstellung **17**

Terminologie **18**

Technische Daten **19**

02 Audioeinstellungen

Einführung in die Audioeinstellungen **6**

- Betätigung des Audiomenüs **6**
- Betätigung des Audio-Einzelheitenmenüs **6**

Verwendung der Klangfeldsteuerung **7**

Verwendung der Positionswahl **7**

Verwendung der Balanceeinstellung **8**

Einstellen der Quellenpegel **8**

Verwendung der

Dynamikbereichssteuerung **9**

Verwendung des dualen Monomodus **9**

Verwendung von direkter Steuerung **9**

Verwendung von Dolby Pro Logic **9**

Einstellen der Lautsprechereinstellung **10**

- Korrigieren der Subwoofer-Phase **10**

Wahl einer Grenzfrequenz **11**

Einstellen des Lautsprecher-

Ausgangspegels **11**

Einstellen des Lautsprecher-

Ausgangspegels mit einem Prüftön **12**

Einstellen der Zeitausrichtung **13**

Verwendung des Equalizers **13**

- Abruf von Equalizer-Kurven **13**

Bevor Sie beginnen

Zu diesem Gerät

Dieses Produkt entspricht den EMC-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) und CE-Markierungsrichtlinien (93/68/EEC).

Kompatibilität mit Dolby* Digital/DTS (bei Kombination dieses Gerätes mit einem DVD-Player von Pioneer, z.B. dem DVH-P7000R)**

Bei Verwendung dieses Gerätes mit einem DVD-Player von Pioneer können Sie die Atmosphäre und den Reiz von DVD-Filmen und Musik-Software mit 5.1-Kanal-Aufnahmen genießen.



* In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. "Dolby", "Pro Logic" und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

** "DTS" und "DTS Digital Surround" sind registrierte Marken der Digital Theater Systems, Inc.

Zu dieser Anleitung

Dieses Gerät zeichnet sich durch zahlreiche fortschrittliche Funktionen aus, die hervorragenden Empfang und Betrieb gewährleisten. Bei der Entwicklung wurde größter Wert auf Bedienungsfreundlichkeit aller Funktionen gelegt. Dennoch müssen viele Bedienungsschritte näher erläutert werden. Diese Bedienungsanleitung soll dazu beitragen, daß Sie das Potential dieses Produkts voll ausschöpfen und so zu maximalem Hörgenuß gelangen können.

Wir empfehlen, daß Sie sich mit den Funktionen des Geräts und deren Bedienungsverfahren vertraut machen, indem Sie die Bedienungsanleitung lesen, bevor Sie mit dem tatsächlichen Betrieb beginnen. Besonders wichtig ist, daß Sie die Vorsichtsmaßnahmen auf dieser Seite und an anderen Stellen beachten.



Vorsichtsmaßnahmen

- Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerätes keiner Feuchtigkeit aus.
- Durch Abtrennen oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muß in diesem Fall neu programmiert werden.

Im Störfalle

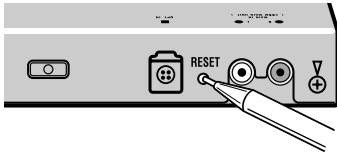
Falls dieses Gerätes nicht richtig funktionieren sollte, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine Pioneer-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

Rückstellen des Mikroprozessors


Der Mikroprozessor muss unter den folgenden Bedienungen zurückgestellt werden:

- Vor der ersten Verwendung dieses Gerätes nach der Installation.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert.
- Wenn sinnlose oder falsche Meldungen auf dem Display erscheinen.

• **Drücken Sie zum Rückstellen des Mikroprozessors den Knopf RESET am Gerät mit der Spitze eines Kugelschreibers oder mit einem anderen spitzen Instrument.**



Wichtig

- Die Position muß unbedingt richtig eingestellt werden. Anderenfalls kann kein Ton ausgegeben werden. 

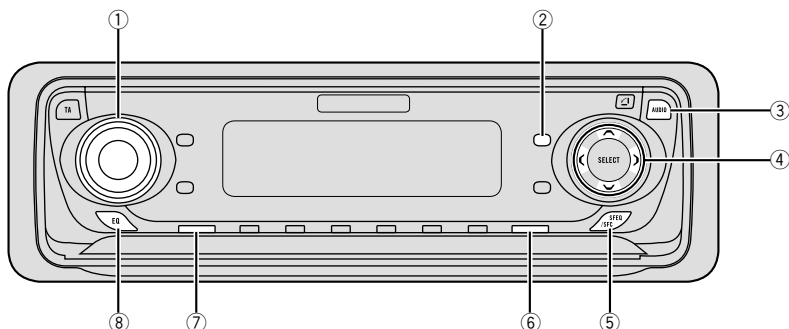
Ausgangseinstellung für den DVD-Player

Machen Sie beim Anschluss eines DVD-Players von Pioneer, z.B. dem DVH-P7000R die Einstellungen für **DIGITAL OUTPUT** (Einstellung für Digitalausgang) und **OUTPUT SELECTION** (Einstellen des Digital- und Analog-Audio-Ausgangs) wie folgt:

Funktion	Einstellung
DIGITAL OUTPUT	Dolby D/LPCM
OUTPUT SELECTION	48 KHz

Beziehen Sie sich für Einzelheiten zur Durchführung dieser Einstellungen auf das Handbuch für den DVD-Player.

Bevor Sie beginnen



Namen der Teile

Betreiben Sie dieses Gerät mit dem angeschlossenen Kopfggerät. Die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung verwenden DVH-P7000R als Beispiel für das Kopfggerät.

Kopfggerät

① **VOLUME**

Zum Einstellen der Lautstärke drehen. Bei Druck auf **VOLUME** wird dieser Drehknopf ausgefahren, damit er leichter gedreht werden kann. Drücken Sie **VOLUME** erneut, damit der Drehknopf wieder eingefahren wird.

② **Taste FUNCTION**

Zur Wahl von Funktionen.

③ **Taste AUDIO**

Zur Wahl einer Audiofunktion drücken.

④ **Tasten ▲/▼/◀/▶**

Zum Einstellen der gewählten Audiofunktion und zum Ein- und Ausschalten dieser Funktion drücken.

⑤ **Taste SFEQ/SFC**

Zur Wahl einer Klangfeldsteuerung drücken.

⑥ **Taste BAND/ESC**

Für Rückkehr zur Anzeige jeder Quelle drücken.

⑦ **Taste SOURCE**

Dieses Gerät wird durch Wahl einer Quelle eingeschaltet. Diese Taste drücken, um die zur Verfügung stehenden Quellen der Reihe nach zu wählen. Halten Sie diese Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

⑧ **Taste EQ**

Zur Wahl einer Equalizer-Kurve drücken.

Einführung in die Audioeinstellungen

Wenn Sie die folgenden Einstellungen der Reihe nach durchführen, können Sie mühelos ein fein eingestelltes Klangfeld erzeugen.

- 1 Einstellen der Lautsprechereinstellung
- 2 Verwendung der Positionswahl
- 3 Einstellen der Zeitausrichtung
- 4 Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels mit einem Prüftön
- 5 Wahl einer Grenzfrequenz
- 6 Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels
- 7 Einstellen des 3-Band-Parameter-Equalizers

Betätigung des Audiomenüs



- ① **Anzeige AUDIO**
Anzeige des Audio-Einstellungsstatus.
- ② **Subwoofer-Anzeige**
Erscheint auf dem Display, wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist.

Drücken Sie **AUDIO**, um die Namen der Audiofunktionen anzuzeigen.

Drücken Sie **AUDIO** wiederholt, um zwischen den folgenden Audiofunktionen umzuschalten:

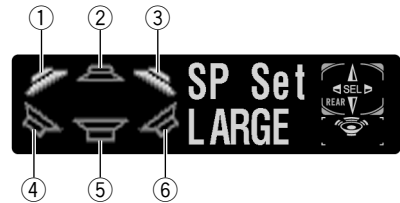
Posi (Positionswahl)—**Fad** (Balanceeinstellung)—**SLA** (Quellenpegelinstellung)—**DRC** (Dynamikbereichssteuerung)—**D.MONO** (dualer Monauraltön)—**DIRECT** (direkt)—**DolbyPL** (Dolby Pro Logic)

- Bei Wahl des UKW-Tuners als Quelle können Sie nicht zu **SLA** umschalten.
- Bei Wiedergabe einer anderen als eine DVD-Disc können Sie nicht zu **DRC** oder **D.MONO** umschalten.
- Drücken Sie **BAND/ESC**, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.

Hinweis

- Wenn Sie die Audiofunktion nicht innerhalb von etwa 30 Sekunden betätigen, kehrt die Anzeige automatisch zum Quellen-Display zurück.

Betätigung des Audio-Einzelheitenmenüs




- ① **Linker vorderer Lautsprecher**
- ② **Mittellautsprecher**
- ③ **Rechter vorderer Lautsprecher**
- ④ **Linker hinterer Lautsprecher**
- ⑤ **Subwoofer**
- ⑥ **Rechter hinterer Lautsprecher**

Drücken Sie **AUDIO**, bis **SP Set** auf dem Display erscheint, und drücken Sie dann **AUDIO**, um die Namen der Audiofunktionen anzuzeigen.

Drücken Sie **AUDIO** nach Anzeige von **SP Set** wiederholt, um zwischen den folgenden Audiofunktionen umzuschalten:

Audioeinstellungen

SP Set (Lautsprechereinstellung)—**CutOff** (Grenzfrequenz)—**SP Lev** (Lautsprecher-Ausgangspegel)—**T Tone** (Prüftton)—**Time A** (Zeitausrichtung)—**PEQ** (3-Band-Parameter-Equalizer)

- Wenn in **Posi** weder **F/L**, noch **F/R** gewählt ist, können Sie nicht zu **Time A** umschalten.
- Wenn weder **CUSTOM1**, noch **CUSTOM2** als Equalizer-Kurve gewählt ist, können Sie nicht zu **PEQ** umschalten.
- Drücken Sie **BAND/ESC**, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren. 

Verwendung der Klangfeldsteuerung

Die SFC-Funktion schafft das Gefühl einer Live-Aufführung.

- Verschiedene Aufführungsumgebungen haben verschiedene Akustikeigenschaften und sind vom Ausmaß und der Kontur des Raumes abhängig, durch den sich die Schallwellen bewegen, sowie von der Reflexion des Schalls an Bühne, Wänden, Boden und Decke. Bei einer Live-Aufführung hören Sie die Musik in drei Stufen: als direkten Ton, als frühe Reflexionen und als späte Reflexionen oder Nachhall.

Diese Faktoren sind in den SFC-Stromkreis einprogrammiert, um die Akustik verschiedener Aufführungseinstellungen zu reproduzieren.


Drücken Sie SFEQ/SFC, um den gewünschten SFC-Modus zu wählen.

Drücken Sie **SFEQ/SFC** wiederholt, um zwischen den folgenden Betriebsarten umzuschalten:

Musical (Musical)—**Drama** (Drama)—**Action** (Action)—**Jazz** (Jazz)—**Hall** (Halle)—**Club** (Klub)—**OFF** (Aus)



Hinweis

- Wenn die Quelle 2-Kanal-LPCM-Audio oder 2-Kanal-Dolby-Digital-Audio ist und Sie SFC-Effekte wählen, die am besten für 5.1-Kanal-Audio geeignet sind (z.B. **Musical**, **Drama** oder **Action**), so empfehlen wir, dass Sie Dolby Pro Logic einschalten. Wenn Sie andererseits SFC-Effekte wählen, die für Verwendung mit 2-Kanal-Audio gedacht sind (z.B. **Jazz**, **Hall** oder **Club**), so empfehlen wir, dass Sie Dolby Pro Logic ausschalten. 

Verwendung der Positionswahl

Eine Möglichkeit zur Sicherstellung eines natürlicheren Tons ist die genaue Positionierung des Stereobildes, so dass Sie sich genau in der Mitte des Klangfeldes befinden. Die Positionswahlfunktion macht es Ihnen möglich, die Ausgangspegel der Lautsprecher automatisch einzustellen, und sie schiebt eine der Anzahl der besetzten Sitze entsprechende Verzögerungszeit ein. Bei Verwendung zusammen mit SFC macht diese Funktion das Klangbild natürlicher und bietet einen Panoramaklang, der Sie umhüllt.

1 Drücken Sie AUDIO, um Posi zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **Posi** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie ▲/▼/◀/▶, um die Hörposition zu wählen.

Drücken Sie ◀/▶/▲/▼, um eine der Hörpositionen der Tabelle zu wählen.

Taste	Display	Position
◀	F/L	Linker vorderer Sitz
▶	F/R	Rechter vorderer Sitz
▲	FRONT	Vordere Sitze
▼	ALL	Alle Sitze

- Drücken Sie die gleiche Taste erneut, um die gewählte Hörposition zu annullieren.

**Hinweis**

- Wenn Sie Einstellungen für die Hörposition machen, werden die Lautsprecher automatisch auf angemessene Ausgangspegel eingestellt. Wenn Sie wollen, können Sie diese wie unter *Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels mit einem Prüftönen* oder *Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels anpassen*.

Verwendung der Balanceeinstellung

Sie können eine Überblendregler-/Balanceeinstellung wählen, die für alle besetzten Sitze eine ideale Hörumgebung bietet.

1 Drücken Sie AUDIO, um Fad zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **Fad** auf dem Display erscheint.

- Wenn die Balanceeinstellung vorher eingestellt worden ist, wird **Bal** angezeigt.

2 Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Balance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern einzustellen.

Bei jedem Druck auf **▲** oder **▼** bewegt sich die Balance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern nach vorne oder nach hinten.

- **Fad F25 – Fad R25** wird angezeigt, während sich die Balance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern von vorne nach hinten bewegt.
- **Fad F/R 0** ist die richtige Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher verwendet werden.

3 Drücken Sie ◀ oder ▶, um die Balance zwischen rechten und linken Lautsprechern einzustellen.

Wenn Sie **◀** oder **▶** drücken, wird **Bal L/R 0** angezeigt. Bei jedem Druck auf **◀** oder **▶** bewegt sich die Balance zwischen rechten und linken Lautsprechern nach rechts oder nach links.

- **Bal L25 – Bal R25** wird angezeigt, während sich die Balance zwischen rechten und linken Lautsprechern von links nach rechts bewegt.

**Einstellen der Quellenpegel**

Mit SLA (Quellenpegeleinstellung) können Sie den Lautstärkepegel jeder Quelle einstellen, um radikale Lautstärkeänderungen beim Umschalten zwischen Quellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen basieren auf dem Lautstärkepegel für den UKW-Tuner, der unverändert bleibt.

1 Vergleichen Sie den Lautstärkepegel des UKW-Tuners mit dem Pegel der einzustellenden Quelle.**2 Drücken Sie AUDIO, um SLA zu wählen.**

Drücken Sie **AUDIO**, bis **SLA** auf dem Display erscheint.

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Lautstärke der Quelle einzustellen.

Durch Drücken von **▲** oder **▼** wird die Lautstärke der Quelle erhöht oder verringert.

- **SLA +4 – SLA -4** wird angezeigt, während die Lautstärke der Quelle erhöht oder verringert wird.

**Hinweise**

- Da die Lautstärke des UKW-Tuners als Bezug verwendet wird, kann Quellenpegeleinstellung nicht auf den UKW-Tuner angewendet werden.
- Der Lautstärkepegel für den MW-/LW-Tuner kann auch mit Quellenpegeleinstellung eingestellt werden.
- Video-CDs und CDs werden automatisch auf die gleiche Lautstärke eingestellt.
- Die externen Geräte 1 und 2 werden automatisch auf die gleiche Lautstärke eingestellt.

Audioeinstellungen

Verwendung der Dynamikbereichssteuerung

Der Dynamikbereich ist der Unterschied zwischen den stärksten und den Schwächsten Tönen. Die Dynamikbereichssteuerung komprimiert diesen Unterschied, so dass Sie auch bei geringer Lautstärke die Töne klar hören können.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **DRC** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **DRC** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie **▲**, um die Dynamikbereichssteuerung einzuschalten.

DRC ON erscheint auf dem Display. Die Dynamikbereichssteuerung ist nun eingeschaltet.

- Sie können die Dynamikbereichssteuerung durch Drücken von **▼** ausschalten.



Hinweise

- Die Dynamikbereichssteuerung ist nur für Dolby-Digitalton wirksam.
- Wenn Sie eine andere als eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie den Modus nicht umschalten.

Verwendung des dualen Monomodus

Bei Wiedergabe einer mit Dual-Monomodus aufgenommenen Disc können Sie den Kanal für den Ausgang wählen.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **D.MONO** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **D.MONO** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie **◀** oder **▶**, um die gewünschte Ausgangseinstellung zu wählen.

Drücken Sie **◀** oder **▶**, bis die gewünschte Ausgangseinstellung auf dem Display erscheint.

L&R (linker und rechter Kanal)—**L ch** (linker Kanal)—**R ch** (rechter Kanal)



Hinweise

- Diese Funktion ist nur für Ton im dualen Monomodus wirksam.
- Wenn Sie eine andere als eine DVD-Disc wiedergeben, können Sie den Modus nicht umschalten.

Verwendung von direkter Steuerung

Sie können die Audioeinstellungen übersteuern, um die Wirksamkeit Ihrer Audioeinstellungen zu überprüfen.

1 Drücken Sie **AUDIO**, um **DIRECT** zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **DIRECT** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie **▲**, um Direktsteuerung einzuschalten.

DIRECT ON erscheint auf dem Display. Direktsteuerung ist nun eingeschaltet.

- Sie können die Direktsteuerung durch Drücken von **▼** ausschalten.



Hinweis

- Während **DIRECT ON** sind alle Audiofunktionen außer **VOLUME** verriegelt.

Verwendung von Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic bietet verbesserte Raum- und Richtungseffekte und erzeugt ein Gefühl von Anwesenheit und Umgebung wie in einem Theater.

- Wenn die Quelle 2-Kanal-LPCM-Audio oder 2-Kanal-Dolby-Digital-Audio ist und Sie SFC-Effekte wählen, die am besten für 5.1-Kanal-Audio geeignet sind (z.B. **Musical**, **Drama** oder **Action**), so empfehlen wir, dass Sie Dolby Pro Logic einschalten. Wenn Sie andererseits SFC-Effekte wählen, die für Verwendung mit 2-Kanal-Audio gedacht sind (z.B. **Jazz**, **Hall** oder **Club**), so empfehlen wir, dass Sie Dolby Pro Logic ausschalten.

1 Drücken Sie AUDIO, um DolbyPL zu wählen.

Drücken Sie **AUDIO**, bis **DolbyPL** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie ▲, um Dolby Pro Logic einzuschalten.

DolbyPL ON erscheint auf dem Display. Dolby Pro Logic ist nun eingeschaltet.

- Sie können Dolby Pro Logic durch Drücken von ▼ ausschalten.

**Hinweis**

- Bei Wiedergabe einer 2-Kanal-Monoquelle mit Pro Logic eingeschaltet kann eine der folgenden Erscheinungen auftreten:
Es wird kein Ton ausgegeben, wenn die Einstellung für den Mittenlautsprecher **SMALL** oder **LARGE** ist, während kein Mittenlautsprecher installiert ist.
Der Ton wird nur über den Mittenlautsprecher gehört, wenn installiert und die Einstellung für den Mittenlautsprecher **SMALL** oder **LARGE** ist. □

Einstellen der Lautsprechereinstellung

Abhängig von den installierten Lautsprechern müssen Sie Anwesenheit/Abwesenheit (oder Ja/Nein) und Größe (Basswiedergabekapazität) einstellen. Die Größe muss auf **LARGE** (groß) eingestellt werden, wenn der Lautsprecher Töne von etwa 100 Hz oder tiefer wiedergeben kann. Wenn dies nicht der Fall ist, so wählen Sie **SMALL** (klein).

1 Drücken Sie AUDIO, bis SP Set auf dem Display erscheint.**2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.**

Bei jedem Druck auf ◀ oder ▶ werden die Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt:

Vordere Lautsprecher—Mittenlautsprecher—
Hintere Lautsprecher—Subwoofer—**S.W**
(Subwoofer-Einstellung)

- Sie können nur zu **S.W** umschalten, wenn der Subwoofer auf **ON** gestellt ist.

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um die korrekte Größe für die gewählten Lautsprecher einzustellen.

Drücken Sie ▲ oder ▼, bis die gewünschte Größe auf dem Display erscheint.

LARGE (groß)—**SMALL** (klein)—**OFF** (Aus)

- Wenn die vorderen Lautsprecher gewählt sind, können Sie nicht **OFF** wählen.
- Sie können **ON** oder **OFF** einstellen, wenn der Subwoofer gewählt ist.
- Sie können **Rev.** (Phasenumkehrung) oder **Normal** (Normal Phase) wählen, wenn **S.W** (Subwoofer-Einstellung) gewählt ist.

4 Drücken Sie BAND/ESC, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.**Korrigieren der Subwoofer-Phase**

Wenn der Versuch, den Bassausgang des Subwoofers zu erhöhen nicht viel bringt oder Sie das Gefühl haben, dass der Bass schlechter wird, kann dies anzeigen, dass sich der Subwoofer-Ausgang und der über die anderen Lautsprecher gehörte Bassanteil gegenseitig aufheben. Versuchen Sie zur Behebung dieses Problems die Phaseneinstellung für den Subwoofer zu ändern.

1 Drücken Sie AUDIO, bis SP Set auf dem Display erscheint.**2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um den Subwoofer zu wählen.**

Drücken von ◀ oder ▶ wählt die Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge:

Vordere Lautsprecher—Mittenlautsprecher—
Hintere Lautsprecher—Subwoofer—**S.W**
(Subwoofer-Einstellung)

Audioeinstellungen

3 Drücken Sie ▲, um den Subwoofer einzuschalten.

4 Drücken Sie ►, um S.W (Subwoofer-Einstellung) zu wählen.

5 Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Subwoofer-Ausgangsphase zu wählen.

Drücken Sie ▲, um **Normal** (Normale Phase) zu wählen. Drücken Sie ▼, um **Rev.** (Phasenumkehrung) zu wählen.

6 Drücken Sie BAND/ESC, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.



Wichtig

- Der Niederfrequenzbereich wird nicht ausgegeben, wenn der Subwoofer auf **OFF** gestellt ist und die vorderen und die hinteren Lautsprecher auf **SMALL** oder **OFF** gestellt sind.



Hinweise

- Nicht installierte Lautsprecher müssen auf **OFF** gestellt werden.
- Stellen Sie die vorderen oder die hinteren Lautsprecher auf **LARGE**, wenn die Lautsprecher den Bassinhalt wiedergeben können oder wenn kein Subwoofer installiert ist.
- Bei Wiedergabe einer 2-Kanal-Monoquelle mit Pro Logic eingeschaltet kann eine der folgenden Erscheinungen auftreten:
Es wird kein Ton ausgegeben, wenn die Einstellung für den Mittenlautsprecher **SMALL** oder **LARGE** ist, während kein Mittenlautsprecher installiert ist.
Der Ton wird nur über den Mittenlautsprecher gehört, wenn installiert und die Einstellung für den Mittenlautsprecher **SMALL** oder **LARGE** ist.

Wahl einer Grenzfrequenz

Sie können eine Frequenz wählen, so dass Töne unterhalb dieser Frequenz über den Subwoofer wiedergegeben werden.

Wenn die Einstellung für einen der installierten Lautsprecher **SMALL** ist, können Sie eine Frequenz wählen, so dass Töne unterhalb dieser

Frequenz über den Subwoofer oder über auf **LARGE** gestellte Lautsprecher wiedergegeben werden.

1 Drücken Sie AUDIO, bis SP Set auf dem Display erscheint, und drücken Sie dann AUDIO, um CutOff zu wählen.

Drücken Sie nach Anzeige von **SP Set AUDIO**, bis **CutOff** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um die Grenzfrequenz zu wählen.

Bei jedem Druck auf ◀ oder ▶ wird die Grenzfrequenz in der folgenden Reihenfolge gewählt:

63—80—100—125—160—200 (Hz)

- Drücken Sie ◀ oder ▶, bis die gewünschte Frequenz auf dem Display erscheint.

3 Drücken Sie BAND/ESC, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.



Hinweis

- Wählen einer Grenzfrequenz bedeutet die Einstellung einer Grenzfrequenz für den Tiefpassfilter (L.P.F.) des Subwoofers und für den Hochpassfilter (H.P.F.) des auf **SMALL** gestellten Lautsprechers. Die Einstellung der Grenzfrequenz hat keine Wirkung, wenn der Subwoofer auf **OFF** gestellt und ein anderer Lautsprecher auf **LARGE** oder **OFF** gestellt ist.

Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels

Sie können den Lautsprecher-Ausgangspegel nach der Einstellung mit einem Prüftön bei Anhören von Musik neu einstellen.

1 Drücken Sie AUDIO, bis SP Set auf dem Display erscheint, und drücken Sie dann AUDIO, um SP Lev zu wählen.

Drücken Sie nach Anzeige von **SP Set AUDIO**, bis **SP Lev** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.

Bei jedem Druck auf ◀ oder ▶ werden die Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt:

Linker vorderer Lautsprecher—
Mittenlautsprecher—Rechter vorderer
Lautsprecher—Rechter hinterer Lautsprecher—
Linker hinterer Lautsprecher—Subwoofer

- Sie können keine Lautsprecher wählen, deren Größe auf **OFF** gestellt ist.

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Lautsprecher-Ausgangspegel einzustellen

Bei jedem Druck auf ▲ oder ▼ wird der Lautsprecher-Ausgangspegel erhöht oder verringert.

- **+10** — **-10** wird angezeigt, während der Pegel erhöht oder verringert wird.

4 Drücken Sie BAND/ESC, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.



Hinweis

- Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels in diesem Modus entspricht dem Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels mit **T Tone**. Das Ergebnis ist in beiden Fällen das gleiche.

Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels mit einem Prüftön

Ein geeigneter Prüftön macht es Ihnen möglich, die Gesamtbalance zwischen den Lautsprechern richtig einzustellen.

1 Drücken Sie **AUDIO**, bis **SP Set** auf dem Display erscheint, und drücken Sie dann **AUDIO**, um **T Tone** zu wählen.

Drücken Sie nach Anzeige von **SP Set AUDIO**, bis **T Tone** auf dem Display erscheint.

2 Drücken Sie ▶, um Ausgabe des Prüftöns zu starten.

Der Prüftön wird in Abständen von etwa 2 Sekunden in der folgenden Reihenfolge von den Lautsprechern abgegeben. Die gegenwärtigen Einstellungen für den Lautsprecher, über den Sie den Prüftön hören, werden auf dem Display angezeigt.

Linker vorderer Lautsprecher—
Mittenlautsprecher—Rechter vorderer
Lautsprecher —Rechter hinterer
Lautsprecher—Linker hinterer Lautsprecher—
Subwoofer

Überprüfen Sie den Ausgangspegel jedes Lautsprechers. Wenn keine Einstellungen erforderlich sind, so führen Sie Schritt 4 durch, um den Prüftön zu beenden.

- Die Einstellungen erscheinen nicht für Lautsprecher, deren Größe auf **OFF** gestellt ist.

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um den Lautsprecher-Ausgangspegel einzustellen.

Bei jedem Druck auf ▲ oder ▼ wird der Lautsprecher-Ausgangspegel erhöht oder verringert.

- **+10** — **-10** wird angezeigt, während der Pegel erhöht oder verringert wird.
- Der Prüftön wird etwa 2 Sekunden nach der letzten Bedienung zum nächsten Lautsprecher umgeschaltet.

4 Drücken Sie ◀, um den Prüftön zu beenden.

5 Drücken Sie BAND/ESC, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.



Hinweise

- Wenn erforderlich, wählen Sie Lautsprecher und stellen Sie deren 'absoluten' Ausgangspegel ein. Siehe *Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels* auf Seite 11.
- Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels in diesem Modus entspricht dem Einstellen des Lautsprecher-Ausgangspegels mit **SP Lev**. Das Ergebnis ist in beiden Fällen das gleiche.

Audioeinstellungen

Einstellen der Zeitausrichtung

Durch Einstellen der Entfernung zwischen jedem Lautsprecher und einer gewählten Hörposition können Sie Verzögerungen in den Lautsprecherausgang einschieben, um ein korrektes Klangbild und Gesamtpegelbalance zu erhalten. Obwohl dies durch Einstellen der Hörposition automatisch erreicht wird, ermöglicht die Zeiteinstellungsfunktion eine Feineinstellung.

1 Drücken Sie **AUDIO**, bis **SP Set** auf dem Display erscheint, und drücken Sie dann **AUDIO**, um **Time A** zu wählen.

Drücken Sie nach Anzeige von **SP Set AUDIO**, bis **Time A** auf dem Display erscheint.

- Sie können **Time A** nicht wählen, wenn weder **F/L** noch **F/R** in **Posi** gewählt ist.

2 Drücken Sie ◀ oder ▶, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.

Bei jedem Druck auf ◀ oder ▶ werden die Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt:

Linker vorderer Lautsprecher—
Mittellautsprecher—Rechter vorderer
Lautsprecher—Rechter hinterer
Lautsprecher—Linker hinterer Lautsprecher—
Subwoofer

- Sie können keine Lautsprecher wählen, deren Größe auf **OFF** gestellt ist.

3 Drücken Sie ▲ oder ▼, um die Entfernung zwischen dem gewählten Lautsprecher und der Hörposition einzustellen.

Durch jeden Druck auf ▲ oder ▼ wird die Entfernung vergrößert oder verringert.

- **500.0cm** — **0.0cm** wird angezeigt, während die Entfernung vergrößert oder verringert wird.

4 Drücken Sie **BAND/ESC**, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.

Verwendung des Equalizers

Mit dem Parameter-Equalizer können Sie die Entzerrung wie gewünscht einstellen, um sie den akustischen Charakteristiken im Auto anzupassen.

Abruf von Equalizer-Kurven

Es sind sieben Equalizer-Kurven gespeichert, die jederzeit abgerufen werden können. Hier ist eine Liste der Equalizer-Kurven:

Display	Equalizer-Kurve
SUPER BASS	Superbass
POWERFUL	Kraftvoll
NATURAL	Natürlich
VOCAL	Gesang
FLAT	Flach
CUSTOM1, 2	Persönlich 1, 2

- **CUSTOM1** und **CUSTOM2** sind persönliche Equalizer-Kurven, die Sie sich selbst schaffen können.

- Wenn **FLAT** gewählt ist, wird der Ton nicht ergänzt oder korrigiert. Dies ist nützlich, um den Effekt der Equalizer-Kurven durch Umschalten zwischen **FLAT** und einer eingestellten Equalizer-Kurve zu überprüfen.

Drücken Sie **EQ**, um den Equalizer zu wählen.

Drücken Sie **EQ** wiederholt, um zwischen den folgenden Equalizer-Kurven umzuschalten.

POWERFUL—**NATURAL**—**VOCAL**—
FLAT—**CUSTOM1**—**CUSTOM2**—**SUPER BASS** 

Einstellen des 3-Band-Parameter-Equalizers

Für die Equalizer-Kurven **CUSTOM1** und **CUSTOM2** können Sie die vorderen, hinteren und mittleren Equalizer-Kurven separat durch Wahl einer Mittelfrequenz, eines Equalizer-Pegels und eines Q-Faktors für jedes Band einstellen.

- Für jede Quelle kann eine separate Kurve **CUSTOM1** erstellt werden.
- Eine Kurve **CUSTOM2** kann gemeinsam für alle Quellen erstellt werden.
- Der Mittenlautsprecher bestimmt das Klangbild weitgehend, und es ist nicht einfach, die richtige Balance zu erhalten. Wir empfehlen die Wiedergabe von 2-Kanal-Ton (z.B. eine CD) und richtige Einstellung der Balance zwischen den Lautsprechern, ausgenommen den Mittenlautsprecher, und dann die Wiedergabe von 5.1-Kanal-Ton (Dolby Digital oder DTS) und Anpassen des Ausgangs des Mittenlautsprechers an die Balance zwischen den anderen Lautsprechern.

1 Drücken Sie **AUDIO**, bis **SP Set** auf dem Display erscheint, und drücken Sie dann **AUDIO**, um **PEQ** zu wählen.

Drücken Sie nach Anzeige von **SP Set AUDIO**, bis **PEQ** auf dem Display erscheint.

- Sie können **PEQ** nicht wählen, wenn nicht die Equalizer-Kurve **CUSTOM1** oder **CUSTOM2** gewählt ist.

2 Drücken Sie **◀** oder **▶**, um den Lautsprecher-Wahlmodus zu wählen.

Bei jedem Druck auf **◀** oder **▶** werden die einzelnen Punkte in der folgenden Reihenfolge gewählt:

FRONT (Lautsprecher)—**Low** (Bänder)—**Low** (Mittelfrequenz)—**L** (Equalizer-Pegel)—**Q.WIDE** (Q-Faktor)

3 Drücken Sie **▲** oder **▼**, um den einzustellenden Lautsprecher zu wählen.

Bei jedem Druck auf **▲** oder **▼** werden die Lautsprecher in der folgenden Reihenfolge gewählt: **FRONT** (vordere Lautsprecher)—**CENTER** (Mittenlautsprecher)—**REAR** (hintere Lautsprecher)

- Sie können keine Lautsprecher wählen, deren Größe auf **OFF** gestellt ist.

4 Drücken Sie **▶** und dann **▲** oder **▼**, um das einzustellende Equalizer-Band zu wählen.

Bei jedem Druck auf **▲** oder **▼** wird das Equalizer-Band in der folgenden Reihenfolge gewählt:

Low (niedrig)—**Mid** (mittel)—**High** (hoch)

5 Drücken Sie **▶** und dann **▲** oder **▼**, um die Mittelfrequenz des gewählten Bandes zu wählen.

Bei jedem Druck auf **▲** oder **▼** wird die Frequenz in der folgenden Reihenfolge gewählt:

100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)

6 Drücken Sie **▶** und dann **▲** oder **▼**, um den Equalizer-Pegel einzustellen.

Bei jedem Druck auf **▲** oder **▼** wird der Equalizer-Pegel erhöht oder verringert.

- **+6** — **-6** wird angezeigt, während der Pegel erhöht oder verringert wird.

7 Drücken Sie **▶** und dann **▲** oder **▼**, um den gewünschten Q-Faktor zu wählen.

Bei jedem Druck auf **▲** oder **▼** wird der Q-Faktor wie folgt umgeschaltet:

Q.WIDE (breit)—**Q.NAR** (schmal)

- Sie können die Parameter für jedes Band der anderen Lautsprecher in der gleichen Weise einstellen.

8 Drücken Sie **BAND/ESC**, um zum Wiedergabe-Display zurückzukehren.



Hinweis

- Sie können die Mittelfrequenz aus 20 Frequenzen für jedes Band auswählen. Sie können die Mittelfrequenz in Schritten von 1/3 Oktave ändern, aber Sie können die Frequenzen nicht so wählen, dass die Intervalle zwischen den Mittelfrequenzen der drei Bänder kleiner als eine Oktave sind.

Grundeinstellungen

Korrektur von verzerrtem Klang

Sie können möglicherweise durch die Einstellungen für die Equalizer-Kurven verursachte Verzerrungen einfach korrigieren.

- Einstellung eines hohen Equalizer-Pegels kann Verzerrung verursachen. Wenn der Ton bei hoher Einstellung verzerrt oder gestört klingt, so schalten Sie versuchsweise zu **Low** um. Lassen Sie die Einstellung normalerweise auf **High**, um Qualitätsklang sicherzustellen.

1 Drücken Sie SOURCE, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

2 Drücken Sie FUNCTION, bis ein Funktionsname auf dem Display erscheint.

3 Drücken Sie FUNCTION, um D.ATT zu wählen.

Drücken Sie **FUNCTION**, bis **D.ATT** auf dem Display erscheint.

4 Drücken Sie ◀ oder ▶, um Low oder High zu wählen.

Durch Drücken von ◀ oder ▶ wird zwischen **Low** (niedrig) und **High** (hoch) umgeschaltet und der Status wird angezeigt.

- Drücken Sie **BAND/ESC**, um die Grundeinstellungen zu annullieren.
- Sie können die Grundeinstellungen auch dadurch annullieren, dass Sie **FUNCTION** bis zum Ausschalten des Gerätes gedrückt halten.

Fehlerdiagnose

Gemeinsam

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Netzschalter funktioniert nicht. Keine Funktionen.	Kabel oder Stecker nicht richtig angeschlossen.	Nachkontrollieren, ob die Kabel richtig und sicher angeschlossen sind.
	Sicherung durchgebrannt.	Ursache für das Durchbrennen der Sicherung beseitigen, dann die Sicherung austauschen. Es muß unbedingt eine richtige Sicherung mit derselben Kapazität eingesetzt werden.
Kein Ton. Lautstärke nimmt nicht zu.	Kabel nicht richtig angeschlossen.	Kabel richtig anschließen.
	Lautsprecherbalance zwischen vorne/hinten und links/rechts ist nicht richtig eingestellt.	Relative Pegel zwischen den Lautsprechern richtig einstellen. (Siehe Seite 8.)
Kein Ton von einem bestimmten Lautsprecher.	Die Größe des Lautsprechers ist auf OFF gestellt.	Die Größe für den Lautsprecher richtig einstellen. (Siehe Seite 10.)
	Pegel des Lautsprechers ist zu niedrig eingestellt.	Pegeleinstellung des Lautsprechers erhöhen, um die richtige Balance zu den anderen Lautsprechern zu erhalten. (Siehe Seite 11.)
	Die Größe des Mittenlautsprechers ist auf SMALL oder LARGE eingestellt, obwohl kein Mittenlautsprecher installiert ist.	Die Größe des Mittenlautsprechers auf OFF stellen. (Siehe Seite 10.)

Zusätzliche Informationen

Audio/DSP

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Lautsprecher für Einstellung nicht verfügbar.	Entsprechende Größeeinstellungen sind OFF .	Größeeinstellungen richtig vornehmen. (Siehe Seite 10.)
Zeitabgleich nicht verfügbar.	Hörposition nicht richtig eingestellt.	Hörposition richtig einstellen. (Siehe Seite 7.)
	Entsprechende Größeeinstellungen sind OFF .	Größeeinstellungen richtig vornehmen. (Siehe Seite 10.)
Subwoofer für Phasenumschaltung nicht verfügbar.	Subwoofer auf OFF gestellt.	Subwoofer auf ON stellen. (Siehe Seite 10.)
Baßanteil fehlt.	Subwoofer ist auf OFF gestellt, obwohl die Größe für andere Lautsprecher ebenfalls auf OFF oder SMALL gestellt ist.	Einstellungen richtig vornehmen. (Wenn kein Subwoofer installiert ist, müssen vorderer oder hinterer Lautsprecher auf LARGE eingestellt werden.) (Siehe Seite 10.)
Wenn Dolby Pro Logic eingeschaltet ist, wird gelegentlich kein Ton ausgegeben.	Die Größe des Mittenlautsprechers ist auf SMALL oder LARGE eingestellt, obwohl ein Mittenlautsprecher installiert ist.	Die Größe des Mittenlautsprechers auf OFF einstellen. (Wenn es sich um eine Mono-Audio-Programmquelle handelt und Dolby Pro Logic eingeschaltet ist, erfolgt Klangwiedergabe nur über den Mittenlautsprecher. (Siehe Seite 10.)
Gelegentlich wird kein Ton über andere Lautsprecher als den mittleren ausgegeben.	Dolby Pro Logic ist eingeschaltet.	Dolby Pro Logic ausschalten (OFF). (Wenn es sich um eine Mono-Audio-Programmquelle handelt und Dolby Pro Logic eingeschaltet ist, erfolgt die Klangwiedergabe nur über den Mittenlautsprecher.) (Siehe Seite 9.)
Einschalten der Dynamikumfangsteuerung hat keine Wirkung.	Die momentan wiedergegebene Ton-Programmquelle ist nicht Dolby Digital-codiert.	Diese Funktion ist nur bei Dolby Digital-Programmquellen wirksam. (Siehe Seite 9.)

DVD-Player-Einstellung

Symptom	Ursache	Abhilfemaßnahme
Nur vom DVD Player kein Ton.	Lichtleitfaserkabel hat sich gelöst.	Kabel richtig anschließen.
	DVD Player-Ausgang nicht richtig eingestellt.	Ausgang richtig einstellen. (Siehe Anleitung für DVD Player.)



Terminologie

Dolby Digital

Dolby Digital bietet diskretes Multikanal-Audio (max. 5.1). Es handelt sich um dasselbe Audio-System wie bei Kinos.

Um in den Genuß einer Dolby Digital-Klangwiedergabe gelangen zu können, muß der optische Digitaleingang dieses Gerät mit dem Digitalausgang eines DVD Players mit Dolby Digital-Decodierfunktion verbunden werden.



Dolby Surround Pro Logic

Bei Wiedergabe einer 2-Kanal-Audio-Disc mit der Aufschrift Dolby Surround Pro Logic unter Gebrauch eines Dolby Pro Logic-kompatiblen AV-Verstärkers werden die Audiosignale in 4-Kanal-Audio umgewandelt.

Dolby Pro Logic verstärkt Raum- und Richtungseffekte, um eine kinoartige Präsenz und Ambience zu erzeugen.



DTS- oder Digital Theater Surround

DTS ist ein Rundumklang-System, das Mehrkanalaudio von bis zu sechs unabhängigen Quellen liefert.

Um DTS-Discs hören zu können, muß der digitale Ausgang an DTS-fähigen DVD Playern und anderen Einheiten mit dem digitalen Eingang dieses Gerät verbunden werden.



Dynamikumfangsteuerung


Dolby Digital verfügt über eine Funktion zum Komprimieren des Unterschieds zwischen den lautesten und leisesten Klängen: Dynamikumfangsteuerung. Diese Funktion gewährleistet, daß Klänge mit erhöhtem Dynamikumfang selbst bei niedriger Lautstärke deutlich wahrgenommen werden können.

Linear-PCM (LPCM)/Pulscodemodulation

Dies ist eine Aufzeichnungstechnologie für Music CDs. Einige DVD-Video Discs enthalten auch PCM-Tonspuren. Während Music CDs mit 44,1 kHz/16 Bit bespielt sind, werden die Tonspuren von DVD-Video Discs mit 48 kHz/16 Bit bis 96 kHz/24 Bit aufgenommen, wodurch eine bessere Audioqualität als bei Music CDs erzielt wird.

Optischer Digital-Eingang

Durch den Empfang optischer digitaler Eingangsaudiosignale in einem digitalen Signalformat, wird die Wahrscheinlichkeit einer Abnahme der Klangqualität im Zuge der Übertragung

minimiert. Bei einem derartigen Eingang werden digitale Signale optisch empfangen. (Um die Vorteile des digitalen Eingangs nutzen zu können, müssen Ausgabeeinheiten, wie z.B. DVD Player, optische Ausgänge besitzen.) 

Zusätzliche Informationen

Technische Daten

Allgemeines

Stromversorgung	14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 – 15,1 V)
Erdungssystem	Negativ
Max. Leistungsaufnahme :	
Backup-Strom	10 A
Abmessungen (B × H × T) ...	237 × 29 × 171 mm
Gewicht	1,05 kg

Verstärker

Max. Ausgangsleistung	50 W × 5
Dauer-Ausgangsleistung	27 W × 5 (DIN45324, +B=14,4 V)
Lastimpedanz	4 Ω
Max. Preout-Ausgangspegel	5,0 V
Decoder	Linear PCM/Dolby Digital/Dolby Pro Logic/DTS
Subwoofer-Ausgang:	
Übergangsfrequenz	63/80/100/125/160/200 Hz
Pegel	± 10 dB
Lautsprecher-Einstellung:	
Zeitabgleich	0 – 500 cm (2,5 cm)
Pegel	± 10 dB
Equalizer:	
Band	3 Band
Frequenz	100/125/160/200/250/315/ 400/500/630/800/1k/1,25k/ 1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/ 6,3k/8k Hz
Verstärkung	± 12 dB
Übergangsfrequenz	63/80/100/125/160/200 Hz



Hinweis:

- Änderungen der technischen Daten und des Designs jederzeit vorbehalten.

Nous vous remercions d'avoir acquis ce produit Pioneer.

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi de manière à vous familiariser avec le fonctionnement de l'appareil. *Ceci fait, conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer en cas de besoin.*

01 Avant de commencer

- Quelques mots sur cet appareil **3**
 - Compatibilité Dolby Digital/DTS (En association avec un lecteur de DVD Pioneer tel que le DVH-P7000R) **3**
- Quelques mots sur ce mode d'emploi **3**
- Précautions **3**
- En cas d'anomalie **3**
- Réinitialisation du microprocesseur **4**
- Réglage de sortie du lecteur de DVD **4**
- Les commandes **5**
 - Appareil central **5**

02 Réglages sonores

- Introduction aux réglages sonores **6**
 - Utilisation du menu audio **6**
 - Utilisation du menu des détails audio **6**
- Utilisation de la commande de champ sonore **7**
- Utilisation du sélecteur de position **7**
- Utilisation du réglage de l'équilibre **8**
- Réglage du niveau des sources **8**
- Utilisation de la commande de plage dynamique **9**
- Utilisation du mode mono double **9**
- Utilisation de la commande directe **9**
- Utilisation du Dolby Pro Logic **9**
- Réglage des haut-parleurs **10**
 - Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves **10**
- Sélection de la fréquence de coupure **11**
- Réglage de la sortie des haut-parleurs **11**
- Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai **12**
- Réglage de la différence de marche **13**
- Utilisation de l'égaliseur **13**
 - Rappel des courbes d'égalisation **13**
 - Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes **14**

03 Réglages initiaux

- Correction des sons déformés **15**

04 Informations complémentaires

- Guide de dépannage **16**
 - Communs **16**
 - Audio/DSP **17**
 - Réglage du lecteur de DVD **17**
- Glossaire **18**
- Caractéristiques techniques **19**

Avant de commencer

Quelques mots sur cet appareil

Ce produit est conforme aux directives relatives à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE, 92/31/CEE) et à la directive CE relative aux marquages (93/68/CEE).

Compatibilité Dolby* Digital/DTS** (En association avec un lecteur de DVD Pioneer tel que le DVH-P7000R)

Si vous utilisez cet appareil avec un lecteur de DVD Pioneer, vous pouvez profiter de l'atmosphère et du plaisir attachés aux DVD portant des gravures de films ou de musique DVD à 5.1 canaux.



* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole double D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

** "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées par Digital Theater Systems, Inc. ■

Quelques mots sur ce mode d'emploi

Cet appareil est doté d'un certain nombre de fonctions qui permettent la réception et le fonctionnement dans les meilleures conditions. Ces fonctions ont été élaborées pour que leur emploi soit aussi simple que possible, mais il exige toutefois quelques explications. Ce mode d'emploi a été rédigé pour vous aider à profiter au mieux de ces fonctions et à rendre votre plaisir de l'écoute aussi grand que possible. Nous vous conseillons de vous familiariser avec ces fonctions et avec leurs modes opératoires en lisant complètement ce mode d'emploi avant de vous servir de l'appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les précautions qui figurent sur cette page et dans les autres sections. ■

Précautions

- Conservez ce mode d'emploi à portée de main pour vous y référer en cas de besoin.
- Veillez à ce que le niveau sonore ne soit pas trop élevé de manière que vous puissiez entendre les bruits extérieurs.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.
- Si la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire des fréquences de station se trouve effacé et une remise en mémoire de ces fréquences est nécessaire. ■

En cas d'anomalie

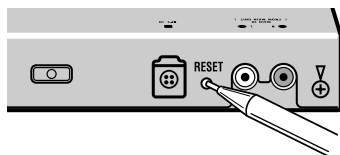
En cas d'anomalie, consultez le revendeur ou un centre d'entretien agréé par Pioneer. ■

Réinitialisation du microprocesseur

Si l'une des conditions suivantes se présente, le microprocesseur devra être réinitialisé :

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Si l'appareil ne fonctionne pas convenablement.
- Si des informations fantaisistes ou erronées s'affichent sur l'écran.

• **Pour réinitialiser le microprocesseur, appuyez sur le bouton RESET de l'appareil au moyen d'un stylo à bille ou d'un instrument pointu.**



Pour les détails sur la façon d'effectuer ces réglages, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de DVD.

Important

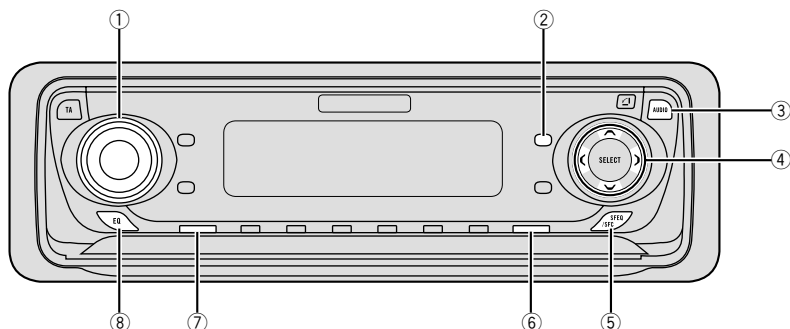
- Réglez bien la position correcte. Sinon, aucun son ne sera émis. 

Réglage de sortie du lecteur de DVD

Si vous connectez un lecteur de DVD Pioneer, par exemple le DVH-P7000R, réglez **DIGITAL OUTPUT** (*Choix de la sortie pour signaux numériques*) et **OUTPUT SELECTION** (*Choix de la sortie audio pour signaux numériques ou analogiques*) de la manière suivante :

Fonction	Réglage
DIGITAL OUTPUT	Dolby D/LPCM
OUTPUT SELECTION	48KHz

Avant de commencer



Les commandes

Utilisez cet appareil connecté à l'appareil central. Les explications de ce mode d'emploi prennent comme exemple d'appareil central le DVH-P7000R.

Appareil central

① **VOLUME**

Tournez ce bouton pour régler le volume. Si vous appuyez sur **VOLUME**, le bouton ressort, de sorte qu'il est plus facile à tourner. Pour le rentrer, appuyez une nouvelle fois sur **VOLUME**.

② **Touche FUNCTION**

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

③ **Touche AUDIO**

Appuyez sur cette touche pour choisir la fonction audio.

④ **▲/▼/◀/▶ Touches**

Appuyez sur ces touches pour régler la fonction audio choisie et la mettre en service, ou hors service.

⑤ **Touche SFEQ/SFC**

Appuyez sur cette touche pour choisir une commande de champ sonore.

⑥ **Touche BAND/ESC**

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage de chaque source.

⑦ **Touche SOURCE**

L'appareil se met sous tension en choisissant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir le cycle de toutes les sources disponibles. Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.

⑧ **Touche EQ**

Appuyez sur cette touche pour choisir une courbe d'égalisation.

Introduction aux réglages sonores

En procédant dans l'ordre aux réglages/ajustements suivants, vous pourrez créer sans trop de difficulté un champ sonore très réaliste.

- 1 Réglage des haut-parleurs
- 2 Utilisation du sélecteur de position
- 3 Réglage de la différence de marche
- 4 Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai
- 5 Sélection de la fréquence de coupure
- 6 Réglage de la sortie des haut-parleurs
- 7 Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes

Utilisation du menu audio



① Affichage AUDIO

Il indique l'état du réglage audio.

② Indicateur de haut-parleur d'extrêmes graves

Apparaît sur la page écran lorsque la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves est en service.

Appuyez sur **AUDIO** pour afficher le nom des fonctions audio.

Appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour alterner entre les fonctions audio suivantes:

Posi (sélecteur de position)—**Fad** (réglage de l'équilibre)—**SLA** (réglage du niveau de la source)—**DRC** (commande de plage dynamique)—**D.MONO** (monophonie double)—**DIRECT** (direct)—**DolbyPL** (Dolby Pro Logic)

- Lorsque vous sélectionnez le syntoniseur FM comme source, vous ne pouvez pas passer à **SLA**.

- Lorsque vous lisez toute autre disque que le DVD, vous ne pouvez pas passer sur **DRC** ni sur **D.MONO**.

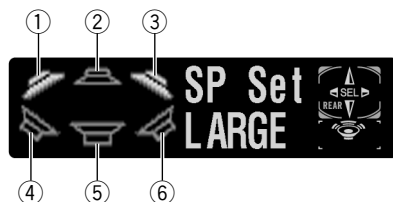
- Pour revenir à la page écran de lecture, appuyez sur **BAND/ESC**.



Remarque

- Si vous ne procédez à aucun réglage de paramètre de la fonction audio pendant environ 30 secondes, la page écran revient automatiquement à l'affichage de la source.

Utilisation du menu des détails audio



① Haut-parleur avant gauche

② Haut-parleur central

③ Haut-parleur avant droit

④ Haut-parleur arrière gauche

⑤ Haut-parleur d'extrêmes graves


⑥ Haut-parleur arrière droit

Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour afficher le nom des fonctions audio.**

Quand **SP Set** est affiché, appuyez de manière répétée sur **AUDIO** pour alterner entre les fonctions audio suivantes:

Réglages sonores

SP Set (réglage des haut-parleurs)—**CutOff** (fréquence de coupure)—**SP Lev** (niveau de sortie des haut-parleurs)—**T Tone** (tonalité d'essai)—**Time A** (différence de marche)—**PEQ** (égaliseur paramétrique à 3 bandes)

- Si vous ne sélectionnez ni **F/L** ni **F/R** à **Posi**, vous ne pouvez pas accéder à **Time A**.
- Si vous ne sélectionnez ni **CUSTOM1** ni **CUSTOM2** comme courbe d'égalisation, vous ne pouvez pas accéder à **PEQ**.
- Pour revenir à la page écran de lecture, appuyez sur **BAND/ESC**. 

Utilisation de la commande de champ sonore

La fonction SFC recrée la sensation d'une performance en direct.

- Des environnements de spectacle différents présentent des différences d'acoustique qui dépendent du volume et du contour dans lesquels les ondes sonores se propagent et de la façon dont elles se réfléchissent sur la scène, les murs, le plancher et le plafond. Dans une performance en direct, vous percevez la musique suivant trois stades: son direct, réflexions précoces, et réflexions tardives ou réverbérations.

Ces facteurs sont programmés dans les circuits SFC de façon à recréer l'acoustique de différents lieux de spectacle.

Appuyez sur SFEQ/SFC pour choisir le mode SFC.


Appuyez de manière répétée sur **SFEQ/SFC** pour alterner entre les modes suivants:

Musical (musical)—**Drama** (fiction)—**Action** (action)—**Jazz** (jazz)—**Hall** (hall)—**Club** (club)—**Off** (hors service)



Remarque

- Si la source possède un son LPCM à 2 canaux ou un son Dolby Digital à 2 canaux et que

vous choisissez les effets SFC les mieux adaptés au son à 5.1 canaux (ex. **Musical**, **Drama** ou **Action**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic en service. En revanche, si vous choisissez des effets SFC conçus pour un son à 2 canaux (ex. **Jazz**, **Hall** ou **Club**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic hors service. 

Utilisation du sélecteur de position

Une bonne façon d'obtenir des sons très naturels consiste à positionner très précisément l'image stéréophonique et à se placer au centre du champ sonore. Le sélecteur de position vous permet de régler automatiquement le niveau sonore de chacun des haut-parleurs et d'insérer un temps de retard en fonction du siège occupé et du nombre de passagers ayant pris place dans le véhicule. Si vous l'utilisez conjointement avec le SFC, la fonction vous offrira une image sonore plus naturelle et un son panoramique qui vous enveloppera complètement.

1 Appuyez sur AUDIO pour choisir Posi.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Posi** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur ▲/▼/◀/▶ pour choisir la position d'écoute.

Appuyez sur l'une des touches ◀/▶/▲/▼ pour choisir l'une des positions d'écoute du tableau.

Touche	Affichage	Position
◀	F/L	Siège avant gauche
▶	F/R	Siège avant droit
▲	FRONT	Siège avant
▼	ALL	Tous les sièges

- Pour abandonner la position d'écoute choisie, appuyez une nouvelle fois sur la même touche.

**Remarque**

- Lorsque vous effectuez les réglages de la position d'écoute, les haut-parleurs sont automatiquement réglés aux niveaux de sortie adéquats. Vous pouvez personnaliser les réglages si vous le désirez, comme expliqué plus loin à la section *Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai* ou *Réglage de la sortie des haut-parleurs*.

Utilisation du réglage de l'équilibre

Vous pouvez régler l'équilibre droit-gauche/avant-arrière de manière que l'écoute soit idéale quel que soit le siège occupé.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour régler **Fad**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Fad** s'affiche sur l'écran.

- Si l'équilibre droit-gauche est déjà réglé, **Bal** s'affiche.

2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler l'équilibre des haut-parleurs avant/arrière.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** déplace l'équilibre des haut-parleurs avant/arrière vers l'avant ou vers l'arrière.

- **Fad F25—Fad R25** s'affiche lorsque vous déplacez l'équilibre des haut-parleurs avant/arrière de l'avant vers l'arrière.
- **Fad F/R 0** est le réglage qui convient lorsque vous n'utilisez que deux haut-parleurs.

3 Appuyez sur **◀** ou **▶** régler l'équilibre des haut-parleurs droit/gauche.

Quand vous appuyez sur **◀** ou **▶**, **Bal L/R 0** s'affiche. Chaque pression sur **◀** ou **▶** déplace l'équilibre des haut-parleurs gauche/droit vers la gauche ou vers la droite.

- **Bal L25—Bal R25** s'affiche lorsque vous déplacez l'équilibre des haut-parleurs gauche/droit de la gauche vers la droite.

Réglage du niveau des sources

La fonction SLA (réglage du niveau de la source) vous permet de régler le niveau sonore de chaque source de façon à éviter toute variation brusque du volume lors de la commutation des sources.

- Les réglages sont basés sur le niveau sonore du syntoniseur FM, qui lui ne change pas.

1 Comparez le niveau sonore du syntoniseur FM avec le niveau de la source à régler.

2 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **SLA**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SLA** s'affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour régler le volume de la source.

Chaque pression sur **▲** ou **▼** augmente ou diminue le volume de la source.

- **SLA +4—SLA -4** s'affiche à mesure que le volume de la source augmente ou diminue.

**Remarques**

- Etant donné que le niveau du syntoniseur FM sert de référence, il n'est pas possible d'appliquer les réglages de niveau de la source au syntoniseur FM.
- Le niveau du syntoniseur MW/LW (PO/GO) peut également être réglé au moyen de cette fonction.
- Le Video CD et le CD se règlent automatiquement sur le même réglage de volume.
- L'appareil externe 1 et l'appareil externe 2 sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.

Réglages sonores

Utilisation de la commande de plage dynamique

La plage dynamique représente la différence entre les sons les plus forts et les sons les plus faibles. La commande de plage dynamique compresse cette différence de façon que vous puissiez entendre nettement les sons même à des niveaux faibles.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **DRC**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **DRC** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la commande de plage dynamique.

DRC ON s'affiche sur l'écran. La commande de plage dynamique est maintenant en service.

- Vous pouvez abandonner la commande de plage dynamique en appuyant sur **▼**.



Remarques

- La commande de plage dynamique n'est effective qu'avec les sons Dolby Digital.
- Lorsque vous lisez tout autre disque que le DVD, vous ne pouvez pas passer sur ce mode.

Utilisation du mode mono double

Lorsque vous écoutez un disque enregistré en mode mono double, vous pouvez choisir le canal à reproduire.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **D.MONO**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **D.MONO** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir le réglage de sortie désiré.

Appuyez sur **◀** ou **▶** jusqu'à ce que le réglage de sortie désiré apparaisse sur l'écran.

L&R (canaux gauche et droit)—**L ch** (canal gauche)—**R ch** (canal droit)



Remarques

- Cette fonction n'est effective qu'avec le son en mode mono double.
- Lorsque vous lisez tout autre disque que le DVD, vous ne pouvez pas passer sur ce mode.

Utilisation de la commande directe

Vous pouvez débrayer les réglages sonores pour vérifier l'effet de vos réglages sonores.

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **DIRECT**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **DIRECT** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service la commande directe.

DIRECT ON s'affiche sur l'écran. La commande directe est maintenant en service.

- Vous pouvez abandonner la commande directe en appuyant sur **▼**.



Remarque

- Toutes les fonctions audio à l'exception de **VOLUME** sont verrouillées en état **DIRECT ON**.

Utilisation du Dolby Pro Logic

Le Dolby Pro Logic renforce les effets d'espace et de direction, ce qui recrée l'impression et l'ambiance d'une salle de concert.

- Si la source possède un son LPCM à 2 canaux ou un son Dolby Digital à 2 canaux et que vous choisissez les effets SFC les mieux adaptés au son à 5.1 canaux (ex. **Musical**, **Drama** ou **Action**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic en service. En revanche, si vous choisissez des effets SFC conçus pour un son à 2 canaux (ex. **Jazz**, **Hall** ou **Club**), nous vous conseillons de mettre le Dolby Pro Logic hors service.

Réglages sonores

1 Appuyez sur **AUDIO** pour choisir **DolbyPL**.

Appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **DolbyPL** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur **▲** pour mettre en service le **Dolby Pro Logic**.

DolbyPL ON s'affiche sur l'écran. Le Dolby Pro Logic est maintenant en service.

- Vous pouvez mettre le Dolby Pro Logic hors service en appuyant sur **▼**.



Remarque

- Lorsque vous lisez une source mono à 2 canaux avec le Pro Logic en service, il peut arriver que les phénomènes suivants se produisent:

Aucun son n'est émis si le haut-parleur central est réglé sur **SMALL** ou **LARGE** alors qu'il n'y a pas de haut-parleur central.

Le son n'est émis que par le haut-parleur central s'il y a un haut-parleur central et qu'il est réglé sur **SMALL** ou **LARGE**. □

Réglage des haut-parleurs

Vous devez effectuer la sélection/réglage avec/sans (ou oui/non) et la taille (capacité de reproduction des graves) en fonction des haut-parleurs installés. La taille devra être réglée sur **LARGE** (gros) si les haut-parleurs sont capables de reproduire des sons de 100 Hz ou moins. Autrement, choisissez **SMALL** (petit).

1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran.**

2 Appuyez sur **◀ ou **▶** pour choisir le haut-parleur que vous désirez régler.**

Chaque pression sur **◀** ou **▶** choisit les haut-parleurs dans l'ordre suivant:
Haut-parleurs avant—Haut-parleur central—Haut-parleurs arrière—Haut-parleur d'extrêmes graves—**S.W** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

- Vous ne pouvez accéder à **S.W** que si vous avez réglé le haut-parleur d'extrêmes graves sur **ON**.

3 Appuyez sur **▲ ou **▼** pour choisir la taille du haut-parleur.**

Appuyez sur **▲** ou **▼** jusqu'à ce que la taille désirée s'affiche sur l'écran.

LARGE (gros)—**SMALL** (petit)—**OFF** (hors service)

- Vous ne pouvez pas choisir **OFF** si vous avez choisi les haut-parleurs avant.

- Vous pouvez régler **ON** ou **OFF** si vous avez choisi le haut-parleur d'extrêmes graves.

- Vous pouvez régler **Rev.** (phase inversée) ou **Normal** (phase normale) si vous avez choisi **S.W** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves).

4 Appuyez sur **BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.**

Correction de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves

Si l'accentuation de la sortie des graves du haut-parleur d'extrêmes graves n'a pas grand effet ou si au contraire vous avez l'impression que les graves deviennent encore plus flous, c'est peut-être que la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves et les graves qui sont reproduits par les haut-parleurs s'annulent les uns les autres. Pour résoudre ce problème, essayez de modifier le réglage de la phase du haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran.**

2 Appuyez sur **◀ ou **▶** pour choisir le haut-parleur d'extrêmes graves.**

Appuyez sur **◀** ou **▶** pour choisir le haut-parleur dans l'ordre suivant:

Haut-parleurs avant—Haut-parleur central—Haut-parleurs arrière—Haut-parleur d'extrêmes graves—**S.W** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)

Réglages sonores

3 Appuyez sur ▲ pour mettre en service la sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

4 Appuyez sur ► pour choisir S.W (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves).

5 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la phase de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

Appuyez sur ▲ pour choisir **Normal** (phase normale). Appuyez sur ▼ pour choisir **Rev.** (phase inversée).

6 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.



Important

- La plage des basses fréquences n'est pas envoyée si le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **OFF** et que les haut-parleurs avant et arrière sont réglés sur **SMALL** ou **OFF**.



Remarques

- Il est impératif que vous régliez les haut-parleurs non installés sur **OFF**.
- Réglez le haut-parleur avant ou arrière sur **LARGE** s'il est capable de reproduire des graves, ou si vous n'avez pas installé de haut-parleur d'extrêmes graves.
- Lorsque vous lisez une source mono à 2 canaux avec le Pro Logic en service, il peut arriver que les phénomènes suivants se produisent:
Aucun son n'est émis si le haut-parleur central est réglé sur **SMALL** ou **LARGE** alors qu'il n'y a pas de haut-parleur central.
Le son n'est émis que par le haut-parleur central s'il y a un haut-parleur central et qu'il est réglé sur **SMALL** ou **LARGE**. □

Sélection de la fréquence de coupure

Vous pouvez choisir la fréquence en-dessous de laquelle les sons seront reproduits par le haut-parleur d'extrêmes graves.

Si les haut-parleurs installés comprennent un haut-parleur dont la taille est réglée sur **SMALL**, vous pouvez choisir la fréquence en-dessous de laquelle les sons seront reproduits par le haut-parleur **LARGE** ou le haut-parleur d'extrêmes graves.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur AUDIO jusqu'à ce que SP Set s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur AUDIO pour choisir CutOff.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **CutOff** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir la fréquence de coupure.

Chaque pression sur ◀ ou ▶ choisit la fréquence de coupure dans l'ordre suivant:
63—80—100—125—160—200 (Hz)

- Appuyez sur ◀ ou ▶ jusqu'à ce que la fréquence désirée s'affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur BAND/ESC pour revenir à l'affichage de lecture.



Remarque

- La sélection d'une fréquence de coupure revient à régler la fréquence de coupure du filtre passe-bas (L.P.F.) du haut-parleur d'extrêmes graves et celle du filtre passe-haut (H.P.F.) du haut-parleur **SMALL**. Le réglage de la fréquence de coupure est sans effet si le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur **OFF** et qu'un autre haut-parleur est réglé sur **LARGE** ou **OFF**. □

Réglage de la sortie des haut-parleurs

Vous pouvez régler le niveau de sortie des haut-parleurs une fois que vous les avez réglés à l'aide de la tonalité d'essai, cette fois en écoutant la musique.

Réglages sonores

1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour choisir **SP Lev**.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Lev** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque pression sur ◀ ou ▶ choisit le haut-parleur dans l'ordre suivant :
Haut-parleur avant gauche—Haut-parleur central—Haut-parleur avant droit—Haut-parleur arrière droit—Haut-parleur arrière gauche—Haut-parleur d'extrêmes graves

- Vous ne pouvez pas sélectionner les haut-parleurs dont la taille est réglée sur **OFF**.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur.

- **+10** — **-10** s'affiche à mesure que le volume de la source augmente ou diminue.

4 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de lecture.



Remarque

- Le réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec ce mode revient à régler le niveau de sortie des haut-parleurs à **T Tone**. Les deux fonctions donnent les mêmes résultats.

Réglage du niveau de sortie des haut-parleurs avec la tonalité d'essai

La tonalité d'essai permet de régler en toute facilité l'équilibre d'ensemble des haut-parleurs.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour choisir **T Tone**.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **T Tone** s'affiche sur l'écran.

2 Appuyez sur ▶ pour commencer l'émission de la tonalité d'essai.

La tonalité d'essai est émise. Elle passe d'un haut-parleur à l'autre dans l'ordre suivant, à intervalles d'environ 2 secondes. Les réglages en vigueur du haut-parleur par lequel la tonalité d'essai est émise s'affichent sur l'écran.

Haut-parleur avant gauche—Haut-parleur central—Haut-parleur avant droit—Haut-parleur arrière droit—Haut-parleur arrière gauche—Haut-parleur d'extrêmes graves

Vérifiez le niveau de sortie de chaque haut-parleur. Si aucun réglage n'est nécessaire, effectuez l'opération 4 pour arrêter la tonalité d'essai.

- Les réglages ne s'affichent pas pour les haut-parleurs dont la taille a été réglée sur **OFF**.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler le niveau de sortie du haut-parleur.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue le niveau de sortie du haut-parleur.

- **+10** — **-10** s'affiche à mesure que le niveau augmente ou diminue.

- La tonalité d'essai passe au haut-parleur suivant environ 2 secondes après la dernière opération.

4 Appuyez sur ◀ pour arrêter l'émission de la tonalité d'essai.

5 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de lecture.



Remarques

- Si nécessaire, choisissez les haut-parleurs et réglez leur niveau de sortie "absolu". Reportez-vous à *Réglage de la sortie des haut-parleurs*, à la page 11.
- Le réglage du niveau de sortie des haut-parleurs dans ce mode revient à régler le niveau de sortie des haut-parleurs à **SP Lev**. Les deux fonctions donnent les mêmes résultats.

Réglages sonores

Réglage de la différence de marche

En réglant la distance entre chaque haut-parleur et une position d'écoute choisie, vous pouvez insérer des temps de retard pour la sortie des haut-parleurs de façon à obtenir une image sonore correcte et un équilibre du niveau d'ensemble. Bien que cette correction s'effectue automatiquement lorsque vous réglez la position d'écoute, la fonction de différence de marche vous permet d'effectuer un réglage plus précis.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour choisir **Time A**.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **Time A** s'affiche sur l'écran.

- Vous ne pouvez pas choisir **Time A** si vous n'avez choisi ni **F/L** ni **F/R** dans **Posi**.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque pression sur ◀ ou ▶ choisit le haut-parleur dans l'ordre suivant:
Haut-parleur avant gauche—Haut-parleur central—Haut-parleur avant droit—Haut-parleur arrière droit—Haut-parleur arrière gauche—Haut-parleur d'extrêmes graves

- Vous ne pouvez pas sélectionner les haut-parleurs dont la taille est réglée sur **OFF**.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour régler la distance entre le haut-parleur choisi et la position d'écoute.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue la distance.

- **500.0cm—0.0cm** s'affiche à mesure que la distance augmente ou diminue.

4 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de lecture.

Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur paramétrique vous permet de régler l'égalisation à votre convenance en fonction des caractéristiques acoustiques de l'habitacle.

Rappel des courbes d'égalisation


L'appareil renferme sept courbes d'égalisation enregistrées que vous pouvez rappeler à tout moment. Voici la liste des courbes d'égalisation:

Affichage	Courbe d'égalisation
SUPER BASS	Accentuation des graves
POWERFUL	Accentuation de la puissance
NATURAL	Sonorité naturelle
VOCAL	Chant
FLAT	Absence de correction
CUSTOM1, 2	Correction personnelle 1, 2

- Les courbes **CUSTOM1** et **CUSTOM2** sont des courbes que vous pouvez personnaliser.
- Si vous choisissez **FLAT**, aucune correction n'est apportée au son. Cette courbe est utile pour apprécier l'effet d'une autre courbe en basculant alternativement de la courbe **FLAT** à la courbe considérée.

Appuyez sur **EQ** pour choisir l'égaliseur.

Appuyez de manière répétée sur **EQ** pour commuter entre les réglages d'égaliseur suivants:

POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER BASS 

Réglage de l'égaliseur paramétrique à 3 bandes

Pour chacune des courbes d'égalisation **CUSTOM1** et **CUSTOM2**, vous pouvez régler les courbes d'égalisation avant, arrière et centrale séparément en choisissant une fréquence centrale, une amplitude d'égalisation et un facteur Q pour chaque bande.

- Vous pouvez créer une courbe **CUSTOM1** pour chaque source.
- Vous pouvez créer une courbe **CUSTOM2** commune à toutes les sources.
- Le haut-parleur central a une influence déterminante sur l'image sonore et il n'est pas facile d'obtenir le bon équilibre. Nous vous conseillons de reproduire un son à 2 canaux (par ex. un CD) et d'obtenir le bon équilibre entre les haut-parleurs à l'exception du haut-parleur central, puis de reproduire un son à 5.1 canaux (Dolby Digital ou DTS) et de régler la sortie du haut-parleur central de façon à réaliser l'équilibre que vous avez déjà obtenu avec les autres haut-parleurs.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur **AUDIO** jusqu'à ce que **SP Set** s'affiche sur l'écran, puis appuyez sur **AUDIO** pour choisir **PEQ**.

Quand **SP Set** est affiché, appuyez sur **AUDIO** jusqu'à ce que **PEQ** s'affiche sur l'écran.

- Vous ne pouvez pas choisir **PEQ** si vous n'avez choisi ni la courbe d'égalisation **CUSTOM1** ni la courbe d'égalisation **CUSTOM2**.

2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir le mode de sélection du haut-parleur.

Chaque pression sur ◀ ou ▶ choisit l'élément dans l'ordre suivant:

FRONT (haut-parleurs)—**Low** (bandes)—**Low** (fréquence centrale)—**L** (amplitude d'égalisation)—**Q.WIDE** (facteur Q)

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir le haut-parleur à régler.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ choisit le haut-parleur dans l'ordre suivant:

FRONT (haut-parleurs avant)—**CENTER** (haut-parleur central)—**REAR** (haut-parleurs arrière)

- Vous ne pouvez pas sélectionner les haut-parleurs dont la taille est réglée sur **OFF**.

4 Appuyez sur ▶ puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour choisir la bande d'égalisation à régler.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ choisit la bande d'égalisation dans l'ordre suivant:

Low (basse)—**Mid** (moyenne)—**High** (haute)

5 Appuyez sur ▶ puis sur ▲ ou ▼ pour choisir la fréquence centrale de la bande considérée.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ choisit la fréquence dans l'ordre suivant:

100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)

6 Appuyez sur ▶ puis sur ▲ ou ▼ pour régler l'amplitude d'égalisation.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ augmente ou diminue l'amplitude d'égalisation.

- **+6** — **-6** s'affiche à mesure que l'amplitude augmente ou diminue.

7 Appuyez sur ▶ puis sur ▲ ou ▼ pour choisir le facteur Q désiré.

Chaque pression sur ▲ ou ▼ alterne entre les facteurs Q suivants:

Q.WIDE (large)—**Q.NAR.** (étroit)

- Vous pouvez régler les paramètres de chaque bande d'égalisation des autres haut-parleurs de la même manière.

8 Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage de lecture.



Remarque

- Pour chaque bande, vous pouvez choisir parmi 20 fréquences centrales. Vous pouvez modifier la fréquence centrale d'un tiers d'octave, mais vous ne pouvez pas choisir des fréquences telles que l'intervalle entre les fréquences centrales des trois bandes est inférieur à une octave. ▣

Correction des sons déformés

Vous pouvez minimiser la distorsion qui résulte parfois du réglage de la courbe d'égalisation.

- Un réglage d'amplitude élevé peut engendrer une distorsion. Si les aigus semblent anormaux ou déformés, essayez de commuter sur **Low**. Normalement, laissez réglé sur **High** pour garantir la qualité du son.

1 Maintenez la pression d'un doigt sur SOURCE jusqu'à ce que cet appareil s'éteigne.

2 Maintenez la pression d'un doigt sur FUNCTION jusqu'à ce qu'un nom de fonction s'affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur FUNCTION pour choisir D.ATT.

Appuyez sur **FUNCTION** jusqu'à ce que **D.ATT** s'affiche sur l'écran.

4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour choisir Low ou High.

Appuyez sur ◀ ou ▶ pour commuter alternativement entre **Low** (faible) et **High** (fort), et l'état considéré s'affiche.

- Pour abandonner les réglages initiaux, appuyez sur **BAND/ESC**.
- Vous pouvez également abandonner les réglages initiaux en maintenant la pression d'un doigt sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'appareil s'éteigne.

Guide de dépannage

Communs

Symptômes	Causes	Remèdes
L'interrupteur d'alimentation ne fonctionne pas. L'appareil ne se met pas en service.	Les cordons et les câbles ne sont pas correctement connectés.	Vérifiez une fois encore que tous les raccordements sont corrects.
	Le fusible est grillé.	Corrigez l'anomalie qui fait griller le fusible puis remplacez le fusible. Veillez à ce que le fusible de même calibre soit installé.
Aucun son ne peut être entendu. Le niveau de sortie n'augmente pas.	Les câbles ne sont pas correctement connectés.	Reliez les câbles correctement.
	Les haut-parleurs avant, arrière, gauche et droite ne sont pas correctement réglés au point de vue équilibrage.	Régalez correctement les niveaux relatifs entre les haut-parleurs. (Reportez-vous à la page 8.)
Aucune son ne peut être entendu d'un haut-parleur donné.	La valeur de size pour le haut-parleur est OFF .	Régalez la valeur de size correctement pour le haut-parleur. (Reportez-vous à la page 10.)
	Le niveau de sortie du haut-parleur est réglé sur trop basse.	Augmentez le niveau de sortie du haut-parleur pour que l'équilibre soit bon avec les autres haut-parleurs. (Reportez-vous aux page 11.)
	La valeur de size pour le haut-parleur central est SMALL ou LARGE alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Régalez la valeur de size pour le haut-parleur central à OFF . (Reportez-vous à la page 10.)

Informations complémentaires

Audio/DSP

Symptômes	Causes	Remèdes
Les haut-parleurs ne sont pas disponibles pour réglage.	Leur valeur de size est OFF .	Effectuez le réglage correct de size. (Reportez-vous à la page 10.)
Le retard n'est pas disponible.	La position d'écoute n'est pas réglée correctement.	Effectuez le réglage correct de la position d'écoute. (Reportez-vous à la page 7.)
	Leur valeur de size est OFF .	Effectuez le réglage correct de size. (Reportez-vous à la page 10.)
Le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas disponible pour choisir sa phase.	Le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur OFF .	Réglez le haut-parleur d'extrêmes graves sur la position ON . (Reportez-vous à la page 10.)
Les graves ne sont pas entendus.	Le haut-parleur d'extrêmes graves est réglé sur OFF et encore les autres haut-parleurs sont réglés sur OFF ou SMALL pour ce qui concerne size.	Effectuez les réglages corrects. (Si aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est installé, le haut-parleur avant, ou le haut-parleur arrière, doit être réglé sur LARGE .) (Reportez-vous à la page 10.)
Parfois, aucun son n'est présent en sortie quand Dolby Pro Logic est en service.	Le réglage du haut-parleur central est SMALL ou LARGE alors qu'aucun haut-parleur central n'est installé.	Changez le réglage de la valeur size du haut-parleur central contre OFF . (Si la source audio est monophonique et Dolby Pro Logic est en service, le son n'est entendu que du haut-parleur central.) (Reportez-vous à la page 10.)
Parfois, aucun son n'est entendu des haut-parleurs autres que le haut-parleur central.	Dolby Pro Logic est en service.	Réglez Dolby Pro Logic sur OFF . (Si la source audio est monophonique et Dolby Pro Logic est en service, le son n'est entendu que du haut-parleur central.) (Reportez-vous à la page 9.)
La mise en service de la commande de dynamique n'a aucun effet.	Le son présentement reproduit n'est pas codé Dolby Digital.	Cette particularité n'a d'effet que sur les sons Dolby Digital. (Reportez-vous à la page 9.)

Réglage du lecteur de DVD

Symptômes	Causes	Remèdes
Aucun son ne sort seulement du lecteur de DVD.	Le câble à fibres optiques a été débranché.	Reliez le câble correctement.
	Le lecteur de DVD n'est pas correctement réglé du point de vue de la sortie.	Effectuez le réglage correct de la sortie. (Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de DVD.)

Glossaire

Commande de dynamique

Dolby Digital offre le moyen de réduire l'écart d'amplitude entre les sons les plus puissants et les sons les plus faibles, c'est la commande de dynamique. Cette commande agit de façon que les sons très dynamiques soient clairement perceptibles même à bas niveau d'écoute.

Dolby Digital

Dolby Digital est un système multivoie de reproduction des sons (pour diverses raisons, on le qualifie de système à "5.1 voies"). C'est le même système que celui dont sont équipées les bonnes salles de cinéma.

Pour profiter de Dolby Digital, vous devez relier l'entrée optique pour signaux numériques de cet appareil à la sortie optique pour signaux numériques d'un lecteur de DVD possédant un décodeur Dolby Digital.



Dolby Surround Pro Logic

Lorsque les signaux de sortie d'un disque Dolby Surround Pro Logic sont appliqués à un amplificateur audiovisuel doté des circuits Dolby Pro Logic, il y a conversion des 2 voies d'origine en 4 voies. Dolby Pro Logic accentue l'ampleur et la notion de provenance des sons, créant ainsi une ambiance et une présence proches de celles d'une salle de cinéma.



DTS (Digital Theater Surround)

Le DTS est un système surround qui délivre un son multi-canaux à partir de 6 sources. Pour profiter d'un disque DTS, la sortie DTS des lecteurs de DVD et autres appareils similaires doit être reliée à l'entrée numérique de cet appareil.



Entrée optique des signaux numériques

La réception des signaux audio sous une forme numérique et par un moyen optique réduit les risques de dégradation de ces signaux au cours de leur transmission. Une entrée optique des signaux numériques est conçue pour assurer la réception de ces signaux numériques. (Les appareils de qui ces signaux sont issus, par exemple le lecteur de DVD, doivent alors être pourvus de sortie optique pour signaux numériques.)

PCM linéaire (LPCM) (Modulation par impulsions et codage)

Il s'agit d'une technique d'enregistrement utilisée pour les CD. Certains DVD ou disques vidéo portent également des pistes sonores en PCM. Alors que l'enregistrement sur CD s'effectue avec la fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et 16 bits, les valeurs de 48 kHz et 16 bits ou 96 kHz et 24 bits ont été adoptées pour les DVD et les disques vidéo, ce qui a permis d'atteindre à une meilleure qualité. □

Caractéristiques techniques

Généralités

Alimentation	14,4 V CC (10,8 à 15,1 V possibles)
Mise à la masse	Pôle négatif
Consommation maximale:	
Courant de secours	10 A
Dimensions (L × H × P)	237 × 29 × 171 mm
Poids	1.05 kg

Amplificateur

Puissance maximale de sortie	50 W × 5
Puissance continue de sortie	27 W × 5 (DIN45324, +B=14,4 V)
Impédance de charge	4 Ω
Niveau maximum de sortie de préamplification	5.0 V
Décodeur	PCM linéaire/Dolby Digital/Dolby Pro Logic/DTS
Sortie du haut-parleur d'extrêmes grave:	
Fréquence de transition	63/80/100/125/160/200 Hz
Niveau	±10 dB
Réglage des haut-parleurs:	
Alignement temporel	0 – 500 cm (2,5 cm)
Niveau	±10 dB
Egaliseur:	
Gamme	3 Gammes
Fréquence	100/125/160/200/250/315/ 400/500/630/800/1k/1.25k/ 1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/ 6,3k/8k Hz
Gain	±12 dB
Fréquence de transition	63/80/100/125/160/200 Hz



Remarque

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ▣

Grazie di aver acquistato questo prodotto Pioneer.

Leggere attentamente queste istruzioni operative, in modo da imparare come azionare correttamente il modello. *Dopo aver terminato la lettura delle istruzioni, metterle da parte in un posto sicuro, per consultazione futura.*

01 Prima di iniziare

Informazioni su questo apparecchio **3**

- Compatibilità Dolby Digital/DTS (unendo questo apparecchio ad un lettore DVD Pioneer come il DVH-P7000R) **3**

Informazioni su questo manuale **3**

Precauzioni **3**

In caso di problemi **3**

Ripristinare il microprocessore **4**

Impostazioni di uscita del lettore DVD **4**

Elenco dei comandi **5**

- Frontalino **5**

02 Regolazioni audio

Introduzione alle regolazioni audio **6**

- Uso del menu audio **6**
- Uso del menu dettagli audio **6**

Uso del controllo di campo sonoro **7**

Uso del selettore di posizione **7**

Uso della regolazione del bilanciamento **8**

Regolazione dei livelli fonte **8**

Uso del controllo di gamma dinamica **9**

Uso del modo mono doppio **9**

Uso del controllo diretto **9**

Uso del Dolby Pro Logic **9**

Impostazione dei diffusori **10**

- Correzione della fase del subwoofer **10**

Selezione di una frequenza di taglio **11**

Regolazione del livello di uscita dei diffusori **11**

Regolazione dei livelli di uscita del diffusore mediante un tono di prova **12**

Regolazione dell'allineamento temporale **13**

Uso dell'equalizzatore **13**

- Richiamo delle curve dell'equalizzatore **13**

- Regolazione dell'equalizzatore parametrico a 3 bande **14**

03 Impostazioni iniziali

Correzione del suono distorto **15**

04 Informazioni supplementari

Ricerca guasti **16**

- Commons **16**
- Audio/DSP **17**
- Impostazione del lettore DVD **17**

Termini **18**

Dati tecnici **19**

Prima di iniziare

Informazioni su questo apparecchio

Questo prodotto è conforme alle direttive EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) e alla direttiva sul marchio CE (93/68/CEE).

Compatibilità Dolby* Digital/DTS** (unendo questo apparecchio ad un lettore DVD Pioneer come il DVH-P7000R)

Quando si utilizza questo apparecchio con un lettore DVD Pioneer, è possibile godersi l'atmosfera e l'eccitazione di un film in DVD e del software musicale comprendente registrazioni a 5.1 canali.



* Prodotto sotto licenza dalla Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.

** "DTS" e "DTS Digital Surround" sono marchi registrati di Digital Theater Systems, Inc.

Informazioni su questo manuale

Questa unità è dotata di diverse funzioni sofisticate che garantiscono una migliore ricezione e un miglior funzionamento. Tutte le funzioni sono state progettate per semplificare al massimo l'uso, ma molte non sono comprensibili immediatamente. Questo manuale operativo vuole essere un aiuto affinché l'utente possa beneficiare completamente delle potenzialità di questo prodotto e massimizzare l'esperienza dell'ascolto.

Raccomandiamo di familiarizzarsi con le funzioni e il loro significato leggendo completamente il manuale prima di iniziare a usare l'unità. È particolarmente importante leggere e osservare le precauzioni contenute in questa pagina e nelle altre sezioni.

Precauzioni

- Tenere questo manuale a portata di mano come riferimento per le procedure e le precauzioni operative.
- Mantenere sempre il volume abbastanza basso, in modo da poter i suoni provenienti dall'esterno dell'automobile.
- Proteggere questo apparecchio dall'umidità.
- Se la batteria viene scollegata o si scarica, la memoria delle preselezioni viene cancellata e deve essere riprogrammata.

In caso di problemi

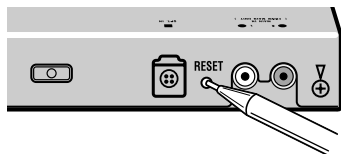
Nel caso che questo apparecchio non funzioni correttamente, contattare il rivenditore o il Centro di assistenza autorizzato Pioneer più vicino.

Ripristinare il microprocessore

Il microprocessore deve essere ripristinato nelle seguenti condizioni:

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta dopo l'installazione.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente.
- Quando il display mostra messaggi strani o errati.

• **Per ripristinare il microprocessore, premere il tasto RESET sull'apparecchio con la punta di una penna o un altro strumento appuntito.**



Impostazioni di uscita del lettore DVD


Quando si collega un lettore DVD Pioneer come il DVH-P7000R, impostare il **DIGITAL OUTPUT** (*Impostazione dell'uscita digitale*) e **OUTPUT SELECTION** (*Impostazione delle uscite audio digitali e analogiche*) nel modo seguente:

Funzione	Impostazione
DIGITAL OUTPUT	Dolby D/LPCM
OUTPUT SELECTION	48KHz

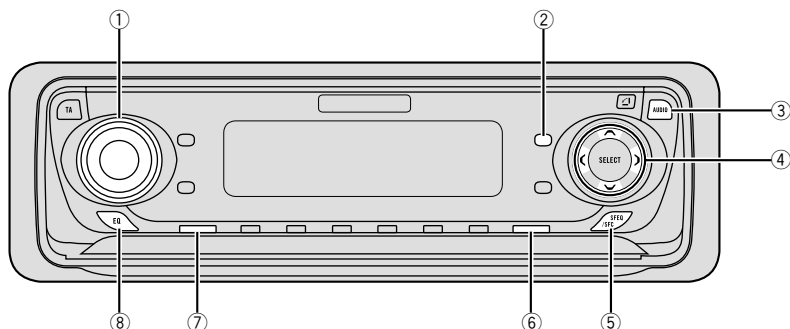
Consultare il manuale del lettore DVD per ulteriori informazioni su come effettuare queste impostazioni.



Importante

- Assicurarsi di impostare la posizione corretta. In caso contrario non vi sarà alcun audio in uscita. 

Prima di iniziare



Elenco dei comandi

Utilizzare questo apparecchio con il frontalino collegato. Le istruzioni contenute in questo manuale usano il DVH-P7000R come frontalino di esempio.

Frontalino

① **VOLUME**

Ruotare per regolare il volume.
Premendo il **VOLUME**, si allunga verso l'esterno, facilitandone la rotazione.
Per ritrarre il **VOLUME**, premerlo di nuovo.

② **Tasto FUNCTION**

Premere per selezionare le funzioni.

③ **Tasto AUDIO**

Premere per selezionare una funzione audio.

④ **Tasti ▲/▼/◀/▶**

Premere per regolare la funzione audio selezionata e accenderla o spegnerla.

⑤ **Tasto SFEQ/SFC**

Premere per selezionare un controllo di campo sonoro.

⑥ **Tasto BAND/ESC**

Premere per tornare alla visualizzazione di ogni fonte.

⑦ **Tasto SOURCE (FONTE)**

Questo apparecchio si accende selezionando una fonte. Premere per passare da una fonte all'altra tra quelle disponibili. Tenere premuto per spegnere l'unità.

⑧ **Tasto EQ**

Premere per selezionare una curva equalizzatore.

Introduzione alle regolazioni audio

Eseguendo le seguenti regolazioni/impostazioni in questo ordine, è possibile creare facilmente un campo sonoro preciso.

- 1 *Impostazione dei diffusori*
- 2 *Uso del selettore di posizione*
- 3 *Regolazione dell'allineamento temporale*
- 4 *Regolazione dei livelli di uscita del diffusore mediante un tono di prova*
- 5 *Selezione di una frequenza di taglio*
- 6 *Regolazione del livello di uscita dei diffusori*
- 7 *Regolazione dell'equalizzatore parametrico a 3 bande*

Uso del menu audio



- ① **Display AUDIO**
Mostra lo stato delle regolazioni audio.
- ② **Indicatore subwoofer**
Compare nel display quando l'uscita subwoofer è accesa.

Premere **AUDIO** per visualizzare i nomi delle funzioni audio.

Premere ripetutamente **AUDIO** per passare da una delle seguenti funzioni audio ad un'altra.

Posi (selettore di posizione)—**Fad** (regolazione bilanciamento)—**SLA** (regolazione livello fonte)
DRC (controllo gamma dinamica)—**D.MONO** (monoaurale doppio)—**DIRECT** (diretto)—
DolbyPL (Dolby Pro Logic)

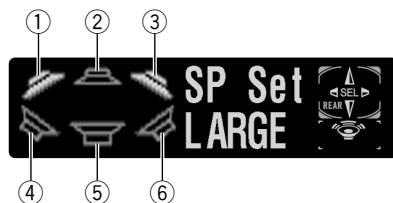
- Selezionando il sintonizzatore FM come fonte, non è possibile passare a **SLA**.
- Quando si riproducono fonti diverse da dischi DVD, non è possibile passare a **DRC** o **D.MONO**.
- Per ritornare al display di riproduzione, premere **BAND/ESC**.



Nota

- Se non si utilizza la funzione audio entro circa 30 secondi, il display ritorna automaticamente alla schermata fonte.

Uso del menu dettagli audio




- ① **Diffusore anteriore sinistro**
- ② **Diffusore centrale**
- ③ **Diffusore anteriore destro**
- ④ **Diffusore posteriore sinistro**
- ⑤ **Subwoofer**
- ⑥ **Diffusore posteriore destro**

Premere **AUDIO** e tenerlo premuto finché **SP Set** non compare sul display, quindi premere **AUDIO** per visualizzare i nomi delle funzioni audio.

Dopo la visualizzazione di **SP Set**, premere **AUDIO** ripetutamente per passare da una delle seguenti funzioni audio all'altra:

Regolazioni audio

SP Set (impostazioni diffusore)—**CutOff** (frequenza di taglio)—**SP Lev** (livello di uscita diffusori)—**T Tone** (Tono di prova)—**Time A** (allineamento temporale)—**PEQ** (equalizzatore parametrico a 3 bande)

- Quando in **Posi** non è selezionato né **F/L** né **F/R**, non è possibile passare a **Time A**.
- Quando non è selezionato né **CUSTOM1** né **CUSTOM2** come curva di equalizzazione, non è possibile passare a **PEQ**.
- Per ritornare al display riproduzione, premere **BAND/ESC**. 

Uso del controllo di campo sonoro

La funzione SFC ricrea la sensazione di un'esibizione dal vivo.

- L'acustica di diversi ambienti di esibizione non è uguale e dipende dall'ampiezza e dalla linea dello spazio attraverso cui viaggiano le onde sonore e da come i suoni rimbalzano sul palco, sui muri, sul pavimento e sul soffitto. In un concerto dal vivo si sente la musica in tre fasi: suono diretto, riflessi iniziali e finali o riverberi.

Questi fattori sono programmati nella circuiteria SFC per ricreare l'acustica di diversi ambienti.

Premere SFEQ/SFC per selezionare il modo SFC desiderato.


Premere ripetutamente **SFEQ/SFC** per passare da uno dei seguenti modi all'altro:

Musical (musical)—**Drama** (drammatico)—**Action** (azione)—**Jazz** (jazz)—**Hall** (hall)—**Club** (club)—**OFF** (spento)



Nota

- Se la fonte è audio LPCM a 2 canali o audio Dolby Digital a 2 canali e si selezionano gli effetti SFC più adatti all'audio 5.1 canali (per

es. **Musical**, **Drama** o **Action**), raccomandiamo di inserire il Dolby Pro Logic. D'altra parte, quando si selezionano gli effetti SFC da utilizzare con l'audio a 2 canali (per es. **Jazz**, **Hall** o **Club**), raccomandiamo di disinserire il Dolby Pro Logic. 

Uso del selettore di posizione

Un modo di garantire un suono più naturale è posizionare chiaramente l'immagine stereo, mettendosi precisamente al centro del campo sonoro. La funzione selettore di posizione permette di regolare automaticamente i livelli di uscita dei diffusori e inserisce un ritardo corrispondente al numero e alla posizione dei posti occupati. Se utilizzata assieme all'SFC, la funzione renderà l'immagine sonora più naturale e creerà un suono panoramico che avvolgerà l'ascoltatore.

1 Premere AUDIO per selezionare Posi.

Premere **AUDIO** finché sul display non appare **Posi**.

2 Premere ▲/▼/◀/▶ per selezionare una posizione di ascolto.

Premere uno di questi tasti, ◀/▶/▲/▼, per selezionare una delle posizioni di ascolto elencate nella tabella.

Tasto	Display	Posizione
◀	F/L	Posto davanti a sinistra
▶	F/R	Posto davanti a destra
▲	FRONT	Posti davanti
▼	ALL	Tutti i posti

- Per annullare la posizione di ascolto selezionata, premere nuovamente lo stesso tasto.

**Nota**

- Quando si eseguono regolazioni per la posizione di ascolto, i diffusori vengono automaticamente impostati sui livelli di uscita corretti. È possibile regolarli alle proprie preferenze come discusso nelle sezioni *Regolazione dei livelli di uscita del diffusore mediante un tono di prova* o *Regolazione del livello di uscita dei diffusori*.

Uso della regolazione del bilanciamento

È possibile selezionare un'impostazione dissolvenza/bilanciamento per creare un ambiente di ascolto ideale in tutti i posti occupati.

1 Premere AUDIO per selezionare Fad.

Premere **AUDIO** finché sul display non compare **Fad**.

- Se l'impostazione bilanciamento è stata regolata in precedenza, sarà visualizzato **Bal**.

2 Premere ▲ o ▼ per regolare il bilanciamento dei diffusori anteriori/posteriori.

Ogni pressione dei tasti ▲ o ▼ sposta il bilanciamento dei diffusori anteriori/posteriori anteriormente o posteriormente.

- **Fad F25 – Fad R25** viene visualizzato mentre il bilanciamento dei diffusori anteriori/posteriori si sposta dalla parte anteriore a quella posteriore.
- **Fad F/R 0** è l'impostazione appropriata quando si utilizzano solo due diffusori.

3 Premere ◀ o ▶ per regolare il bilanciamento dei diffusori sinistro/destro.

Premendo ◀ o ▶, si visualizza **Bal L/R 0**. Ogni pressione dei tasti ◀ o ▶ sposta il bilanciamento dei diffusori sinistro/destro verso sinistra o verso destra.

- **Bal L25 – Bal R25** viene visualizzato mentre il bilanciamento dei diffusori sinistro/destro si sposta da sinistra a destra.

**Regolazione dei livelli fonte**

La funzione SLA (regolazione livello fonte) permette di regolare il livello di volume di ogni fonte per evitare modifiche radicali del volume passando da una fonte all'altra.

- Le impostazioni si basano sul livello di volume del sintonizzatore FM che rimane invariato.

1 Confrontare il livello di volume del sintonizzatore FM con il livello della fonte che si desidera regolare.**2 Premere AUDIO per selezionare SLA.**

Premere **AUDIO** finché sul display non compare **SLA**.

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il volume della fonte.

Ogni pressione dei tasti ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il volume della fonte.

- Viene visualizzato **SLA+4 – SLA-4** mentre si aumenta o diminuisce il volume della fonte.

**Note**

- Dal momento che il volume del sintonizzatore FM è il comando, non è possibile applicare le regolazioni del livello della fonte al sintonizzatore FM.
- Anche il livello di volume del sintonizzatore MW/LW può essere regolato mediante le regolazioni dei livelli della fonte.
- I Video CD e i CD sono impostati automaticamente sulla stessa regolazione di volume.
- L'unità esterna 1 e l'unità esterna 2 sono impostate automaticamente alla stessa regolazione del volume.

Regolazioni audio

Uso del controllo di gamma dinamica

La gamma dinamica indica la differenza tra i suoni più ampi e quelli più lievi. Il controllo di gamma dinamica comprime questa differenza permettendo di sentire chiaramente i suoni anche a basso volume.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **DRC**.

Premere **AUDIO** finché sul display non compare **DRC**.

2 Premere **▲** per attivare il controllo di gamma dinamica.

Sul display compare **DRC ON**. Ora il controllo di gamma dinamica è attivo.

- È possibile spegnere il controllo di gamma dinamica premendo **▼**.



Note

- Il controllo di gamma dinamica agisce soltanto sui suoni in Dolby Digital.
- Quando si riproducono fonti diverse da dischi DVD, non è possibile passare a questo modo.

Uso del modo mono doppio

Quando si riproduce un disco registrato in modo mono doppio, è possibile selezionare il canale di uscita.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **D.MONO**.

Premere **AUDIO** finché sul display non compare **D.MONO**.

2 Premere **◀** o **▶** per selezionare l'impostazione di uscita desiderata.

Premere **◀** o **▶** finché sul display non compare l'impostazione di uscita desiderata.

L&R (canali sinistro e destro)—**L ch** (canale sinistro)—**R ch** (canale destro)



Note

- Questa funzione agisce soltanto su suoni in modo mono doppio.
- Quando si riproducono fonti diverse da dischi DVD, non è possibile passare a questo modo.

Uso del controllo diretto

È possibile annullare le impostazioni audio per verificare l'efficacia delle impostazioni audio.

1 Premere **AUDIO** per selezionare **DIRECT**.

Premere **AUDIO** finché sul display non compare **DIRECT**.

2 Premere **▲** per attivare il controllo diretto.

Sul display compare **DIRECT ON**. Il controllo diretto è ora attivo.

- È possibile spegnere il controllo diretto premendo **▼**.



Nota

- Tutte le funzioni audio sono disattivate quando è attiva la funzione **DIRECT ON** eccetto il **VOLUME**.

Uso del Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic permette effetti direzionali e spaziali potenziati, creando una presenza e un'atmosfera da teatro.

- Se la fonte è audio LPCM a 2 canali o audio Dolby Digital a 2 canali e si selezionano gli effetti SFC più adatti all'audio 5.1 canali (per es. **Musical**, **Drama** o **Action**), raccomandiamo di inserire il Dolby Pro Logic. D'altra parte, quando si selezionano gli effetti SFC da utilizzare con l'audio a 2 canali (per es. **Jazz**, **Hall** o **Club**), raccomandiamo di disinserire il Dolby Pro Logic.

Regolazioni audio

1 Premere **AUDIO** per selezionare **DolbyPL**.

Premere **AUDIO** finché sul display non compare **DolbyPL**.


2 Premere **▲** per attivare il **Dolby Pro Logic**.

Sul display compare **DolbyPL ON**. Ora Dolby Pro Logic è acceso.

- È possibile spegnere il Dolby Pro Logic premendo **▼**.



Nota

- Quando si riproduce una fonte mono a 2 canali con il Pro Logic acceso, vi sono casi in cui si verificherà quanto segue:
Non viene prodotto nessun audio se l'impostazione del diffusore centrale è **SMALL** o **LARGE** quando non è installato nessun diffusore centrale.
L'audio si sente soltanto dal diffusore centrale se installato e se l'impostazione del diffusore centrale è **SMALL** o **LARGE**. 

Impostazione dei diffusori

È necessario selezionare/regolare con/senza (o sì/no) e dimensioni (capacità di riproduzione dei bassi) a seconda dei diffusori installati. Le dimensioni devono essere impostate su **LARGE** (ampie) se il diffusore è in grado di riprodurre suoni di 100 Hz circa o più bassi. Altrimenti selezionare **SMALL** (ridotte).

1 Premere **AUDIO** e tenerlo premuto finché sul display non compare **SP Set**.

2 Premere **◀ o ▶** per selezionare il diffusore da regolare.

Ogni pressione di **◀ o ▶** seleziona il diffusore nell'ordine seguente:

Diffusori anteriori—Diffusore centrale—

Diffusori posteriori—Subwoofer—**S.W**

(impostazione subwoofer)

- È possibile passare a **S.W** solo quando il subwoofer è su **ON**.

3 Premere **▲** o **▼** per selezionare le dimensioni corrette del diffusore selezionato.

Premere **▲** o **▼** finché sul display non compaiono le dimensioni desiderate.

LARGE (ampie) —**SMALL** (ridotte) —**OFF** (spento)

- Non è possibile selezionare **OFF** quando sono stati selezionati i diffusori anteriori.
- È possibile **ON** o **OFF** quando è stato selezionato il subwoofer.
- È possibile impostare **Rev.** (fase inversa) o **Normal** (fase normale) quando è stato selezionato **S.W** (impostazione subwoofer).

4 Premere **BAND/ESC** per tornare alla visualizzazione di riproduzione.

Correzione della fase del subwoofer

Se tentando di potenziare l'uscita dei bassi del subwoofer non si ottengono grandi risultati o addirittura si sente che i bassi diventano piuttosto cupi, ciò può indicare che l'uscita del subwoofer e i bassi che provengono da altri diffusori si annullano reciprocamente. Per risolvere questo problema, tentare di cambiare l'impostazione della fase del subwoofer.

1 Premere **AUDIO** e tenerlo premuto finché sul display non compare **SP Set**.

2 Premere **◀ o ▶** per selezionare il subwoofer.

Premere **◀ o ▶** per selezionare il diffusore nell'ordine seguente:

Diffusori anteriori—Diffusore centrale—

Diffusori posteriori—Subwoofer—**S.W**

(impostazione subwoofer)

Regolazioni audio

3 Premere ▲ per accendere il subwoofer.

4 Premere ► per selezionare S.W (impostazione subwoofer).

5 Premere ▲ o ▼ per selezionare la fase uscita subwoofer.

Premere ▲ per selezionare **Normal** (fase normale), Premere ▼ per selezionare **Rev.** (fase inversa).

6 Premere BAND/ESC per tornare alla visualizzazione di riproduzione.



Importante

- La gamma delle basse frequenze non viene prodotta se il subwoofer è su **OFF** e i diffusori anteriori e posteriori sono su **SMALL** o su **OFF**.



Note

- È assolutamente necessario disattivare (impostare su **OFF**) i diffusori non installati.
- Impostare i diffusori anteriori o posteriori su **LARGE** se il diffusore è in grado di riprodurre i bassi o se non è installato alcun subwoofer.

- Quando si riproduce una fonte mono a 2 canali con il Pro Logic acceso, vi sono casi in cui si verificherà quanto segue:

Non viene prodotto nessun audio se l'impostazione del diffusore centrale è **SMALL** o **LARGE** quando non è installato nessun diffusore centrale.

L'audio si sente soltanto dal diffusore centrale se installato e se l'impostazione del diffusore centrale è **SMALL** o **LARGE**.

Selezione di una frequenza di taglio

È possibile selezionare una frequenza, al di sotto della quale i suoni sono riprodotti tramite il subwoofer.

Se i diffusori installati ne comprendono uno le cui dimensioni sono state impostate su **SMALL**, è possibile selezionare una frequenza al di sotto della quale i suoni sono riprodotti mediante un diffusore **LARGE** o un subwoofer.

1 Premere AUDIO e tenerlo premuto finché sul display non compare SP Set, quindi premere AUDIO per selezionare CutOff.

Dopo la visualizzazione di **SP Set**, premere **AUDIO** finché sul display non compare **CutOff**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare la frequenza di taglio.

Ogni pressione di ◀ o ▶ seleziona la frequenza di taglio nell'ordine seguente:

63—80—100—125—160—200 (Hz)

- Premere ◀ o ▶ finché sul display non compare la frequenza desiderata.

3 Premere BAND/ESC per tornare alla visualizzazione di riproduzione.



Nota

- Selezionando una frequenza di taglio si imposta una frequenza di taglio per il filtro passa bassi del subwoofer e per il filtro passa alti del diffusore **SMALL**. L'impostazione della frequenza di taglio non ha alcun effetto se il subwoofer è su **OFF** e se qualsiasi altro diffusore è su **LARGE** o su **OFF**.

Regolazione del livello di uscita dei diffusori

È possibile regolare nuovamente i livelli di uscita dei diffusori una volta regolati mediante un tono di prova mentre si ascolta la musica.

1 Premere AUDIO e tenerlo premuto finché sul display non compare SP Set, quindi premere AUDIO per selezionare SP Lev.

Dopo la visualizzazione di **SP Set**, premere **AUDIO** finché sul display non compare **SP Lev**.

Regolazioni audio

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il diffusore da regolare.

Ogni pressione di ◀ o ▶ seleziona il diffusore nell'ordine seguente:

Diffusore anteriore sinistro—Diffusore centrale—Diffusore anteriore destro—Diffusore posteriore destro—Diffusore posteriore sinistro—Subwoofer

- Non è possibile selezionare diffusori le cui dimensioni sono impostate su **OFF**.

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello di uscita del diffusore.

Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il livello di uscita del diffusore.

- **+10** — **-10** viene visualizzato mentre il livello aumenta o diminuisce.

4 Premere BAND/ESC per tornare alla visualizzazione di riproduzione.



Nota

- Regolare il livello di uscita dei diffusori in questo modo equivale a impostare il livello di uscita dei diffusori su **T Tone**. Entrambi danno gli stessi risultati.

Regolazione dei livelli di uscita del diffusore mediante un tono di prova

Un comodo tono di prova permette di regolare correttamente il bilanciamento complessivo dei diffusori.

1 Premere AUDIO e tenerlo premuto finché sul display non compare SP Set, quindi premere AUDIO per selezionare T Tone.

Dopo la visualizzazione di **SP Set**, premere **AUDIO** finché sul display non compare **T Tone**.

2 Premere ▶ per produrre il tono di prova.

Il tono di prova viene emesso. Esso ruota da diffusore a diffusore nella sequenza illustrata più avanti ad intervalli di 2 secondi circa. Le impostazioni correnti del diffusore da cui si sente il tono di prova compaiono sul display. Diffusore anteriore sinistro—Diffusore centrale—Diffusore anteriore destro—Diffusore posteriore destro—Diffusore posteriore sinistro—Subwoofer

Controllare il livello di uscita di ogni diffusore. Se non sono necessarie regolazioni, eseguire il punto 4 per interrompere il tono di prova.

- Le impostazioni non appaiono per quei diffusori le cui dimensioni sono su **OFF**.

3 Premere ▲ o ▼ per regolare il livello di uscita del diffusore.

Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il livello di uscita del diffusore.

- **+10** — **-10** viene visualizzato mentre il livello aumenta o diminuisce.
- Il tono di prova ruota al diffusore successivo dopo circa 2 secondi dall'ultima operazione.

4 Premere ◀ per interrompere il tono di prova.

5 Premere BAND/ESC per tornare alla visualizzazione di riproduzione.



Nota

- Se necessario, selezionare i diffusori e regolare il loro livello di uscita "assoluto". Vedere *Regolazione del livello di uscita dei diffusori* a pag. 11.
- Regolare il livello di uscita dei diffusori in questo modo equivale a impostare il livello di uscita dei diffusori su **SP Lev**. Entrambi danno gli stessi risultati.

Regolazioni audio

Regolazione dell'allineamento temporale

Regolando la distanza tra ogni diffusore e una posizione di ascolto selezionata, è possibile inserire tempi di ritardo nell'uscita dei diffusori per ottenere un'immagine sonora e un bilanciamento complessivo corretti. Anche se ciò si ottiene automaticamente quando si imposta la posizione di ascolto, la funzione allineamento temporale permette una regolazione precisa.

1 Premere **AUDIO** e tenerlo premuto finché sul display non compare **SP Set**, quindi premere **AUDIO** per selezionare **Time A**.

Dopo la visualizzazione di **SP Set**, premere **AUDIO** finché sul display non compare **Time A**.

- Non è possibile selezionare **Time A** se non è selezionato né **F/L** né **F/R** è selezionato in **Posi**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il diffusore da regolare.

Ogni pressione di ◀ o ▶ seleziona il diffusore nell'ordine seguente:

Diffusore anteriore sinistro—Diffusore centrale—Diffusore anteriore destro—Diffusore posteriore destro—Diffusore posteriore sinistro—Subwoofer

- Non è possibile selezionare diffusori le cui dimensioni sono impostate su **OFF**.

3 Premere ▲ o ▼ per regolare la distanza tra il diffusore selezionato e la posizione di ascolto.

Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce la distanza.

- **500.0cm** — **0.0cm** viene visualizzato mentre aumenta o diminuisce la distanza.

4 Premere **BAND/ESC** per tornare alla visualizzazione di riproduzione.

Uso dell'equalizzatore

L'equalizzatore parametrico permette di regolare l'equalizzazione per adattarla alle caratteristiche acustiche dell'interno dell'autovettura nel modo desiderato.

Richiamo delle curve dell'equalizzatore

Esistono sette curve di equalizzazione memorizzate facilmente richiamabili in qualunque momento. Ecco un elenco delle curve di equalizzazione


Display	Curva equalizzatore
SUPER BASS	Enfatizzazione toni bassi
POWERFUL	Potente
NATURAL	Naturale
VOCAL	Voce
FLAT	Piatta
CUSTOM1, 2	Personalizzata1, 2

- **CUSTOM1** e **CUSTOM2** sono curve di equalizzazione regolate che è possibile creare personalmente.

- Quando è selezionato **FLAT** il suono non viene integrato né corretto. Ciò è utile per verificare l'effetto delle curve di equalizzazione passando alternativamente da **FLAT** ad una curva di equalizzazione impostata.

Premere **EQ** per selezionare l'equalizzatore.

Premere **EQ** ripetutamente per passare da una delle seguenti equalizzazioni ad un'altra.

POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER BASS 

Regolazione dell'equalizzatore parametrico a 3 bande

Per le curve di equalizzazione **CUSTOM1** e **CUSTOM2**, è possibile regolare separatamente le curve di equalizzazione anteriore, posteriore e centrale selezionando una frequenza centrale, un livello di equalizzazione e un fattore Q per ogni banda.

- È possibile creare una singola curva **CUSTOM1** per ogni fonte.
- È possibile creare una curva **CUSTOM2** comune a tutte le fonti.
- L'immagine sonora viene determinata soprattutto dal diffusore centrale e bilanciare correttamente non è facile. Raccomandiamo di riprodurre un audio a 2 canali (un CD per esempio) e cercare di bilanciare correttamente i diffusori eccetto quello centrale, quindi riprodurre un audio a 5.1 canali (Dolby Digital o DTS) e regolare l'uscita del diffusore centrale con il bilanciamento già ottenuto tra gli altri diffusori.

1 Premere **AUDIO** e tenerlo premuto finché sul display non compare **SP Set**, quindi premere **AUDIO** per selezionare **PEQ**.

Dopo la visualizzazione di **SP Set**, premere **AUDIO** finché sul display non compare **PEQ**.

- Non è possibile selezionare **PEQ** se non è selezionata né la curva di equalizzazione **CUSTOM1** né la curva **CUSTOM2**.

2 Premere ◀ o ▶ per selezionare il modo di selezione diffusore.

Ogni pressione di ◀ o ▶ seleziona l'elemento nell'ordine seguente:

FRONT (diffusori)—**Low** (bande)—**Low** (frequenza centrale)—**L** (livello equalizzatore)—**Q.WIDE** (fattore Q)

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il diffusore da regolare.

Ogni pressione di ▲ o ▼ seleziona il diffusore nell'ordine seguente:

FRONT (diffusori anteriori)—**CENTER** (diffusore centrale)—**REAR** (diffusori posteriori)

- Non è possibile selezionare diffusori le cui dimensioni sono impostate su **OFF**.

4 Premere ▶ quindi premere ▲ o ▼ per selezionare la banda di equalizzazione da regolare.

Ogni pressione di ▲ o ▼ seleziona la banda di equalizzazione nell'ordine seguente:

Low (bassi)—**Mid** (medi)—**High** (alti)

5 Premere ▶ quindi premere ▲ o ▼ per selezionare la frequenza centrale della banda selezionata.

Ogni pressione di ▲ o ▼ seleziona la frequenza nell'ordine seguente:

100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)

6 Premere ▶ quindi premere ▲ o ▼ per regolare il livello di equalizzazione.

Ogni pressione di ▲ o ▼ aumenta o diminuisce il livello di equalizzazione.

- **+6** — **-6** viene visualizzato mentre il livello aumenta o diminuisce.

7 Premere ▶ quindi premere ▲ o ▼ per selezionare il fattore Q desiderato.

Ogni pressione di ▲ o ▼ seleziona uno dei seguenti fattori Q:

Q.WIDE (ampio)—**Q.NAR.** (ristretto)

- Si possono regolare i parametri per ciascuna banda degli altri diffusori nello stesso modo.

8 Premere **BAND/ESC** per tornare alla visualizzazione di riproduzione.



Nota

- È possibile selezionare una frequenza centrale tra 20 frequenze per ogni banda. È possibile cambiare la frequenza centrale in intervalli di 1/3 di ottava, ma non è possibile selezionare frequenze in modo che vi siano intervalli più brevi di 1 ottava tra le frequenze centrali delle tre bande. ▣

Impostazioni iniziali

Correzione del suono distorto

È possibile ridurre al minimo la probabile distorsione a seconda delle impostazioni della curva di equalizzazione.

- Impostare un livello di equalizzazione alto può provocare distorsione. Se gli alti sembrano storpiati o distorti, provare a passare a **Low** (basso). Normalmente, lasciare l'impostazione su **High** (alto) per garantire la qualità del suono.

1 Premere SOURCE e tenerlo premuto finché l'apparecchio non si spegne.

2 Premere FUNCTION e tenerlo premuto finché sul display non compare il nome di una funzione.


3 Premere FUNCTION per selezionare D.ATT.

Premere **FUNCTION** finché sul display non compare **D.ATT.**

4 Premere ◀ o ▶ per selezionare Low o High.

Premendo ◀ o ▶ si passa da **Low** (basso) e **High** (alto) e viene visualizzato lo stato.

- Per annullare le impostazioni iniziali, premere **BAND/ESC.**

- È anche possibile annullare le impostazioni iniziali tenendo premuto **FUNCTION** finché l'apparecchio non si spegne. 

Ricerca guasti

Communs

Sintomo	Causa	Rimedio
L'interruttore d'alimentazione non funziona. Non compare nessuna funzione.	I cavi o i connettori non sono collegati in modo corretto.	Controllare se i cavi sono inseriti correttamente e se sono ben fissati.
	Il fusibile è saltato.	Eliminare la causa che ha fatto saltare il fusibile quindi sostituire il fusibile. Controllare che sia installato un fusibile con la stessa potenza di quello rotto.
Non si sente nessun suono. Il livello del volume non aumenta.	I cavi non sono collegati in modo corretto.	Collegare i cavi in modo corretto.
	Gli altoparlanti anteriore, posteriore, sinistro e destro non sono regolati in modo equilibrato.	Regolare i livelli tra gli altoparlanti in modo adeguato (vedere pagina 8).
Un determinato altoparlante non trasmette nessun suono.	La dimensione dell'altoparlante è impostata su OFF .	Impostare in modo corretto la dimensione dell'altoparlante (vedere pagina 10).
	Il livello dell'altoparlante è impostato su troppo bassa.	Aumentare la regolazione del livello dell'altoparlante per ottenere il giusto equilibrio con gli altri altoparlanti (vedere pagina 11).
	La dimensione dell'altoparlante centrale è impostata su SMALL o LARGE , mentre non è stato installato nessun altoparlante.	Impostare la dimensione dell'altoparlante centrale su OFF (vedere pagina 10).

Informazioni supplementari

Audio/DSP

Sintomo	Causa	Rimedio
Non è possibile regolare gli altoparlanti.	La loro dimensione è impostata su OFF .	Impostare correttamente la dimensione (vedere pagina 10).
L'allineamento temporizzato non è disponibile.	La posizione d'ascolto non è impostata in modo corretto.	Impostare correttamente la posizione d'ascolto (vedere pagina 7).
	La loro dimensione è impostata su OFF .	Impostare correttamente la dimensione (vedere pagina 10).
L'altoparlante per toni super bassi non riesce a commutare la fase.	L'altoparlante per i toni super bassi è regolato su OFF .	Regolare l'altoparlante per i toni super bassi su ON (vedere pagina 10).
Non si sentono i bassi.	L'altoparlante per i toni super bassi è regolato su OFF , mentre la dimensione degli altri altoparlanti è impostata su OFF o SMALL .	Correggere le impostazioni (se non è stato installato l'altoparlante per i toni bassi, gli altoparlanti anteriore e posteriore devono essere impostati su LARGE) (vedere pagina 10).
Talvolta, non si sente nessun suono quando si attiva Dolby Pro Logic.	L'altoparlante centrale è stato impostato su SMALL o LARGE anche se non è stato installato.	Cambiare l'impostazione della dimensione dell'altoparlante centrale mettendola su OFF (se la sorgente audio è del tipo monoaurale e la funzione Dolby Pro Logic è attivata, il suono esce solo dall'altoparlante centrale) (vedere pagina 10).
Talvolta il suono esce solo dall'altoparlante centrale e non dagli altri.	La funzione Dolby Pro Logic è attivata.	Impostare la funzione Dolby Pro Logic su OFF (se la sorgente audio è del tipo monoaurale e la funzione Dolby Pro Logic è attivata, il suono esce solo dall'altoparlante centrale) (vedere pagina 9).
Portare il dynamic range control (controllo della gamma dinamica) su ON non produce nessun effetto.	Il suono in corso di riproduzione non è codificato Dolby Digital.	La funzione è attiva solo con i suoni Dolby Digital (vedere pagina 9).

Impostazione del lettore DVD

Sintomo	Causa	Rimedio
Nessun suono è trasmesso dall'unico lettore DVD.	Il cavo ottico si è scollegato.	Collegare il cavo in modo corretto.
	Il lettore DVD non è regolato correttamente sull'uscita.	Regolare in modo corretto le uscite (vedere il manuale del lettore DVD)

Termini

Controllo della gamma dinamica

Il Dolby Digital è dotato di una funzione per la compressione della differenza tra suoni più forti e suoni più tenui: Il controllo della gamma dinamica. Questo comando assicura che si possano ascoltare in modo chiaro i suoni con gamma dinamica aumentata anche a bassi livelli del volume.

Dolby Digital

Il Dolby Digital fornisce un buon audio multicanale (fino a un massimo di 5.1 canali). Si tratta dello stesso sistema audio di quello installato nei cinema.

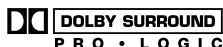
Per sperimentare il suono Dolby Digital è necessario collegare l'ingresso digitale di questo apparecchio all'uscita digitale di un lettore DVD dotato di capacità di decodifica del Dolby Digital.



Dolby Surround Pro Logic

Quando si riproduce un disco audio a 2 canali contrassegnato dal marchio Dolby Surround Pro Logic usando un amplificatore AV dotato di Dolby Pro Logic, l'audio viene convertito in audio a 4 canali.

Il Dolby Pro Logic fornisce effetti spaziali e direzionali avanzati, creando un senso di presenza e di ambiente di tipo cinema.



DTS (Digital Theater Surround = Ambiente cinema digitale)

Il DTS è un sistema di surround che crea un audio multicanale fino ad un massimo di 6 livelli fonte. Per ascoltare dischi DTS, è necessario collegare l'uscita digitale su lettori DVD compatibili DTS e altre unità all'ingresso digitale di questo apparecchio.



Ingresso ottico digitale

Ricevendo segnali audio all'ingresso ottico digitale in formato di segnali digitali, si minimizza la possibilità che la qualità audio si deteriori nel corso della trasmissione. Un ingresso ottico digitale è un ingresso destinato a ricevere i segnali digitali per via ottica (per trarre vantaggio dall'ingresso digitale, le unità di uscita, come i lettori DVD, devono essere dotati di uscite ottiche).

PCM lineare (LPCM)/Modulazione con codice a impulso

Si tratta di una tecnologia di registrazione usata in alcuni CD musicali. Anche alcuni videodischi DVD contengono brani audio PCM. Mentre i CD musicali vengono registrati a 44,1 kHz/16 bit, i brani dei videodischi DVD vengono registrati a da 48 kHz/16 bit a 96 kHz/24 bit, offrendo così una migliore qualità audio dei CD musicali. ■

Informazioni supplementari

Dati tecnici

Dati generali

Alimentazione	a corrente continua a 14,4 V (variazioni permissibili da 10,8 a 15,1 V)
Messa a terra	Negativa
Consumo massimo:	
Corrente ausiliaria	10 A
Dimensioni (L x A x P)	237 x 29 x 171 mm
Peso	1,05 kg

Amplificatore

Potenza massima in uscita	
.....	50 W x 5
Potenza continua in uscita	
.....	27 W x 5 (DIN45324, +B = 14,4 V)
Impedenza di carico	4 Ω
Livello in uscita massimo dell'uscita di preamplificazione	5,0 V
Decodificatore	PCM lineare/Dolby Digital/Dolby Pro Logic/DTS
Uscita del subwoofer:	
Frequenza di incrocio (crossover)	
.....	63/80/100/125/160/200 Hz
Livello	± 10 dB
Regolazione dell'altoparlante:	
Allineamento temporizzato	
.....	0 - 500 cm (2,5 cm)
Livello	± 10 dB
Equalizzatore:	
Banda	3 Bande
Frequenze	100/125/160/200/250/315/ 400/500/630/800/1k/1,25k/ 1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/ 6,3k/8k Hz
Guadagno	± 12 dB
Frequenza di incrocio (crossover)	
.....	63/80/100/125/160/200 Hz



Nota

- Caratteristiche tecniche e design soggetti a modifiche senza preavviso a causa di migliorie. ■

Hartelijk dank voor het aanschaffen van dit Pioneer product.

Leest u deze aanwijzingen alstublieft zorgvuldig door zodat u weet hoe u uw model op de juiste manier moet bedienen. *Bewaar de handleiding na het lezen op een veilige plek, zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.*

01 Voor u begint

Over dit toestel **3**

- Compatibiliteit met Dolby Digital/DTS (wanneer u dit toestel aansluit op een Pioneer DVD-speler, zoals de DVH-P7000R) **3**

Over deze handleiding **3**

Voorzorgen **3**

Bij problemen **3**

Terugstellen van de microprocessor **4**

Uitgangsinstelling van de DVD-speler **4**

Plaats en functie van de

- bedieningselementen **5**
- Hoofdtoestel **5**

02 Audio-instellingen

Inleiding bij het maken van audio-instellingen **6**

- Bedienen van het audiomenu **6**
- Bedienen van het audiodetailsmenu **6**

Gebruik van een geluidsveld **7**

Gebruik van de positie-instelling **7**

Gebruik van de balansinstelling **8**

Instellen van het volumeniveau van de bronnen **8**

Regeling van het dynamisch bereik **9**

Gebruik van de dubbel-monofunctie **9**

Gebruik van rechtstreekse regeling **9**

Gebruik van Dolby Pro Logic **9**

Maken van de luidsprekerinstelling **10**

- Corrigeren van de fase van de subwoofer **10**

Selecteren van de afsnijfrequentie **11**

Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus **11**

Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus met behulp van de testtoon **12**

Instellen van de tijdsynchronisatie **13**

Gebruik van de equalizer **13**

- Oproepen van equalizercurves **13**
- Instellen van de 3-banden parametrische equalizer **14**

03 Begininstellingen

Corrigeren van vervormd geluid **15**

04 Aanvullende informatie

Oplossen van problemen **16**

- Algemeen **16**
- Audio/DSP **17**
- Instelling van de DVD-speler **17**

Termen **18**

Technische gegevens **19**

Voor u begint

Over dit toestel

Dit product voldoet aan de eisen m.b.t. elektromagnetisme (89/336/EEC, 92/31/EEC) en CE markering richtlijnen (93/68/EEC).

Compatibiliteit met Dolby* Digital/DTS** (wanneer u dit toestel aansluit op een Pioneer DVD-speler, zoals de DVH-P7000R)

Wanneer u dit toestel gebruikt met een Pioneer DVD-speler, kunt u genieten van de atmosfeer en spanning die DVD-film- en muzieksoftware met gebruikmaking van 5.1-kanalen opnamen te bieden heeft.



* Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

** "DTS" en "DTS Digital Surround" zijn wettig gedeponeerde handelsmerken van Digital Theater Systems Inc.

Over deze handleiding

Dit toestel is uitgerust met een aantal verfijnde functies die zorg dragen voor een superieure ontvangst en bediening. Al deze functies zijn ontworpen voor een zo gemakkelijk mogelijk gebruik, maar toch zijn vele daarvan niet onmiddellijk duidelijk. Deze handleiding helpt u ten volle te profiteren van de potentiële mogelijkheden van dit product zodat u maximaal kunt genieten.

Wij raden u aan deze handleiding in zijn geheel door te nemen zodat u vertrouwd raakt met de diverse functies en hoe u deze moet bedienen, voor u dit toestel gaat gebruiken. Het is in het bijzonder van belang dat u de voorzorgen op deze bladzijde en in andere hoofdstukken goed leest en stipt opvolgt.

Voorzorgen

- Houd deze handleiding bij de hand om bedieningsprocedures en te nemen voorzorgsmaatregelen in op te zoeken.
- Houd het volume te allen tijde zo laag dat u geluiden van buiten de auto kunt blijven horen.
- Bescherm dit toestel tegen vocht.
- Als de accu losgekoppeld wordt of leeg raakt, zal het voorkeuzegeheugen worden gewist en zult u het toestel opnieuw moeten programmeren.

Bij problemen

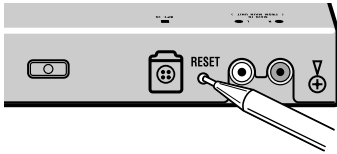
Als dit toestel niet naar behoren functioneert, dient u uw dealer of het dichtstbijzijnde erkende Pioneer service-station te raadplegen.

Terugstellen van de microprocessor


De microprocessor moet onder de volgende omstandigheden worden teruggesteld:

- Alvorens dit toestel voor het eerst te gebruiken na installatie.
- Als het toestel niet goed functioneert.
- Wanneer vreemde of onjuiste mededelingen op het display worden afgebeeld.

• **Om de microprocessor terug te stellen, drukt u op de RESET toets op het toestel met behulp van de punt van een pen of de punt van een ander scherp voorwerp.**



Belangrijk

- U moet de juiste instelling maken. Doet u dat niet, dan zal geen audio worden gereproduceerd. 

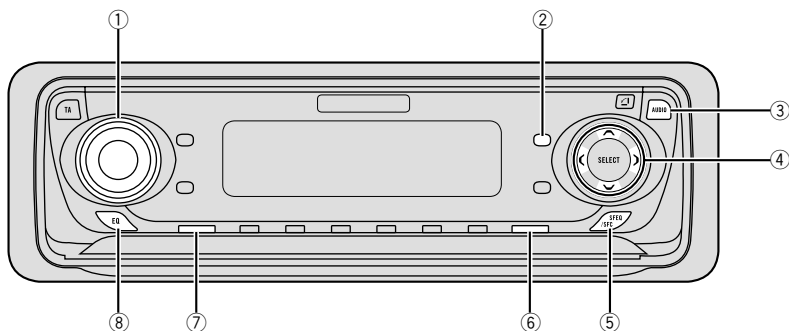
Uitgangsinstelling van de DVD-speler

Wanneer u een Pioneer DVD-speler aansluit, zoals de DVH-P7000R, stelt u **DIGITAL OUTPUT** (Instelling van het digitale uitgangssignaal) en **OUTPUT SELECTION** (Instelling digitale en analoge uitgangssignalen) als volgt in:

Functie	Instelling
DIGITAL OUTPUT	Dolby D/LPCM
OUTPUT SELECTION	48KHz

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de DVD-speler voor verdere informatie over het maken van deze instellingen.

Voor u begint



Plaats en functie van de bedieningselementen

Bedien dit toestel terwijl het is aangesloten op het hoofdtoestel. De instructies in deze gebruiksaanwijzing gebruiken het hoofdtoestel DVH-P7000R als voorbeeld.

Hoofdtoestel

① **VOLUME**

Draai de knop om het volumeniveau in te stellen.

Wanneer u op de **VOLUME** knop drukt, veert deze iets naar buiten zodat het gemakkelijker is de knop te draaien. Druk op de **VOLUME** knop om deze weer in te laten trekken.

② **FUNCTION toets**

Druk op deze toets om de diverse functies te selecteren.

③ **AUDIO toets**

Druk op deze toets om een audio-instelling te selecteren.

④ **▲/▼/◀/▶ toetsen**

Druk op deze toetsen om de geselecteerde audio-instelling in en uit te schakelen en om deze in te stellen.

⑤ **SFEQ/SFC toets**

Druk op deze toets om een geluidsveld te selecteren.

⑥ **BAND/ESC toets**

Druk op deze toets om terug te keren naar het display van iedere bron.

⑦ **SOURCE toets**

Het toestel wordt ingeschakeld door een bron te selecteren. Druk op deze toets om alle beschikbare bronnen te doorlopen. Houd deze toets ingedrukt om het toestel uit te schakelen.

⑧ **EQ toets**

Druk op deze toets om een equalizercurve te selecteren. ▣

Inleiding bij het maken van audio-instellingen

Door de volgende instellingen op volgorde te maken, kunt u een gemakkelijk een nauwkeurig ingesteld geluidsveld creëren.

1 *Maken van de luidsprekerinstelling*

2 *Gebruik van de positie-instelling*

3 *Instellen van de tijdsynchronisatie*

4 *Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus met behulp van de testtoon*

5 *Selecteren van de afsnijfrequentie*

6 *Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus*

7 *Instellen van de 3-banden parametrische equalizer*

Bedienen van het audiomenu



① AUDIO display

Dit display beeldt de stand van de audio-instellingen af.

② Subwooferindicator

Deze indicator wordt op het display afgebeeld wanneer de subwooferuitvoer is ingeschakeld.

Druk op AUDIO om de namen van de audio-instellingen af te beelden.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** om tussen de volgende audio-instellingen om te schakelen:

Posi (positie-instelling)—**Fad**

(balansinstelling)—**SLA** (bronvolumeniveau-

instelling)—**DRC** (regeling van het dynamisch

bereik)—**D.MONO** (dubbel-mono)—**DIRECT**

(rechtstreeks)—**DolbyPL** (Dolby Pro Logic)

• Wanneer u de FM tuner als bron selecteert, kunt u **SLA** niet instellen.

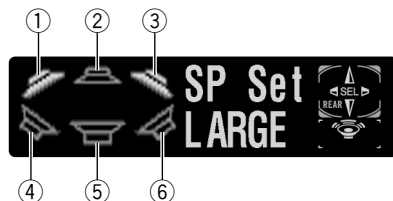
• Wanneer u iets anders dan een DVD disc weergeeft, kunt u **DRC** en **D.MONO** niet instellen.

• Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Opmerking

• Als u niet binnen ongeveer 30 seconden de audio-instelling verandert, zal er automatisch worden teruggekeerd naar het brondisplay.

Bedienen van het audiodetailsmenu



① Linker voorluidspreker

② Middenluidspreker

③ Rechter voorluidspreker

④ Linker achterluidspreker

⑤ Subwoofer

⑥ Rechter achterluidspreker

Houd **AUDIO** ingedrukt totdat **SP Set** op het display wordt afgebeeld. Druk vervolgens op **AUDIO** om de namen van de audio-instellingen af te beelden.

Nadat **SP Set** is afgebeeld, drukt u herhaaldelijk op **AUDIO** om tussen de volgende audio-instellingen om te schakelen:

Audio-instellingen

SP Set (luidsprekerinstellingen)—**CutOff** (afsnijfrequentie)—**SP Lev** (luidspreker-uitgangsniveau)—**T Tone** (testtoon)—**Time A** (tijdsynchronisatie)—**PEQ** (3-banden parametrische equalizer)

- Wanneer voor **Posi** zowel **F/L** als **F/R** niet zijn geselecteerd, kunt u **Time A** niet instellen.

- Wanneer als equalizercurve zowel **CUSTOM1** als **CUSTOM2** niet zijn geselecteerd, kunt u **PEQ** niet instellen.

- Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het weergavedisplay. 

Gebruik van een geluidsveld

De SFC functie creëert het gevoel van een liveoptreden.

- De omgevingsakoestiek is verschillend voor de diverse gebouwen waarin optredens plaatsvinden en is afhankelijk van de grootte en vorm van de ruimte waarin de geluidsgolven zich voortbewegen, en van de weerkaatsingseigenschappen van de muren, het plafond, de vloer en het podium. Bij een liveoptreden hoort u de muziek in drie fasen: rechtstreeks geluid, vroege weerkaatsingen en late weerkaatsingen oftewel nagalm.

Deze factoren zijn in de SFC schakeling geprogrammeerd om de omgevingsakoestiek van de diverse locaties van optredens te kunnen nabootsen.

Druk op SFEQ/SFC op de gewenste geluidsveldfunctie te selecteren.

Druk herhaaldelijk op **SFEQ/SFC** om tussen de volgende geluidsveldfuncties om te schakelen:

Musical (musical)—**Drama** (toneel)—**Action** (actie)—**Jazz** (jazz)—**Hall** (zaal)—**Club** (club)—**OFF** (uit)



Opmerking

- Als de bron 2-kanalen LPCM audio of 2-kanalen Dolby Digital audio is en u een geluidsveld selecteert die het meest geschikt is voor 5.1-kanalen audio (**Musical**, **Drama** en **Action**), raden wij u aan Dolby Pro Logic in te schakelen. Echter, wanneer u een geluidsveld selecteert dat bedoeld is voor gebruik met 2-kanalen audio (**Jazz**, **Hall** en **Club**), raden wij u aan Dolby Pro Logic uit te schakelen. 



Gebruik van de positie-instelling





Één manier op een meer natuurlijk geluid te verkrijgen is om het stereobeeld duidelijk te positioneren, waarbij u zichzelf precies in het midden van het geluidsveld plaatst. De positie-instellingsfunctie stelt u in staat de luidspreker-uitgangsniveaus automatisch in te stellen, en zorgt voor tijdsynchronisatie overeenkomstig het aantal en de plaats van de bezette stoelen. Wanneer u dit gebruikt in combinatie met een geluidsveld, zal door deze functie het geluidsveld natuurlijker overkomen en een panoramisch geluidsveld creëren dat u geheel omgeeft.

1 Druk op AUDIO en selecteer Posi.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **Posi** op het display wordt afgebeeld.

2 Druk op /// en selecteer een luisterpositie.

Druk één van de /// toetsen om een luisterpositie te selecteren volgens onderstaande tabel.

Toets	Display	Positie
	F/L	Linker voorstoel
	F/R	Rechter voorstoel
	FRONT	Voorstoelen
	ALL	Alle stoelen

- Druk nogmaals op dezelfde toets om de geselecteerde luisterpositie te annuleren.

**Opmerking**

- Wanneer u de instelling van de luisterpositie verandert, worden automatisch de juiste luidspreker-uitgangsniveaus ingesteld. U kunt deze vervolgens handmatig instellen zoals beschreven onder het kopje *Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus met behulp van de testtoon* of het kopje *Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus*.

Gebruik van de balansinstelling

U kunt een fader/balans-instelling selecteren die een ideale luisteromgeving levert voor alle bezette stoelen.

1 Druk op AUDIO en selecteer Fad.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **Fad** op het display wordt afgebeeld.

- In het geval de balansinstelling eerder reeds werd veranderd, wordt **Bal** op het display afgebeeld.

2 Druk op ▲ of ▼ om de voor/achter-balans van de luidsprekers in te stellen.

Bij iedere druk op ▲ of ▼ wordt de voor/achter-balans van de luidsprekers naar voren of naar achteren verplaatst.

- **Fad F25 – Fad R25** wordt op het display afgebeeld wanneer u de luidsprekerbalans van voren naar achteren verplaatst.
- **Fad F/R 0** is de juiste instelling in het geval slechts twee luidsprekers worden gebruikt.

3 Druk op ◀ of ▶ om de links/rechts-balans van de luidsprekers in te stellen.

Wanneer u op ◀ of ▶ drukt, wordt **Bal L/R 0** op het display afgebeeld.

Bij iedere druk op ◀ of ▶ wordt de links/rechts-balans van de luidsprekers naar links of naar rechts verplaatst.

- **Bal L25 – Bal R25** wordt op het display afgebeeld wanneer u de luidsprekerbalans van links naar rechts verplaatst.

Instellen van het volumeniveau van de bronnen

Met de audio-instelling SLA (bronvolumeniveau-instelling) bent u in staat het volumeniveau van iedere bron afzonderlijk in te stellen om te voorkomen dat het volumeniveau plotseling sterk verandert wanneer u overschakelt op een andere bron.

- De instellingen zijn gebaseerd op het volumeniveau van de FM tuner dat onveranderd blijft.

1 Vergelijk het volumeniveau van de FM tuner met het volumeniveau van de bron die u wilt instellen.**2 Druk op AUDIO en selecteer SLA.**

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **SLA** op het display wordt afgebeeld.

3 Druk op ▲ of ▼ om het volumeniveau van de bron in te stellen.

Bij iedere druk op ▲ of ▼ wordt het volumeniveau van de bron hoger of lager.

- **SLA +4 – SLA –4** wordt op het display afgebeeld wanneer u het volumeniveau van de bron verhoogt of verlaagt.

**Opmerkingen**

- Aangezien het volumeniveau van de bron is gebaseerd op het volumeniveau van de FM tuner is het niet mogelijk de instelling van het volumeniveau toe te passen op de FM tuner.
- Het volumeniveau van de MW/LW (MG/LG) tuner kan tevens worden ingesteld door middel van het volumeniveau van de bron in te stellen.
- Video CD en CD worden automatisch ingesteld op dezelfde volumeniveau-instelling.
- Externe eenheid 1 en externe eenheid 2 worden automatisch ingesteld op dezelfde volumeniveau-instelling.

Audio-instellingen

Regeling van het dynamisch bereik

Het dynamisch bereik is het verschil tussen de zachtste en luidste geluiden. De regeling van het dynamisch bereik comprimeert dit verschil zodat u de geluiden zelfs bij een laag volumenniveau duidelijk kunt horen.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **DRC**.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **DRC** op het display wordt afgebeeld.

2 Druk op **▲** om de regeling van het dynamisch bereik in te schakelen.

DRC ON wordt op het display afgebeeld. De regeling van het dynamisch bereik is nu ingeschakeld.

- Druk op **▼** om de regeling van het dynamisch bereik uit te schakelen.



Opmerkingen

- De regeling van het dynamisch bereik werkt alleen voor Dolby Digital geluid.
- Wanneer u iets anders dan een DVD disc weergeeft, kunt u deze functie niet omschakelen. 

Gebruik van de dubbel-monofunctie

Wanneer u een disc weergeeft die is opgenomen in de dubbel-monofunctie, kunt u het kanaal selecteren dat u wilt uitvoeren.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **D.MONO**.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **D.MONO** op het display wordt afgebeeld.


2 Druk op **◀ of ▶** en selecteer het gewenste uitgangskanaal.

Druk herhaaldelijk op **◀ of ▶** totdat het gewenste uitgangskanaal op het display wordt afgebeeld.

L&R (linker en rechter kanalen)—**L ch** (linker kanaal)—**R ch** (rechter kanaal)



Opmerkingen

- Deze instelling werkt alleen voor geluid dat is opgenomen in de dubbel-monofunctie.
- Wanneer u iets anders dan een DVD disc weergeeft, kunt u deze functie niet omschakelen. 

Gebruik van rechtstreekse regeling

U kunt de audio-instellingen uitschakelen om te controleren hoe effectief ze zijn.

1 Druk op **AUDIO** en selecteer **DIRECT**.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **DIRECT** op het display wordt afgebeeld.

2 Druk op **▲** om de rechtstreekse regeling in te schakelen.

DIRECT ON wordt op het display afgebeeld. De rechtstreekse regeling is nu ingeschakeld.

- Druk op **▼** om de rechtstreekse regeling uit te schakelen.



Opmerking

- Alle audio-instellingen zijn geblokkeerd terwijl **DIRECT ON** op het display wordt afgebeeld, behalve de volumenniveau-instelling met behulp van **VOLUME**. 

Gebruik van Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic biedt u verbeterde ruimtelijke effecten en richtingseffecten waardoor een bioscoop-achtig gevoel van aanwezigheid en ambiance ontstaat.

- Als de bron 2-kanalen LPCM audio of 2-kanalen Dolby Digital audio is en u een geluidsveld selecteert die het meest geschikt is voor 5.1-kanalen audio (**Musical, Drama en Action**), raden wij u aan Dolby Pro Logic in te schakelen. Echter, wanneer u een geluidsveld selecteert dat bedoeld is voor gebruik met 2-kanalen audio (**Jazz, Hall en Club**), raden wij u aan Dolby Pro Logic uit te schakelen.

1 Druk op AUDIO en selecteer DolbyPL.

Druk herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **DolbyPL** op het display wordt afgedrukt.

2 Druk op ▲ om Dolby Pro Logic in te schakelen.

DolbyPL ON wordt op het display afgebeeld. Dolby Pro Logic is nu ingeschakeld.

- Druk op ▼ om Dolby Pro Logic uit te schakelen.

**Opmerking**

- Als de bron 2-kanalen monobron weergeeft met Dolby Pro Logic ingeschakeld, zullen er situaties zijn waarin het volgende gebeurt: Er wordt geen geluid uitgevoerd als de instelling van de middenluidspreker **SMALL** of **LARGE** is terwijl er geen middenluidspreker is aangesloten. Alleen de middenluidspreker brengt geluid voort als deze is aangesloten en de instelling ervan **SMALL** of **LARGE** is.

Maken van de luidsprekerinstelling

Afhankelijk van de aangesloten luidsprekers dient u de aan-/afwezigheid (of ja/nee) en de grootte (capaciteit om lage tonen weer te geven) te selecteren/in te stellen. De grootte dient op **LARGE** (groot) ingesteld te worden als de luidspreker in staat is geluid van ongeveer 100 Hz of lager weer te geven. Anders dient u de grootte op **SMALL** (klein) in te stellen.

1 Houdt AUDIO ingedrukt totdat SP Set op het display wordt afgebeeld.**2 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om de luidspreker te selecteren die u wilt instellen.**

Bij iedere druk op ◀ of ▶ wordt de volgende luidspreker geselecteerd in de onderstaande volgorde:

Voorluidsprekers—Middenluidspreker—Achterluidsprekers—Subwoofer—**S.W** (subwooferinstelling)

- U kunt alleen **S.W** selecteren als de subwoofer is ingesteld op **ON**.

3 Druk op ▲ of ▼ en selecteer de juiste grootte van de geselecteerde luidspreker.

Druk op ▲ of ▼ totdat de gewenste grootte op het display wordt afgebeeld.

LARGE (groot)—**SMALL** (klein)—**OFF** (uit)

- Wanneer de voorluidsprekers zijn geselecteerd, kunt u **OFF** niet selecteren.
- Wanneer de subwoofer is geselecteerd, kunt u **ON** of **OFF** selecteren.
- Wanneer **S.W** (subwooferinstelling) is geselecteerd, kunt u **Rev.** (omgekeerde fase) of **Normal** (normale fase) selecteren.

4 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergavedisplay.**Corrigeren van de fase van de subwoofer**

Als het verhogen van de lage-tonenuitvoer door de subwoofer niet veel uithaalt of u zelfs het gevoel geeft dat de lage tonen vager worden, kan dit erop duiden dat de subwooferuitvoer en de lage tonen die de andere luidsprekers voortbrengen elkaar opheffen. Om dit probleem op te lossen, moet u de fase-instelling van de subwoofer veranderen.

1 Houdt AUDIO ingedrukt totdat SP Set op het display wordt afgedrukt.**2 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om de subwoofer te kiezen.**

Bij iedere druk op ◀ of ▶ wordt de volgende luidspreker geselecteerd in de onderstaande volgorde:

Voorluidsprekers—Middenluidspreker—Achterluidsprekers—Subwoofer—**S.W** (subwooferinstelling)

Audio-instellingen

3 Druk op ▲ om de subwooferuitvoer in te schakelen.

4 Druk herhaaldelijk op ► om S.W (subwooferinstelling) te selecteren.

5 Druk op ▲ of ▼ om de uitvoerfase van de subwoofer te selecteren.

Druk op ▲ om **Normal** (normale fase) te selecteren. Druk op ▼ om **Rev.** (omgekeerde fase) te selecteren.

6 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergavedisplay.



Belangrijk

- De zeer lage tonen worden niet voortgebracht als de subwoofer is ingesteld op **OFF** en de voor- en achterluidsprekers zijn ingesteld op **SMALL** of **OFF**.



Opmerkingen

- Het is uitermate belangrijk dat niet aangesloten luidsprekers worden ingesteld op **OFF**.
- Stel de voor- of achterluidsprekers in op **LARGE** als de luidsprekers in staat zijn lage tonen weer te geven, of als er geen subwoofer is aangesloten.
- Als de bron 2-kanalen monobron weergeeft met Dolby Pro Logic ingeschakeld, zullen er situaties zijn waarin het volgende gebeurt: Er wordt geen geluid uitgevoerd als de instelling van de middenluidspreker **SMALL** of **LARGE** is terwijl er geen middenluidspreker is aangesloten. Alleen de middenluidspreker brengt geluid voort als deze is aangesloten en de instelling ervan **SMALL** of **LARGE** is.

Selecteren van de afsnijfrequentie

U kunt een frequentie selecteren waaronder alle geluiden via de subwoofer worden voortgebracht.

Als van één van de aangesloten luidsprekers de grootte is ingesteld op **SMALL**, kunt u een frequentie selecteren waaronder alle geluiden via een **LARGE** luidspreker of de subwoofer worden voortgebracht.

1 Houd AUDIO ingedrukt totdat SP Set op het display wordt afgebeeld. Druk vervolgens op AUDIO en selecteer CutOff.

Nadat **SP Set** op het display wordt afgebeeld, drukt u herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **CutOff** op het display wordt afgebeeld.

2 Druk herhaaldelijk op ◀ of ► om de afsnijfrequentie te selecteren.

Bij iedere druk op ◀ of ► wordt de volgende afsnijfrequentie geselecteerd in de onderstaande volgorde:

63—80—100—125—160—200 (Hz)

- Druk herhaaldelijk op ◀ of ► totdat de gewenste frequentie op het display wordt afgebeeld.

3 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerking

- Door het selecteren van een afsnijfrequentie bepaalt u de frequentie waarbij de frequenties worden afgesneden door het low-pass filter (LPF) van de subwoofer en het high-pass filter (HPF) van de **SMALL** luidsprekers. Het instellen van de afsnijfrequentie heeft geen effect als de subwoofer is ingesteld op **OFF** en alle andere luidsprekers zijn ingesteld op **LARGE** of **OFF**.

Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus

Nadat u de uitgangsniveaus van de luidsprekers hebt ingesteld met behulp van de testtoon, kunt u de uitgangsniveaus van de luidsprekers verder instellen terwijl u naar muziek luistert.

1 Houd AUDIO ingedrukt totdat SP Set op het display wordt afgebeeld. Druk vervolgens op AUDIO en selecteer SP Lev.

Nadat **SP Set** op het display wordt afgebeeld, drukt u herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **SP Lev** op het display wordt afgebeeld.

2 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om de luidspreker waarvan u het uitgangsniveau wilt instellen te selecteren.

Bij iedere druk op ◀ of ▶ wordt de volgende luidspreker geselecteerd in de onderstaande volgorde:

Linker voorluidspreker—Middenluidspreker—Rechter voorluidspreker—Rechter achterluidspreker—Linker achterluidspreker—Subwoofer

- U kunt de luidsprekers waarvan de grootte is ingesteld op **OFF** niet kiezen.

3 Druk op ▲ of ▼ om het uitgangsniveau van de luidspreker in te stellen.

Bij iedere druk op ▲ of ▼ wordt het uitgangsniveau van de geselecteerde luidspreker verhoogd of verlaagd.

- **+10** — **-10** wordt op het display afgebeeld wanneer u het uitgangsniveau van de luidspreker verhoogt of verlaagt.

4 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerking

- Het instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus op deze manier werkt hetzelfde als het instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus met behulp van de testtoon (**T Tone**). Beide methoden hebben hetzelfde resultaat.

Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus met behulp van de testtoon

Een handige testtoon maakt het u gemakkelijk de algehele balans tussen de luidsprekers goed in te stellen.

1 Houd **AUDIO** ingedrukt totdat **SP Set** op het display wordt afgebeeld. Druk vervolgens op **AUDIO** en selecteer **T Tone**.

Nadat **SP Set** op het display wordt afgebeeld, drukt u herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **T Tone** op het display wordt afgebeeld.

Du

2 Druk op ▶ om te beginnen met het voortbrengen van de testtoon.

De testtoon wordt beurtelings voortgebracht door iedere luidspreker met tussenpozen van ongeveer 2 seconden in de onderstaande volgorde. De huidige instelling van de luidspreker die de testtoon voortbrengt wordt op het display afgebeeld.

Linker voorluidspreker—Middenluidspreker—Rechter voorluidspreker—Rechter achterluidspreker—Linker achterluidspreker—Subwoofer

Controleer het uitgangsniveau van iedere luidspreker. Indien geen instellingen veranderd hoeven te worden, voert u stap 4 uit om het voortbrengen van de testtoon te stoppen.

- De instelling wordt niet afgebeeld voor luidsprekers waarvan de grootte is ingesteld op **OFF**.

3 Druk op ▲ of ▼ om het uitgangsniveau van de luidspreker in te stellen.

Bij iedere druk op ▲ of ▼ wordt het uitgangsniveau van de geselecteerde luidspreker verhoogd of verlaagd.

- **+10** — **-10** wordt op het display afgebeeld wanneer u het uitgangsniveau van de luidspreker verhoogt of verlaagt.
- De testtoon gaat verder naar de volgende luidspreker nadat 2 seconden verstreken zijn na de laatste bediening.

4 Druk op ◀ om het voortbrengen van de testtoon te stoppen.

5 Druk op BAND/ESC om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerkingen

- Stel indien noodzakelijk de 'absolute' luidspreker-uitgangsniveaus in. Zie *Instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus* op bladzijde 11.
- Het instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus met behulp van de testtoon werkt hetzelfde als het instellen van de luidspreker-uitgangsniveaus met behulp van **SP Lev**. Beide methoden hebben hetzelfde resultaat.

Audio-instellingen

Instellen van de tijdsynchronisatie

Door de afstand tussen iedere luidspreker en een geselecteerde luisterpositie in te stellen, kunt u het luidspreker-uitvoersignaal synchroniseren om een juist geluidsbeeld en algehele balans in de uitgangsniveau te verkrijgen. Ondanks dat dit automatisch wordt uitgevoerd wanneer u de luisterpositie instelt, biedt het instellen van de tijdsynchronisatie de mogelijkheid tot fijnregelen.

1 Houd **AUDIO** ingedrukt totdat **SP Set** op het display wordt afgebeeld. Druk vervolgens op **AUDIO** en selecteer **Time A**.

Nadat **SP Set** op het display wordt afgebeeld, drukt u herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **Time A** op het display wordt afgebeeld.

- U kunt **Time A** niet selecteren wanneer voor **Posi** zowel **F/L** als **F/R** niet zijn geselecteerd.

2 Druk herhaaldelijk op ◀ of ▶ om de luidspreker die u wilt instellen te selecteren.

Bij iedere druk op ◀ of ▶ wordt de volgende luidspreker geselecteerd in de onderstaande volgorde:

Linker voorluidspreker—Middenluidspreker—Rechter voorluidspreker—Rechter achterluidspreker—Linker achterluidspreker—Subwoofer

- U kunt de luidsprekers waarvan de grootte is ingesteld op **OFF** niet kiezen.

3 Druk op ▲ of ▼ om de afstand tussen de geselecteerde luidspreker en de luisterpositie in te stellen.

Bij iedere druk op ▲ of ▼ wordt de afstand verhoogd of verlaagd.

- **500.0cm** — **0.0cm** wordt op het display afgebeeld wanneer u de afstand verhoogt of verlaagt.

4 Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het weergavedisplay.

Gebruik van de equalizer

De parametrische equalizer stelt u in staat de equalisatie naar wens in te stellen overeenkomstig de akoestische eigenschappen van het auto-interieur.

Oproepen van equalizercurves


Zeven verschillende equalizercurves zijn opgeslagen in het toestel en kunnen op ieder moment worden opgeroepen. De onderstaande equalizercurves staan tot uw beschikking:

Display	Equalizercurve
SUPER BASS	Superlage tonen
POWERFUL	Krachtig
NATURAL	Natuurlijk
VOCAL	Zang
FLAT	Vlak
CUSTOM1, 2	Zelfgemaakt 1, 2

- **CUSTOM1** en **CUSTOM2** zijn equalizercurves die u zelf kunt instellen.
- Wanneer u **FLAT** selecteert, wordt het geluid niet op geen enkele manier veranderd. Dit is handig als u het effect van de equalizercurves wilt controleren door om te schakelen tussen **FLAT** en een bepaalde equalizercurve.

Druk op **EQ** om de equalizer in te schakelen.

Druk vervolgens herhaaldelijk op **EQ** om de volgende equalizercurve te selecteren in de onderstaande volgorde:

POWERFUL—NATURAL—VOCAL—FLAT—CUSTOM1—CUSTOM2—SUPER BASS 

Instellen van de 3-banden parametrise equalizer

Voor equalizercurves **CUSTOM1** en **CUSTOM2** kunt u de voor-, achter- en midden-equalizercurves afzonderlijk instellen door voor iedere band een middenfrequentie, een equalizerniveau en een Q-factor te selecteren.

- U kunt voor iedere bron een afzonderlijke equalizercurve **CUSTOM1** instellen.
- U kunt voor alle bronnen tegelijk eenzelfde equalizercurve **CUSTOM2** instellen.
- De middenluidspreker bepaalt voor een groot deel het geluidsbeeld en het juist afstellen van de balans is niet gemakkelijk. We raden u aan een 2-kanalen audiobron (bijv. een CD) weer te geven en de balans tussen alle luidsprekers, uitgezonderd de middenluidspreker, juist in te stellen, en vervolgens een 5.1-kanalen audiobron (bijv. Dolby Digital of DTS) weer te geven en het uitgangsniveau van de middenluidspreker in te stellen aan de hand van de reeds verkregen balans tussen de overige luidsprekers.

1 Houd **AUDIO** ingedrukt totdat **SP Set** op het display wordt afgebeeld. Druk vervolgens op **AUDIO** en selecteer **PEQ**.

Nadat **SP Set** op het display wordt afgebeeld, drukt u herhaaldelijk op **AUDIO** totdat **PEQ** op het display wordt afgebeeld.

- U kunt **PEQ** niet selecteren wanneer zowel de equalizercurves **CUSTOM1** als **CUSTOM2** niet zijn geselecteerd.

2 Druk herhaaldelijk op **◀** of **▶** om de luidsprekerkeuzefunctie te selecteren.

Bij iedere druk op **◀** of **▶** wordt de volgende items geselecteerd in de onderstaande volgorde:

FRONT (luidsprekers)—**Low** (banden)—**Low** (middenfrequentie)—**L** (equalizerniveau)—**Q.WIDE** (Q-factor)

3 Druk herhaaldelijk op **▲** of **▼** om de luidspreker die u wilt instellen te selecteren.

Bij iedere druk op **▲** of **▼** wordt de volgende luidspreker geselecteerd in de onderstaande volgorde: **FRONT** (voorluidsprekers)—**CENTER** (middenluidspreker)—**REAR** (achterluidsprekers)

- U kunt de luidsprekers waarvan de grootte is ingesteld op **OFF** niet kiezen.

4 Druk op **▶** en druk vervolgens herhaaldelijk op **▲** of **▼** om de equalizerband te selecteren die u wilt instellen.

Bij iedere druk op **▲** of **▼** wordt de volgende equalizerband geselecteerd in de onderstaande volgorde:

Low (laag)—**Mid** (midden)—**High** (hoog)

5 Druk op **▶** en druk vervolgens herhaaldelijk op **▲** of **▼** om de middenfrequentie te selecteren voor de geselecteerde equalizerband.

Bij iedere druk op **▲** of **▼** wordt de volgende middenfrequentie geselecteerd in de onderstaande volgorde:

100—125—160—200—250—315—400—500—630—800—1k—1.25k—1.6k—2k—2.5k—3.15k—4k—5k—6.3k—8k (Hz)

6 Druk op **▶** en druk vervolgens herhaaldelijk op **▲** of **▼** om het equalizerniveau in te stellen.

Bij iedere druk op **▲** of **▼** wordt het equalizerniveau verhoogd of verlaagd.

- **+6** — **-6** wordt op het display afgebeeld wanneer u het equalizerniveau verhoogt of verlaagt.

7 Druk op **▶** en druk vervolgens herhaaldelijk op **▲** of **▼** om de gewenste Q-factor te selecteren.

Bij iedere druk op **▲** of **▼** wordt de volgende Q-factor geselecteerd in de onderstaande volgorde:

Q.WIDE (breed)—**Q.NAR.** (smal)

- U kunt de parameters van iedere band van de andere luidsprekers op dezelfde manier instellen.

8 Druk op **BAND/ESC** om terug te keren naar het weergavedisplay.



Opmerking

- U kunt voor iedere band een middenfrequentie selecteren uit de 20 beschikbare frequenties. U kunt de middenfrequentie veranderen in stappen van 1/3 octaaf, maar u kunt de middenfrequenties niet zodanig selecteren dat er een verschil van minder dan 1 octaaf zit tussen de middenfrequenties van de drie banden.

Corrigeren van vervormd geluid

U kunt de vervorming minimaliseren die waarschijnlijk wordt veroorzaakt door de equalizercurve-instellingen.

- Door een hoog equalizerniveau in te stellen, kan vervorming worden veroorzaakt. Als bij een hoge instelling het geluid wordt vervormd, probeert u de instelling op **Low** in te stellen. Normaal gesproken laat u de instelling op **High** staan voor de beste geluidskwaliteit.

1 Houd SOURCE ingedrukt totdat het toetsel wordt uitgeschakeld.

2 Houd FUNCTION ingedrukt totdat de naam van een audio-instelling op het display wordt afgebeeld.

3 Druk op FUNCTION en selecteer D.ATT.
Houd **FUNCTION** ingedrukt totdat **D.ATT** op het display wordt afgebeeld.

4 Druk op ◀ of ▶ om Low of High te selecteren.

Door op ◀ of ▶ te drukken schakelt u om tussen **Low** (laag) en **High** (hoog), en wordt die instelling op het display afgebeeld.

- Druk op **BAND/ESC** om de begininstellingen te annuleren.
- U kunt tevens de begininstellingen annuleren door **FUNCTION** ingedrukt te houden totdat het toetsel wordt uitgeschakeld.

Oplossen van problemen

Algemeen

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
De aan/uit schakelaar doet het niet. Er worden geen functies ingeschakeld.	Kabels of stekkers zijn niet juist aangesloten.	Controleer of de kabels correct en stevig aangesloten zijn.
	De zekering is doorgebrand.	Verwijder de oorzaak van het doorbranden van de zekering en vervang dan de zekering. U moet een zekering van hetzelfde vermogen gebruiken.
Geen geluid. Het volume wordt niet hoger.	Kabels zijn niet correct aangesloten.	Sluit de kabels correct aan.
	Het niveau van de voor-, achter-, linker en rechter luidsprekers is niet goed in balans.	Stel de volumeniveaus van de luidsprekers in relatie tot elkaar op de juiste wijze in. (Zie bladzijde 8.)
Een bepaalde luidspreker produceert geen geluid.	De luidspreker staat op OFF .	Stel de correcte afmetingen in voor de luidspreker. (Zie bladzijde 10.)
	Het volumeniveau van de luidspreker staat te laag.	Zet het volumeniveau van de luidspreker hoger om dit in balans te krijgen met de andere luidsprekers. (Zie bladzijde 11.)
	De midden-luidspreker staat op SMALL of LARGE , maar er is geen midden-luidspreker.	Stel de grootte van de midden-luidspreker in op OFF . (Zie bladzijde 10.)

Aanvullende informatie

Audio/DSP

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Er zijn geen luidsprekers om in te stellen.	De luidsprekers staan op OFF .	Stel de correcte afmetingen in. (Zie bladzijde 10.)
Tijd-synchronisatie is niet mogelijk.	De luisterpositie is niet correct ingesteld. De luidsprekers staan op OFF .	Stel de juiste luisterpositie in. (Zie bladzijde 7.) Stel de correcte afmetingen in. (Zie bladzijde 10.)
De fase kan niet worden omgezet omdat de subwoofer niet beschikbaar is.	De subwoofer staat op OFF .	Zet de subwoofer op ON . (Zie bladzijde 10.)
Geen weergave van lage tonen.	De subwoofer staat op OFF , maar de andere luidsprekers zijn op OFF of op SMALL ingesteld.	Maak de correcte instellingen. (Als er geen subwoofer is, moeten de voor- of achter- luidsprekers op LARGE gezet worden.) (Zie bladzijde 10.)
Er wordt soms geen geluid geproduceerd wanneer Dolby Pro Logic wordt ingeschakeld.	De midden-luidspreker staat op SMALL of LARGE , maar er is geen midden-luidspreker.	Zet de midden-luidspreker op OFF . (Als de audiobron mono is terwijl Dolby Pro Logic is ingeschakeld, zal er alleen geluid worden geproduceerd via de midden-luidspreker.) (Zie bladzijde 10.)
Er wordt soms geen geluid geproduceerd via andere luidsprekers dan de midden-luidspreker.	Dolby Pro Logic is ingeschakeld.	Zet Dolby Pro Logic op OFF . (Als de audiobron mono is terwijl Dolby Pro Logic is ingeschakeld, zal er alleen geluid worden geproduceerd via de midden-luidspreker.) (Zie bladzijde 9.)
Inschakelen van bediening van het dynamisch bereik heeft geen effect.	Het ingangssignaal is geen Dolby Digital signaal.	Deze functie kan alleen worden gebruikt bij Dolby Digital weergave. (Zie bladzijde 9.)

Instelling van de DVD-speler

Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Alleen van de DVD-speler wordt geen geluid gereproduceerd.	De optische glasvezelkabel is losgeraakt. Het uitgangssignaal van de DVD-speler is niet correct ingesteld.	Sluit de kabel correct en stevig aan. Maak de juiste instellingen voor het uitgangssignaal. (Zie de handleiding van de DVD-speler.)



Termen

Dolby Digital

Dolby Digital biedt gescheiden multikanaals (maximaal 5.1) audio. Dit is hetzelfde audiosysteem als wordt gebruikt in vele bioscopen. Om te profiteren van Dolby Digital weergave dient u de optisch digitale ingangsaansluiting van dit toestel aan te sluiten op de optisch digitale uitgangsaansluiting van een DVD-speler met Dolby Digital decoder.



Dolby Surround Pro Logic

Wanneer u een 2 kanaals audio-disc met het Dolby Surround Pro Logic logo afspeelt via een voor Dolby Pro Logic geschikte AV versterker, zal het audiosignaal worden omgezet in een 4 kanaals audiosignaal.

Dolby Pro Logic geeft betere ruimtelijke en richtingseffecten waardoor u het gevoel krijgt alsof u zich in een theater bevindt.



DTS voor Digitaal Theater Surround weergave

DTS is een surroundsysteem dat multikanalen audio mogelijk maakt van maximaal 6 verschillende bronnen. Om te kunnen luisteren naar DTS discs, moet u de digitale uitgangsaansluiting van een voor DTS geschikte DVD-speler of ander toestel aansluiten op de digitale ingangsaansluiting van dit toestel.




Lineair PCM (LPCM)/Pulscode modulatie

Dit is de opnametechniek die wordt gebruikt op muziek CD's. Sommige Video CD's hebben ook PCM audiosporen. Terwijl muziek CD's worden opgenomen bij 44,1 kHz/16 bits, worden de audiosporen van DVD-Video CD's opgenomen bij 48 kHz/16 bits of 96 kHz/24 bits, waardoor de geboden geluidskwaliteit die van muziek CD's overtreft.

Optisch digitale ingangsaansluiting

Door audiosignalen in digitale vorm door te seinen via de optische aansluitingen wordt het risico van verlies van geluidskwaliteit terwijl het signaal onderweg is geminimaliseerd. Een optisch digitale ingangsaansluiting is een ingangsaansluiting die speciaal bedoeld is voor de ontvangst van optisch digitale signalen. (Om de optisch digitale ingangsaansluiting te kunnen gebruiken moet de signaalbron, bijvoorbeeld uw DVD-speler, zijn uitgerust met een optisch digitale uitgangsaansluiting.)

Regeling dynamisch bereik

Dolby Digital heeft een functie voor het comprimeren van het verschil tussen het hardste en het zachtste geluid: het dynamisch bereik wordt geregeld. Deze functie zorgt ervoor dat geluiden met een groot dynamisch bereik ook bij lage volumenniveaus duidelijk waargenomen kunnen worden. 

Aanvullende informatie

Technische gegevens

Algemeen


Spanningsbron	14,4 V gelijkstroom (10,8 – 15,1 V toelaatbaar)
Aarding	Negatief
Max. stroomverbruik:	
Backup stroomsterkte	
.....	10 A
Afmetingen (B x H x D)	237 x 29 x 171 mm
Gewicht	1,05 kg

Versterker

Maximaal uitgangsvermogen	
.....	50 W x 5
Doorlopend uitgangsvermogen	
.....	27 W x 5 (DIN45324, +B=14,4 V)
Belastingimpedantie	4 Ω
Preout maximaal uitgangsniveau	
.....	5,0 V
Decoder	
.....	Lineair PCM/Dolby Digital/Dolby Pro Logic/DTS
Subwoofer uitgang:	
Crossover frequentie	
.....	63/80/100/125/160/200 Hz
Niveau	± 10 dB
Luidspreker-instelling:	
Tijd-synchronisatie	0 – 500 cm (2,5 cm)
Niveau	± 10 dB
Equalizer:	
Band	3 Band
Frequentie	100/125/160/200/250/315/ 400/500/630/800/1k/1,25k/ 1,6k/2k/2,5k/3,15k/4k/5k/ 6,3k/8k Hz
Gain	± 12 dB
Crossover frequentie	
.....	63/80/100/125/160/200 Hz



Opmerking:

- Technische gegevens en ontwerp zijn ter productverbetering zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar. 



PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302
Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100
TEL: 55-5688-52-90

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 by Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
Copyright © 2002 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de traduction
réservés.